

PAUL SBATH

Bibliothèque
de
Manuscripts
Paul Sbath

Prêtre Syrien d'Alep

CATALOGUE
TOME II

Cairo 1928

H. Friedrich et Co

Libraires - Editeurs

[Boîte Postale 1905]

Imprimerie Syrienne à Héliopolis, Egypte

PAUL SHATH

Bibliothèque

de

Manuscrite

Paul Shath

Paris, France 1902

CATALOGUE

TOME II

1902

M. Frensch of Co

1, rue de la Harpe

[Paris, France 1902]

Imprimerie de la Bibliothèque, Paris

533

Livre d'astrologie *كتب الاحكام*
Transcrit en 1267 H. (1850) Très belle écriture, 44 pages à 27 lignes, broché 24×16

534

(v. السنية والشينية مقامات الحريري ms. 157; 265; 266) à la fin du ms. on lit ce qui suit *قوبلت* على نسخة بخط المصنف وعليها اجازته لابن الحاجب بقرائنها عليه ... علقها لنفسه ... *نعمة الله بن الياس بخاش ... وكان الفراغ منها ... سنة ١٨٣٧ ...*
(1338) La première page ainsi que les titres de chaque séance sont écrits en gros caractères dorés.

Très belle écriture, 348 pages à 15 lignes, relié 30×22

535

La Nourriture des âmes (V. ms. 289)
XVIII^e siècle. 37 pages à 22 lignes, broché 16×11

536

Introduction à la vie dévote (v. ms. 326; 416; 439)
XVIII^e siècle. 504 pages à 17 lignes, relié 17×12

537

Les douze préceptes de Stomathalassa (v. ms. 15 : 3)
XVIII^e siècle. 29 pages, broché 14×10

538

Réfutation des calomnies des arméniens contre le concile de Chalcédoine. (v. ms. 338: 2)

XVIII^e siècle. 50 pages à 15 lignes, relié 14×10

539

رسالة الاعلام في شد المنكाम

شمس الدين محمد بن ابي الفتح
الحمد لله رافع الدرجات لمن شد عزيمته
مقدمة وخمسة ابواب وتممة
قصدته في تحرير العمل

Transcrit en 1135 H. (1722) — 40 p. à 15 l., relié 16×11

540

Conversation entre deux personnes pour réfuter le monothéisme par مكرديج الكسيح écrite de sa propre main à Alep en 1706. Une page manque au début, et le ms. commence
ياخي
عبد الله مالي اراك حزينا كثيرا

47 pages de 15 lignes, broché 16×11

541

Livre d'astronomie
كتاب في تقويم النيرين والحمسة كواكب المتحيرة
traduit du français à Alep en 1260 H. (1844) Auteur et traducteur anonymes.

52 pages à 27 lignes, broché 23×17

542

Ce recueil contient :

1. P. 1. Deux miracles de Saint Georges (v. ms. 523 : 19)
2. P. 2 — مجادلة القديس ابراهيم الراهب الطبراني المعروف بابي قره مع
عبد الرحمن بن عبد الملك بن صالح الهاشمي (VIII^e s.) Discussion contre les musulmans .
3. P. 57 — Martyre de Saint Mamas , débutant هذا المعظم ماما
شاهد المسيح الشايع دهره المكرم كان من بلد الفلاغونية موطنه ... وذلك ان
اباه تاودوطس وامه دوفينة
4. P. 74 — Les miracles de Saint Basile le Grand par son disciple Hilaire . On ne trouve ici que deux miracles (v. ms. 320 : 5)

5. P. 79 — Vie de Saint Jean Calybite (v. ms. 86 : 9 ; 202 : 1 ; 319 ; 320 : 1)

6. P. 89 — Vie de Saint Panteléemon le martyr, débutant كان في ذلك الزمان على عهد مكسيمياتوس الملك الكافر . . . وكان في ذلك الزمان رجل من ندماء الملك ووزرائه يقال له اسطراجيوس . . . وكان له ابن وحيد يقال له بندبلاييمون فادبه وعلمه الكتاب والحكمة

7. P. 111 — Vie d'Alexis, l'homme de Dieu (v. ms. 26 : 4 ; 68 : 1 ; 202 : 2 ; 320 : 2 ; 523 : 18)

8. P. 119 — Martyre des apôtres Pierre et Paul. Il débute لما قدم بولس الرسول من اسبانيا الى مدينة رومية اقبل جماعة من اليهود القاطنين فيها قائلين له سبيلك ان تنصر امانتنا التي ولدت انت عليها

9. P. 139 — Martyre de Kyrikos et de Jouliitta sa mère. Deux feuilles manquent à la fin (v. ms. 68 : 6 ; 86 : 2 ; 320 : 3)

10. P. 157 — Vie de Saint Siméon le Stylite, surnommé l'Alepin. Il débute en décrivant les vertus distinctives des différents groupes des saints, puis il ajoute فاما ايننا هذا القديس سمعان العجيب فانه اظهر سيرة مستغربة جمع فيها هذه الفضائل كلها ولم يستعملها غيره قبله فاق بها على من تقدمه ومن يأتي بعده بصعوبة جهاده وكثرة صبره وما غير سيرته الى نهاية عمره وذلك انه وقف على عامود طوله سبعين قدم ووسع رأسه ذراعاً واحداً اقام فوق رأس ذلك العامود ثلاثين سنة بجملتها وكان قد وقف على عامود ايضا (V. ms. 112 : 1) غير هذا والطف منه مدة سبعة عشر سنة

11. P. 305 — Vie de Ste. Catherine la sage et la logicienne (v. ms. 26 : 8 ; 68 : 7)

12. P. 319 — Vie des Saintes Barbe et Julienne, débutant كان في ذلك الزمان ملك يقال له مكسيمياتوس وكان مقاوم بالمناسبة الشديدة لدين النصرانية Incomplète .

13. P. 323 — Discussion du religieux As-Samâni avec trois savants musulmans, débutant بن يوسف بن يونس الظاهر الغازي على امانة الملك الصلاحي على الاسلام بمدينة حلب الشامية وصاحب مدينة انطاكية في تلك لاون بن اسطفانوس على قبيلة الارمن في السنة التاريخ العاشر الموافق لسنة ستة آلاف وستائة وخمسة وعشرين لايينا آدم اتفق ان رئيس دير مار سمعان البحري حضر بين يدي الامير السلطان صاحب مدينة حلب واعمالها (V. ms. 59 ; 146 : 1 ; 184 : 1) Incomplete .

La plupart de ces traités est traduite du syriaque .

Transcrit en 7047 de la création (1539) date placée à la page 88 ; 383 pages à 21 lignes , relié sur bois 30×21

543

كتاب الشافية

Grammaire *Transcrit en 1064 H. (1653) Belle écriture , 139 pages à 8 lignes , relié 20×15*

544

فتوات المكي للامام علي

Jurisprudence . Incomplet .
Transcrit en 1161 H. (1748) date placée à la page 48 ; 104 pages à 14 lignes , relié 22×15

545

في خواص الحشائش

Plantes médicales . Anonyme .
XVIII^e siècle . 40 pages à 18 lignes , relié 18×12

546

Vies des Saints pour le mois de Juillet . Il est extrait du livre *كتاب اخبار القديسين* des P. P. Ribadeneira (†1611) et Croiset (†1738) Jésuites . Traduction du latin du Jésuite Pierre Fromage . Le ms. est précédé de la vie de la Sainte Vierge .

Transcrit en 1759 par *جبرائيل بن ميخائيل عصفور*

Très belle écriture , 97 pages à 17 lignes , relié 16×10

547

Vies des saints pour le mois d'Août. C'est la suite du précédent, auquel il ressemble en tout. 255 pages.

548

1. مقدمة ابي الليث بالفقہ في مذهب ابي حنيفة. (†992) 28 p.

2. — فقہ السکيداني Un autre traité de jurisprudence; 11 pages.

Transcrit en 1207 H. (1792) 11 lignes, relié 16×11

549

اِعراب الاجرومية

XVIII^e siècle. 151 pages à 18 lignes, relié 16×10

550

ديوان جبرائيل فرحات (V. ms. 168; 188; 283)

XVIII^e siècle. Belle écriture, 282 pages, relié 20×15

551

اباطيل العالم Les vanités du monde. C'est le troisième volume de cet ouvrage bien connu du franciscain ديدكوس ستلا (†1580)

Transcrit en 1795; 408 pages à 21 lignes, relié 21×16

552

1. كتاب مختصر تعليم عبادة الله الباطنة الحقيقية. Abrégé sur la véritable manière d'adorer Dieu, en 7 chapitres. Anonyme; 66 p.

2. — Demandes et réponses sur les dix commandements de Dieu. Auteur inconnu; 37 pages.

XVIII^e siècle. Très belle écriture, 10 lignes, relié 13×8

553

Trente méditations pour les trente jours du mois, extraites de كتاب السيرة الرهبانية (v. ms. 325: 3; 337: 1)

XVIII^e siècle. 183 pages à 12 lignes, relié 10×7

554

Controverse sur la procession du St. Esprit (v. m. 155)
XIX^e siècle. Belle écriture, 156 p. à 17 lignes, relié 22×15

555

كتاب في علم الفرائض لمحمد بن محمد بن عبد الرشيد السجاوندي
Sur les successions et les héritages.

*Transcrit en 1036 H. (1626) Très belle écriture, 160 pages à
21 lignes, relié 21×15*

556

Grammaire العربية الاصول الجلية في الاصول العربية par un chrétien ano-
nyme.

XVIII^e siècle. Belle écriture, 71 p. à 13 l., relié 16×10

557

رسالة كشف استار الشاغفين بالتدليس ورفع الحجاب عن ابصار الوامقين شريعة
السيد المسيح Ce livre est divisé en trois parties : la première, réfuta-
tion de l'opinion qui prétend que le salut consiste dans l'accom-
plissement de la dévotion prescrite par les patriarches de Constan-
tinople à leurs diocésains ; il s'agissait de s'abstenir de certains
mets, comme le poisson, pendant certains jours de l'année ; la
deuxième, la voie conduisant à la véritable religion chrétienne ;
la troisième, avis et conseils adressés aux pasteurs pour être
vertueux et veiller sur le troupeau du Christ. L'auteur est un
évêque grec melkite qui a écrit son livre en réponse à un autre
évêque, tous deux anonymes. Toutefois le 1^{er} paraît être un élève
de Macaire, patriarche d'Antioche (†1672) comme on le voit décla-
ré à la page 54. Le livre est écrit en vue de rapprocher les
Grecs de l'Église catholique.

XVIII^e siècle. Belle écriture, 69 p. à 18 l., relié 21×16

558

كتاب التمرين في اعراب الالفية لحالد الازهري

XVIII^e siècle. 333 pages à 21 lignes, relié 20×14

559

Comment faut-il lire le Coran *لائي. الناظم*

Transcrit en 1208 H. (1793) 92 p. à 13 l., relié 16×12

560

انوار التنزيل واسرار التأويل للبيضاوي (1286) Ce commentaire du Coran est bien connu. Un grand nombre de notes dans les marges.

XVII^e siècle. Au début une page manque, 194 pages à 17 lignes, relié 22×16

561

Recueil de récits chrétiens extraits des livres ascétiques.

XVIII^e siècle. 74 pages à 14 lignes, relié 17×11

562

Théologie morale de Jean-Claude De Vertrieu évêque français (†1732) C'est le 3^e volume de cet ouvrage, il en contient la 8^e et la 9^e partie. Le traducteur n'est pas mentionné.

Transcrit en 1773. Très belle écriture, 365 pages à 18 lignes, relié 22×17

563

C'est une autre copie du ms. précédent.

انعلون ابن الحوري بولس من طائفة الروم بحلب Transcrite en 1771 par

Très belle écriture, 370 pages à 21 lignes, relié 29×19

564

Théologie morale du même. C'est le 4^e volume du susdit ouvrage. Il en contient la 2^e et la 3^e partie. Le traducteur est un prêtre grec melkite d'Alep, comme il est déclaré à la fin de ce ms.

القس يوسف اباضه Transcrit en 1790 par

Belle écriture, 598 pages à 19 lignes, relié 23×18

565

Théologie morale du même. C'est le 5^e volume de son ou-

vrage, et il en contient les 12^e, 13^e, 14^e, 15^e et 16^e parties faisant suite aux précédentes.

روفاثيل الراهب القاتوني الباسيلي

Belle écriture, 246 pages à 21 lignes, relié 22×16

566

Ce recueil contient :

1. P. 1. Histoire de Siméon le scrupuleux et de son frère Saint Jean; quelques pages manquent au début (v. ms. 112 : 2).

2. P. 111 — Histoire de Saint Martin le juste, débutant اخبرونا عن راهب سابع كان في بعض البراري يقال له مرتينيانوس وقد كان متوحد قد ترك الدنيا جميعا منذ كان صبياً

3. P. 164 — Histoire des deux frères Jean et Arcadius avec leurs parents, débutant كان في ذلك الزمان رجل من البطارقة يسمى اكافن وكان غنياً جداً وكان له امرأة مباركة اسمها ماريا

4. P. 206 — Vie de Saint Eustache, de sa femme, de ses deux enfants et leur martye, débutant كان في السنة الثالثة من مملكة مريكانوس

الملك على رومية رجل يسمى ايلاكيداس رئيس اجناد الملك

5. P. 245 — Histoire de Chamouni et de ses sept fils martyrs, débutant قال الكتاب كان ملك من ملوك اليونانيين يقال له انتياخس وكان

مقيماً في مكدونيه

6. P. 277 — Commentaire sur la parabole évangélique du mauvais riche et du pauvre Lazare, en forme d'homélie. Il débute سينا ايها الاخوة ان لا تضجروا من سماع الكتب الالهية Incomplet.

C'est une traduction du grec. Anonyme.

XVI^e siècle. 292 pages à 15 lignes, relié sur bois 15×11

567

شرح على الاجرومية لشيخ جبرائيل

XVIII^e siècle. 183 pages à 17 lignes, relié 21×15

568

Une autre grammaire اعراب الاجرومية

XVIII^e siècle. Belle écriture, 207 p. à 13 l., relié 15×10

569

Ce recueil contient :

1. La manière de servir la messe, selon l'Eglise syrienne.
 2. — Hymne de St. Ephrem sur la fête des Rameaux, débutant « O nations, applaudissez dans cette sainte fête, et louez par vos hosannas Celui qui couronne vos fêtes; que Jacob vienne nous annoncer pour l'ânesse et la vigne et que David excite les enfants et les jeunes gens à la louange »
 3. — Quelques hymnes en l'honneur des évêques et des prêtres.
 4. — La messe selon l'Eglise syrienne.
 5. — Quelques prières.
 6. — Hymne connue sous le nom de « Bar Mariam » ou Fils de Marie, débutant « Il nous est né le Fils de Marie à Bethléem, le Fils de Marie, et les Mages sont venus adorer le Roi Christ que Marie a enfanté, Fils de Marie, Fils de Marie, Fils de Dieu que Marie a enfanté »
 7. — Hymne sur Job le juste.
 8. — Autres cantiques en l'honneur des évêques et des prêtres.
 9. — Quelques prières.
 10. — Quelques maximes attribuées aux Docteurs et aux Pères spirituels.
 11. — Hymne contre l'excès dans la boisson, composée selon l'ordre de l'alphabet syriaque. En voici le début « Garde-toi, ô buveur, prends garde de ne pas devenir ivrogne; à celui qui est ivrogne Dieu donne le malheur. Ne demeure pas dans l'endroit où il y a une dispute, pas même une heure, car il n'y a pas de bien ni de bénédiction dans l'endroit où il y a une dispute »
- Tout est écrit en syriaque; le ms. semble faire partie d'un gros volume.

XV^e siècle. Belle écriture, 72 p. à 22 l., broché 22×16

4. — تفسير الفليس الاخير Commentaire sur le dernier denier de l'Evangile, que chaque homme doit payer dans l'éternité; en 17 p.

L'auteur est شمعون الطوراني d'abord évêque de Jérusalem sous le nom de باسيلوس ensuite Maphrien ou Catholicos de Tour Abdin sous le nom de غريغور يوس XVII^e siècle.

Transcrit en 2038 de l'ère grecque (1722) Belle écriture en carchouni, 613 pages à 21 lignes, relié 23×17

574

Ce ms. contient: les 150 Psaumes de David. — Le cantique de David lorsqu'il a vaincu Goliath. — Le cantique de Moïse et des Israélites lorsqu'ils ont traversé la mer Rouge. — Cantique du prophète Isaïe. En syriaque.

Transcrit en 1886 de l'ère grecque (1584) Très belle écriture, 292 p. à 16 l., relié, très petit format en 6×4

N. B. Le présent ms. avec les cinq suivants sont une véritable curiosité; ils sont écrits en caractères très fins et ils sont de très petit format.

575

Les quatre saints Evangiles, en syriaque.

Transcrits au couvent de St. Zakhai au pays de جرجر par le moine Jean en 1906 de l'ère grecque (1594)

Très belle écriture, 317 pages à 26 l., relié 8×5

576

Ce ms. contient les 150 Psaumes de David avec le cantique du prophète lorsqu'il a vaincu Goliath.

Transcrit en 1906 de l'ère grecque (1594) au couvent de Mar-Abai, connu sous le nom de couvent de l'Echelle السلم au pays de جرجر par le moine عبد الله من ماردين

Très belle écriture carchouni, 307 pages à 15 lignes, relié 7×5

577

Les 150 Psaumes de David, en syriaque.

Transcrits à la même époque que les trois précédents, vers la fin du XVI^e siècle. Très belle écriture, 348 p. à 14 l., relié 6×5

578

Ce ms. contient : les 150 Psaumes de David. — Les deux cantiques de Moïse. — Le cantique d'Anne mère de Samuel. — Le cantique du prophète Habqouq. — Le cantique du prophète Isale. — Le cantique du prophète Jonas. — Les deux cantiques des trois jeunes gens de Babylone préservés dans la fournaise. — Le cantique de la Sainte Vierge. — Le cantique de Zacharie, père de Saint Jean Baptiste.

Transcrit par الشماس نعمة الله d'Alep, en 1677.

Très belle écriture, 187 pages à 17 lignes, relié 10×7

579

Ms. contenant : les 150 Psaumes de David. — Le cantique de David lorsqu'il a vaincu Goliath. — Les dix cantiques extraits de l'Écriture Sainte, précédemment cités. Les 4 premiers psaumes manquent.

Transcrit en 1049 H. (1639) date placée à la suite du psaume 90. Le copiste est يوحنا بن صالح بن عازار الشهر بابن الشب

النصراني الملكي

Belle écriture, 349 pages à 11 lignes, relié 10×7

580

1. P. 1. Abrégé sur 14 géomancie. Anonyme.

2. P. 11 — كتاب الشجرة والتمرّة والتقطعة attribué au prophète Daniel.

C'est un livre de géomancie.

XVIII^e siècle. 50 pages à 22 lignes, broché 22×16

581

الحصين الحصين لمحمد بن محمد بن الجزري C'est un livre ascétique

comprenant الادعية والاوراد والاذكار الواردة في الاحاديث والآثار Une note finale nous indique le lieu et la date de sa composition قال مؤلفه فرغت من توصيف هذا الحصن الحصين من كلام سيد المرسلين ... سنة ٧٩١ (1388) بالمدرسة التي انشأها برأس عقبة السكتان داخل دمشق
XVII^e siècle. Très belle écriture, 137 p. à 17 l., broché 16×11

582

1. Epître de l'évêque de Damiette à son fils اطليمون sur l'alchimie, débutant اسم يابني ما اوصيك به وصف ذهنك وفرغ قلبك L'évêque prétend avoir appris cette science dans un vieux et précieux tableau écrit de la main de Hermès le Sage; en 22 pages.

2. — Traité sur la pierre philosophale attribué aux anciens savants; en 21 pages.

XVIII^e siècle. Très belle écriture, 15 lignes, broché 18×12

583

Livre de physiognomonie الفراسة لاجل السياسة لمحمد بن ابي طالب
الدمشقي الصوفي تبيخ الروبة (†1327)

XIX^e siècle. 67 pages à 20 lignes, broché 20×15

584

Recueil de connaissances قوام الحسان بما في حوادث اخبار الزمان
historiques sur la ville d'Alep, par عبد القادر القطان musulman
alepin de 1882. C'est la copie originale.

278 pages à 28 lignes, broché 24×17

585

Recueil de textes extraits de l'Ecriture Sainte, des saints Pères, des médecins, des savants, des historiens, etc. rangés par ordre alphabétique pour servir aux prédicateurs. En voici le

في ضرورة الاعتراف بالايمان . ان القلب يؤمن به للبر والغم يعترف به
Anonyme . للخلاص رومية ص ١٠

XVIII^e siècle . 142 pages à 25 lignes , relié 22×16

586

كتاب في صناعة الفصاحة (V. ms. 34)

XVIII^e siècle . Très belle écriture , 340 p . à 19 l . , relié 21×16

587

السير والسلوك الى ملك الملوك Livre ascétique musulman . L'auteur
n'est pas mentionné .

XIX^e siècle . 112 pages à 15 lignes , broché 24×19

588

الحمد لله الذي برأ التسميم
واودع الاسرار والحكم
Livre de divination anonyme , débutant

XIX^e siècle . 48 pages à 24 lignes , broché 21×15

589

1. Poème sur la mort de مار ريشا ; en 13 pages .

2. — Cinq poèmes extraits des poésies de سليمان بن حسن الغزي
النصراني (v. ms. 525) en 12 pages .

XVII^e siècle . Broché 16×12

590

Sermons pour le Carême du jésuite Paul Segneri († 1691)
Traduits de l'italien par اسطفانوس القبرسي prêtre maronite , ancien
élève du Collège maronite à Rome et curé de Saint Jean d'Acre
en Palestine au XVIII^e siècle . Ce ms . comprend les 19 premiers
sermons .

XIX^e siècle . Belle écriture , 674 p . à 21 l . , relié 22×17

591

Sermons pour le Carême du P. Segneri. On en trouve 19.
C'est la suite du précédent, par le même traducteur.

XIX^e siècle. Belle écriture, 584 p. à 20 l., relié 22×17

592

Sermons du P. Segneri. Ce volume comprend les 40 premiers sermons de son ouvrage bien connu. Le traducteur est le même.

Transcrit en 1830 par الشماس عبد الاحد تلميذ عين ورقة

Belle écriture, 620 pages à 21 lignes, relié 22×17

593

Sermons du P. Segneri, au nombre de 42. Ce ms. fait suite au précédent. Même traducteur.

Transcrit en 1830 par نهرا ابن الخوري جرمانوس يوناظر من بسكته

Belle écriture, 680 pages à 21 lignes, relié 22×18

594

الدر المتثور في تفسير الزبور

Commentaire sur les Psaumes de David extrait des Sts. Pères de l'Eglise et surtout de St. Augustin et du cardinal Bellarmin. Ce volume contient le commentaire sur les 40 premiers psaumes, avec un index alphabétique des textes bibliques qui y sont interprétés. L'auteur est un missionnaire jésuite de l'Orient, dont le nom n'est pas déclaré.

XIX^e siècle. Belle écriture, 755 p. à 35 l., relié 22×17

595

Commentaire sur les Psaumes de David. Le présent ms. contient le commentaire sur les psaumes 41 à 90 faisant suite au précédent avec un index alphabétique des textes bibliques y interprétés aussi.

XIX^e siècle. Belle écriture, 670 p. à 35 l., relié 22×17

596

Commentaire sur les Psaumes de David. C'est la suite des deux précédents et contient le commentaire sur les psaumes 91 à 150 avec un index alphabétique des textes bibliques interprétés.

XIX^e siècle. Belle écriture, 672 p. à 34 lignes, relié 22×17

597

Un autre exemplaire du ms. 595

Transcrit en 1798. Très belle écriture, 1086 pages à 22 lignes, relié 22×17

598

تفسير سفر نشيد الانشاد Commentaire sur le Cantique des Cantiques. Traduit du français par un Capucin missionnaire à Alep en 1767; l'auteur n'est pas mentionné.

Transcrit en 1815 par انطون جبرائيل عزوز

Très belle écriture, 470 pages à 19 lignes, relié 22×17

599

كتاب العلم المسيحي او طريق الحياة المسيحية Le Maître chrétien. C'est un livre ascétique extrait de l'Écriture Sainte et des Saints Pères, en deux parties et anonyme.

XVIII^e siècle. Très belle écriture, 370 p. à 19 l., relié 23×17

600

Deux ouvrages de Ste. Thérèse (†1582)

1. القلعة الباطنة Le Château de l'âme; 186 pages

2. — طريق الكمال Voie de la perfection; 138 pages

Traduits de l'italien à Alep en 1719 par الحوري يوسف الباني

XVIII^e siècle. 18 lignes, relié 22×18

601

رد على امرأة الحق الوضبة في شرف الملة المارونية Ouvrage qui prouve que

les Maronites ont été autrefois dans l'hérésie et que le patriarche Jean Maron fut hérétique. C'est une réfutation du livre *مرآة الحق* de maronite d'Alep du XVIII^e siècle. Notre ms. débute *اعلم ان هذا المؤلف بديباجته هذه يظهر* ل'auteur pas mentionné.

XVIII^e siècle, 163 pages à 26 lignes, relié 23×17

602

Discours de St. Cyrille d'Alexandrie sur la séparation de l'âme du corps et sur la venue du Christ à la fin du monde. Il débute *اخاف وارعد من الموت يا احباي فانه لي مرّ لا يطاق واخاف*. Traducteur anonyme.

XVII^e siècle. Belle écriture, 67 pages à 17 lignes, relié 16×11

603

Ouvrage de médecine anonyme composé de quatre *فنون*

Le 1^{er} de *جملتين* : la 1^{re} des notions générales, celle-ci manque ;
la 2^e *من قواعد الجزء العملي من الطب* ;
Le 2^e aussi de *جملتين* : la 1^{re} *في احكام الادوية والاغذية المفردة* ;
la 2^e *في الادوية المركبة* ;

Le 3^e *في الامراض المختصة بعضو* واسبابها وعلاماتها ومعالجاتها

Le 4^e sur les maladies générales à tout le corps.

Le ms. finit ainsi *وقد عضّ كلب كلب اربعين رجلا فأكل بعضهم من كبده واستكف الباقي من اكلها فن اكلها لم يت ومن عاف من اكلها مات وكان تديرم واحدا واستعملوا دواء جالينوس وغيره من العلاج المذكور*
Transcrit en 961 H. (1553) par محمد ابن الفقيه حسين الدرويشي
Très belle écriture, 262 pages à 17 lignes, relié 28×19

604

غاية البيان في تدير Traité de médecine extrait de l'ouvrage
محمد بن نصر الله الانسان لصالح بن نصر الله
بيان استخراج من كتاب رئيس 1058 H. (1648) Il débute
الاطباء... متضمن حفظ صحة الانسان وازالة امراضه وهذا الامر يقوم في ستة
اسباب... الاول الاهوية المحيطة في الابدان. الثاني المأكل والمشرب. الثالث
الحركة والسكون في البدن. الرابع الحركة والسكون النفساني. الخامس النوم
السادس الاستفرغ والاحتباس. السادس الاحتباس. Il est donc divisé en 6 chap.
L'auteur de cet extrait n'est pas mentionné.

ابن عروق (1805) de l'ère grecque 2216 en Transcrit
218 pages à 25 lignes , relié 21×16

605

Les Simples d'Avicenne الكتاب الثاني من القانون وهو في الادوية المفردة
مأميئا. الماهية هي امثال Notre ms. est incomplet et finit par
بلايط صفر اللون الى السواد

XVII^e siècle. Très belle écriture , 137 p. à 27 l. , broché 20×17

606

صفة القلوي المتسوبة Livre de médecine débutant brusquement
الى فتكن النافعة من القولنج والنزف وعرق النساء والرياح التي تعرض لمن في
Il est incomplet et ne contient que les chapitres suivant :
... الباب السابع في السفوفات وكيفية دقها - الباب الثامن في الاقراص وكيفية
تقريصها - الباب التاسع في التعوقات وكيفية عملها - الباب الثاني عشر في الاكحال
وكيفية سحقها - الباب الثالث عشر في عمل الاشياتان وذكر بساتها ومنافعا - الباب
الرابع عشر في المراهم وكيفية طبخها - الباب الخامس عشر في الادهان والغالية

والبخورات وكيفية اتخاذها - الباب السادس عشر في الاطالمة والاطوخات
XIII^e siècle. Très belle écriture, 148 p. à 19 l., relié 26×18

607

كتاب فصول ابقراط

Les Aphorismes d'Hippocrate, en sept chapitres. Il début
قال بقراط العمر قصير والصناعة طويلة والوقت ضيق Le traducteur n'est
pas mentionné.

XVII^e siècle. 75 pages à 15 lignes, relié 15×11

608

Exègèse sur la Genèse par Sylvestre de Sacy prêtre français
(†1684) Traduit par جرجس طحان prêtre grec catholique d'Alep
au XVIII^e siècle.

XIX^e siècle. 588 pages à 28 lignes, relié 22×16

609

Abrégé de la Théologie morale de Thomas de Charmès,
traduit du latin à Rome en 1826 par Ignace Pierre Jaroué d'Alep,
patriarche des syriens catholiques (v. ms. 213)

XIX^e siècle. Très belle écriture, 464 p. à 21 l., relié 23×16

610

حياة سيدنا يسوع المسيح

Vie de Notre Seigneur extraite des textes des quatre Evan-
giles, par جرماتوس آدم évêque des Grecs catholiques d'Alep. Il
l'a composée en 1800 بدير مار يوحنا الشوير Au début une lettre pas-
torale de l'évêque à ses diocésains les exhortant à lire la vie de
Notre-Seigneur et à la mettre entre les mains de leurs enfants
dans les écoles comme livre de lecture.

*Transcrit au début du XIX^e siècle. Belle écriture, 194 pages à
13 lignes, relié 21×16*

611

كتاب فصيح ثعاب في اللغة العربية

Par احمد بن يحيى ثعلب (†904)

تم على يد محمد بن احمد بن محمد البعناوي (1475) H. 880

وذلك بتاريخ حادي عشر ليلة مضت من شهر رمضان سنة ٨٨٠

Très belle écriture, 74 pages 13 lignes, broché 18×14

612

رسالة مجموعة من كتب الفتاوي والواقعات للحاج شاذكلي باشا

Transcrit en 1105 H. (1693) Très belle écriture, 43 pages à 17

lignes, broché 20×13

613

البرهان في علم اسرار الميزان Il est extrait du livre كتاب الاملاح
traite des sels minéralogiques, des vertus et des mystères qui y
sont contenus. Il débute الحمد لله الملك العظيم الكريم الفتاح خالق الارواح
والاشباح et l'auteur n'est pas mentionné.

XVIII^e siècle. Très belle écriture, 45 p. à 15 l., broché 18×12

614

Grammaire († 1345) المغني في النحو للجار بردي

Transcrit en 978 H. (1570) - 23 pages, broché 25×17

615

Une copie complète du ms. 240. Ce livre a
été corrigé et mis en ordre par بطرس التولوي en 1697, comme il
est déclaré dans le présent ms.

XVIII^e siècle. 158 pages à 17 lignes, relié 16×12

616

كتاب مصباح النور في دفع الهم وجلب السرور

C'est un extrait du livre المعونة على دفع الهم (V. m. 218) Nous ignorons l'auteur de cet extrait. Il débute عند الفلاسفة ان كل شي من الموجودات ينحل الى اصله

Transcrit en 1799 ; 91 pages , broché 20×14

617

الشجرة النعانية commentée: 1. par القونوي (†1274) en 43 pages ; 2. par الصفدي (†1362) en 23 pages. C'est un recueil de prophéties relatives à la chute de l'empire turc, attribuées à محي الدين المريني (†1240)

XVIII^e siècle . Belle écriture , 22 lignes , relié 22×16

618

Livre de médecine anonyme , manque au début et à la fin et commence par فصل في امتحان الادوية المفردة والمركبة . . . يتحن بان صمغ الصنوبر بدله زفت رومي صبر صقظري بدله افسنتين وهو بدلا منه

Transcrit en 1004 H. (1595) date placée à la 8^e page . Très belle écriture , 55 pages à 26 lignes , broché 22×15

619

روضۃ المزبان وتنبیه الغفلان (V. ms. 117)

Transcrit en 1843 . Très belle écriture , 67 p. , broché 24×17

620

Ouvrage de philosophie d'un auteur chrétien anonyme du XIX^e siècle. Il comprend : 1. خصائص الاجسام ; en 23 pages. — 2. الفلسفة الطبيعية ; en 116 pages. — 4. الميكانيكية ; en 31 pages.

تم نسخه في 13 شباط 1858 في مدرسة العلوم في عبيه احدى قرى جبل لبنان على يد نصري صقال الحلبي

Très belle écriture , 17 lignes , relié 24×19

621

Traité sur le sacrement de la Pénitence à l'usage des confesseurs d'après le Rituel romain , par Nicolas Tirzagho , évêque de Narni du XVIII^e siècle. Le traducteur n'est pas mentionné.

XVIII^e siècle. Belle écriture , 734 p. à 16 lignes , relié 16×12

622

La Trompette du ciel (V. ms. 352 : 1)

XVIII^e siècle. 314 pages à 20 lignes , relié 22×17

623

Traité sur la conscience (V. ms. 210 ; 392) Dans cette copie il est dit que le traducteur de ce livre est le P. Michel Nau supérieur des Jésuites à Alep. Mais cela n'est pas conforme à l'histoire , car le P. Nau est mort en 1683 .

XVIII^e siècle. Très belle écriture , 697 p. à 22 l. , relié 22×17

624

34 Sermons par un prêtre maronite d'Alep العظة الأولى في شناعة الخطيئة المميتة وقباحتها . والثانية في قساوة القلب التي يحصل عليها الخاطيء . من قبل ارتكابه الخطيئة المميتة . . .

XIX^e siècle. 748 pages à 20 lignes , relié 23×17

625

كتاب يتضمن نتائج بعض كرزات من وعظ المطران جبرائيل حوشب évêque des maronites à Alep au XVIII^e siècle. C'est un résumé de 103 sermons , fait par un des auditeurs.

XVIII^e siècle. Très belle écriture , 337 p. à 20 l. , relié 23×16

626

Recueil de poésies persanes avec leur explication. Il débute
جلد ثالث سودی، حافظ - وله ایضاً فی حروف العین . فسم نجمت جاه وجلال
L'auteur n'est pas mentionné.

XVI^e siècle. Très belle écriture, 382 p. à 25 lignes, relié 22×16

627

Méthode pour la correspondance persane. Anonyme.

Transcrit en 1033 H. (1623) Belle écriture, 136 pages à 15 lignes,
relié 20×14

628

Recueil de renseignements sur
كتاب ایراد آل عثمان واحوالهم
l'Empire Ottoman, ses révenus et ses vilayets, en langue turque. Il
débute
Anonyme .
کاتب نسخه لوحی وقلم

XVII^e siècle. Très belle écriture, 205 p. à 17 l., relié 21×14

629

Manhaj al-ʿalabīn لابن زکریا C'est un abrégé du livre
منهاج الطالب
Celui qui a fait l'extrait de ce livre de jurispru-
ذین الدین ابویحیی زکریا بن محمد الانصاری
dence est

Transcrit en 948 H. (1541) Très belle écriture, 472 pages à 12
lignes, relié 18×13

630

Ce que l'on doit connaître et pratiquer
منهج الصلاح لبغیة النجاج
pour vivre en bon chrétien, en 39 chapitres. Il est extrait du grec
par Athanase IV, patriarche des Grecs à Alep (†1724) Il débute
الحمد لله الذي قلنا من حضيض ذل الخطأ والعبودية

Transcrit en 1723. Très belle écriture, 140 pages à 17 lignes,
relié 21×15

631

Mystères chrétiens contenus dans les natures des animaux par St. Grégoire le théologue (†389) En voici le début في الاول. ان في الاسد ثلاث طبائع الطبيعة الاولى اذا مشى في الجبال واشتم روائح الصيادين يغطي آثار رجليه لتلا يعرفوا موضع مر بزه. Le traducteur n'est pas nommé.
XVIII^e siècle. 58 pages à 14 lignes, relié 16×11

632

Abrégé sur les sept vices et les sept vertus, en 16 chapitres. C'est une traduction par يوسف الشدياق maronite d'Alep (†1725) Quant à l'auteur, il n'est pas indiqué.

XVIII^e siècle. Belle écriture, 103 p. à 17 l., relié 19×14

633

Une autre copie du ms. 33. Nous connaissons par le présent ms. que l'auteur de cet ouvrage est يوسف شراياتي prêtre maronite d'Alep mort au début XIX^e siècle.

Transcrit en 1821 par كلداني الياس الشدياق

183 pages à 19 lignes, relié 21×15

634

كتاب مختصر الشريعة

C'est un livre sur la loi et le droit par عبدالله قواعلي alepin évêque de Beyrouth (†1742) quoiqu'il ne soit pas nommé dans notre ms. Cet ouvrage avec celui du Droit du Libanais (v. ms. 341; 397) a été le code civil du Liban jusqu'à 1828. Il comprend 32 chapitres et débute ainsi اقامة القاضي. الباب الاول في القاضي.

القاضي واجبة بتقتضى الشرع والطبع

Transcrit en 1809 بيد القس شكر الله والقس نصر الله ايوب

Belle écriture, 170 pages à 15 lignes, relié 16×11

635

ظل السكّال في تّقيف الاعمال (V. ms. 323)

XVIII^e siècle . Belle écriture , 227 p. à 15 l., relié 16×11

636

Les peines des pêcheurs (V. ms. 415 : 2)

XVIII^e siècle . 129 pages à 15 lignes , relié 20×15

637

Une autre copie du ms. décrit plus-haut No. 356 ; les miracles ici sont complets, à la fin desquels on lit la même note du ms. 201

503 pages à 20 lignes , relié 21×16

638

كتاب تحفة فدايى Poésies turques .

XVII^e siècle . Belle écriture , 105 p. à 18 l., relié 21×14

639

Poésies turques de محمد اشرف

XVIII^e siècle . Belle écriture . 46 pages à 16 lignes , relié 21×16

640

Poésies turques de شاهدي

XVIII^e siècle . Très belle écriture , 93 p. à 10 l., relié 22×16

641

Recueil de plusieurs traités de divination, selon l'idée musulmane, en langue turque .

XVII^e siècle . Très belle écriture , 96 p. à 11 l., relié 26×15

642

كتاب في صناعة الفصاحة (V. ms. 34 ; 586) Cette copie déclare que le livre a été traduit à Alep en 1718 par Athanase patriarche d'Antioche . Une note finale dit aussi قد اقتناه . . الشّاس ميخائيل ابن

الحواجه فرنسيس كاترون .. سنة ١٧٥٦ .. وقد اشتراه .. القس عبد الله شينا
الجلي الماروني .. سنة ١٨١٦

*Transcrit en 1724 . Très belle écriture , 248 pages à 21 lignes ,
relié 22×16*

643

Discours sur l'histoire de l'Eglise de Mgr. Claude Fleury
(† 1763) Traduit de l'italien en 1798 par جرجس طحان prêtre
grec catholique d'Alep. On lit au début du ms. كان الفراغ من
استخراجه في ٩ ايلول سنة ١٧٩٨ وقد تراجع وابدل الجهد في ضبطه على اصله
الايطالياني بمقابلة واعتناء السيد جرماوس آدم مطران حلب

Transcrit en 1799 . Belle écriture , 486 p. à 22 l., relié 24×17

644

Œuvres de St. Jean Damascène (†700)

1. P. 1 المئة مقالة Ses cent discours qui contiennent une esquisse
de la philosophie, une histoire abrégée des hérésies avec un
exposé de la doctrine chrétienne .

2. P. 395 — كتاب في الفلسفة والمنطق وفي علم الكلام C'est la Dialectique et la Métaphysique, en 53 chapitres .

3. P. 503 — مقالات خمس في الامانة ورد على المرافقة المخالفين Ses cinq traités sur la foi orthodoxe contre les hérétiques : 1. Démonstration de la foi . — 2. Contre les Nestoriens . — 3. Contre les Monophysites . — 4. Contre les Iconoclastes . — 5. Sur le séjour de Notre-Seigneur dans le tombeau pendant trois jours et trois nuits .

D'après d'autres ms. (No. 649 : 2) le traducteur arabe de ces ouvrages serait عبد الله بن الفضل الانطاكي

A la fin de ces œuvres on trouve les deux traités philosophiques de Paul , évêque de Sidon (XIII^e siècle) في وجود رسالة عقلية

الباري تعالى وكالاته واقايمه - خلاصة معتمد النصارى في التوحيد والاتحاد
en 22 chapitres et 32 pages.

Transcrit en 7203 d'Adam (1695) par نعمة الله ابن مقدسي
عبد الله رداد

Très belle écriture , 676 p. à 19 l. , relié sur bois 31×21

645

ميامر خشوعية وعظات نافعة روحانية

Homélie de Saint Ephrem (†378) au nombre de 52 :

1. Épître au moine Jean sur la patience, la chasteté, lui recommandant d'éviter la tentation de parcourir le monde. —
2. Où il s'accuse de ses fautes. — 3. Contre l'orgueil. — 4. Sur la pénitence. — 5. Où il console ceux qui souffrent en vue de sauver leurs âmes. — 6. Sur la crainte de Dieu. — 7. Contre ceux qui mènent une vie déréglée et ceux qui désirent les honneurs et les vanités. — 8. Confession de ses fautes. — 9. Où il se souvient, en se réjouissant, des maux soufferts avec résignation. — 10. Exhortation à la pénitence. — 11. Remerciement à Dieu avec résignation. — 12. Conseils. — 13. Dévotion. — 14. Heureux les religieux qui sont endormis dans le Seigneur. — 15. Même sujet. — 16. Comment une âme éprouvée doit recourir à Dieu. — 17. Jugement de l'âme. — 18. La patience, la fin du monde, la venue du Christ, la gloire des justes et les peines des pécheurs. — 19. Conseils à Elogius. — 20. Plutôt pleurer que se réjouir. — 21. La venue de Notre-Seigneur à la fin du monde. — 22. Sur les huit béatitudes. — 23. La virginité. — 24. Sur la difficulté de la conversion de ceux qui pèchent souvent. — 25. Confession et prière. — 26. Piété. — 27. Des prétextes des pécheurs. — 28. Épître à un religieux déchu l'exhortant à la pénitence. — 29. Épître à un religieux qui alléguait une parole de saint Paul pour montrer l'avantage du mariage. — 30. De la charité. — 31. Épître à un religieux qui voulait abandonner son monastère. — 32. Des mau-

vaises habitudes de la paresse . — 33. Différence entre la vie monastique et la vie mondaine . — 34. Passion de Notre-Seigneur . — 35. Résurrection dernière . — 36. Vie monastique où doit s'exercer celui qui veut combattre contre les tentations . — 37. Patience et dévotion . — 38. Même sujet . — 39. Résurrection des morts et sur ce verset « Nous sommes venus au monde nus et nous en sortirons nus » . — 40. Contre ceux qui trompent les âmes par de mauvais exemples et les exhortent à la débauche . — 41. Épître à un religieux disculpant le grand prêtre Héli . — 42. Conseils, enseignements utiles, les moyens d'acquérir l'humilité, etc., en 100 chapitres . — 43. Sur Julien l'Érmite . — 44. La mort, la vertu et les richesses . — 45. Conseils en forme d'épître . — 46. Les vertus et les vices, en 23 chapitres . — 47. Conseils adressés aux religieux sur la vie monastique, c'est une épître adressée au religieux Théofitos . — 48. Conseils adressés à un religieux . — 49. Du sommeil . — 50. Patience et dévotion . — 51. Conseils à des religieux contre la tendance de se transporter d'un lieu à un autre . — 52. Sur la lecture et comment un lecteur doit lire avec vigueur et énergie devant une communauté religieuse .

A la suite de ces homélies il y a un panégyrique du Saint par Saint Grégoire de Nysse, débutant ان الذي يحركني على هذا الموضوع

الذي انا متكلم فيه المثل الذي قيل في الانجيل الالهي وهو مثل المصباح

كمل .. بيد مرقص باسم شماس
On lit à la fin du ms. la note suivante
ابن دوغان يعرف من قرية كفر بهام من معاملة حماة وقد نجح بهمة واجتهاد
اخينا .. ارشدياكن باسم بولس نجل السعيد السيد البطريرك كبير مكاريوس
الانطاكي الحلبي الثاني ادم الله رئاسته .. وذلك لانه احضر له ثلاثة نسخ الاولى
من محروسة باياس والثانية من محروسة دمشق من قلاية البطريركية والثالثة نسخة
قديمة جداً من خط الاقباط من محروسة مصر وهي اصح جميع النسخ لان لا
يوجد عند جميع الطوائف اصح منها نسخة وهي قد احضرها السعيد الشماس

بولس بتعب جزيل وكل تقص هذه النسخة .. جرى ذلك وحرر في الخامس عشر

من شهر كانون من شهر سنة ٧١٧٠ للعالم

Transcrit en 7170 d'Adam (1662) Très belle écriture, 431 pages à 25 lignes, relié sur bois 30×21

646

كتاب مار اسحق الناسك يشتمل على معاني روحانية تلاثم السيرة الرهبانية
Ouvrage de Saint Isaac l'Ermite (VIII^e siècle) sur la vie monas-
tique, en 35 chapitres , traduit du grec par الفضل الانطاكي

ان كانت لواني العطر الثمين والجسيم ومخازن الطيب الرفيع (†1052)
الكريم تفيد لامسها

انطون ابن الشماس نعمة الله خوري توما

الرومي الكاثوليكي

Très belle écriture, 172 pages à 21 lignes, relié avec dorure 33×23

647

كتاب نشيد الانشاد وتفسيره

Commentaire sur le Cantique des Cantiques , par Saint Gré-
goire de Nysse (†400) Il débute باجتهداك النافع وسعيك

افتخرت بالحسن ونفسك الطاهرة

XVII^e siècle . Très belle écriture, 81 p. à 20 l., relié 30×22

648

Saint Grégoire de Nazianze (†389)

1. Sa vie extraite de ses discours par un certain Grégoire de
Cappadoce, débutant في الكلام في الجزيل فضله المنسوب الى الكلام في
اللاهوت يدعوننا ايها الرجال الحاضرون الى وليمة من الكلام روحانية
en 14 pages .

2. — بعض ميامر Ses 30 discours : 1. Sur le Fils unique de Dieu .

— 2. Sur la divinité de Notre-Seigneur. — 3. Sur le Saint-Esprit
— 4. Contre ceux qui disent qu'il y a deux personnes en Notre-
Seigneur — 5. Sur les mystères divins. — 6. Le sacerdoce et
celui qui mérite d'être évêque. — 7. Sur l'ordre dans la conver-
sation. — 8. Sur le silence de son père et sur le froid. — 9. Char-
rité envers les pauvres. — 10. Son discours d'adieu prononcé
devant 150 évêques. — 11. Discours en réponse à la demande de
son confrère saint Grégoire de Nysse. — 12. Sur la naissance de
Notre-Seigneur Jésus-Christ. — 13. Épiphanie. — 14. Exhortation
au baptême, discours prononcé un jour de fête de l'Épiphanie. —
15. Résurrection de Notre-Seigneur et le jour de Pâques. — 16.
Pâques. — 17. Sur le nouveau dimanche (1^{er} dimanche après
Pâques) sur le printemps et le martyr de saint Mamas. — 18.
Pentecôte. — 19. Les sept Macchabées et leur mère. — 20. Saint
Cyprien au jour de sa fête. — 21. Éloge de saint Athanase le
Grand d'Alexandrie. — 22. Éloge de saint Basile le Grand,
évêque de Césarée. — 23. Éloge de son ami fidèle saint Grégoire
de Nysse. — 24. Discours prononcé le jour de Pâques devant
plusieurs prêtres de l'église de Nazianze. — 25. Discours dicté à
l'évêque Eulalius. — 26. Discours sur un chapitre de saint Mat-
thieu. — 27. Épître dogmatique à Clédonius. — 28. Idem. — 29.
Réponse à Evagrius le Solitaire sur les mystères divins. — 30.
Discours sur les vertus par ordre alphabétique. Le traducteur n'est
pas mentionné.

XVIII^e siècle. Très belle écriture, 243 p. à 301., relié 32x23

649

Ce volume contient :

1. Ouvrage de Saint Isaac le Grand sur la vie monastique,
traduit du grec par ابن الفضل الانطاكي (V. ms. 646) en 161 p.
2. — Les cent discours de Saint Jean Damascène (v. ms. 644:1)
Traduction de ابن الفضل الانطاكي ; en 218 p.

Transcrit en 1750 date placée à la fin du premier ouvrage

وقد استكتبه التماس.. يوسف ابن المعلم عبد الله باسيل الشهير
باين البوابجي

Très belle écriture , 25 lignes , relié 33×23

650

Livre d'Astronomie en langue persane , par تيمور كوركان
débute بروجاء جعل في السماء On y trouve de belles figures
ou tables astronomiques avec des annotations dans les marges .

Transcrit en 801 H. (1308) date que l'on trouve à la pagé 351.

Très belle écriture , 369 pages à 22 lignes , relié 25×18

651

Ce ms. contient :

Les Psaumes de David , les huit premiers y manquent — Les
dix cantiques de l'Ecriture Sainte — Evangile de St. Matthieu arrangé
en 101 chap. — Evangile de St. Marc , en 54 chap. — Evangile de St.
Luc , en 86 chap. — Evangile de St. Jean , en 45 chap. — L'Apoca-
lypse — Traduction des noms propres hebraïques , chaldaïques et
grecs de l'Ecriture Sainte . ترجمة الاسماء العبرانية والكلدانية واليونانية . ابرام
اب عال اب مكرم . ابراهيم ابو الملا . ابرو باتيكي نمجة او غنمة الموضع الذي
... — Les Actes des Apôtres — Les 14 Epi-
tres de St. Paul : aux Romains , I aux Corinthiens , II aux Corin-
thiens , aux Galates , aux Ephésiens , aux Philippiens , aux Colossiens ,
I aux Thessaloniens , II aux Thessaloniens , I à Timothée ,
II à Timothée , à Tite , à Philémon et aux Hébreux . Epître de St.
Jacques ; le ms. finit vers la moitié du troisième chapitre de cette
dernière épître . Pour la traduction arabe (v. ms. 27)

Transcrit en 1700 par شماس شكر الله ولد حلب شاه

Belle écriture , 715 pages de 16 à 25 lignes , relié 32×23

652

Recueil de poésies persanes . Il débute كنون رزم سهراب C'est

une partie de شاه نامه du célèbre poète persan الفردوسي qui a achevé son grand ouvrage en 994. — 187 pages; chaque page contient quatre colonnes ayant chacune 35 lignes.

Transcrit en 1014 H. (1605) Très belle écriture, grand format, relié 43×25

653

Un autre exemplaire médical du ms. décrit plus-haut N°. 604
XVIII^e siècle. 275 pages à 20 lignes, relié 23×17

654

Méthode pour la correspondance en turc. Incomplet.

Transcrit en 1784; 62 pages à 15 lignes, relié 21×14

655

Une autre copie du ms. 640.

XVIII^e siècle. Très belle écriture, 39 p. à 14 l., relié 22×17

656

Poésies persanes débutant ابتدا کردم بنام کردگار

XVIII^e siècle. Très belle écriture, 60 p. à 16 l., relié 21×16

657

Conseils moraux بند نامه en persan, par شيخ عطار Traduits en turc par شکر و سياس بي قياس . Il débute عمر بن حسين

Transcrit en 1075 H. (1664) Très belle écriture, 180 pages à 19 lignes, relié 20×12

658

Poésies turques de خوجه عطار

XVIII^e siècle. Très belle écriture, 51 p. à 19 l., broché 21×15

659

Une troisième copie des ms. 640; 655

XVIII^e siècle. Très belle écriture, 38 p. à 15 l., relié 18×12

660

Livre de style épistolaire en turc. Anonyme.

XIX^e siècle . 68 pages à 8 lignes , broché 24×17

661

رسالة في المنطق لاثير الدين الابهري (†1264) en 13 pages , suivie d'une explication en 44 pages .

XVIII^e siècle . Belle écriture , 13 lignes , relié 15×10

662

مزمور ١ عن Commentaire sur les Psaumes de David , débutant في الدين يقومون في الدينونة من مزمور ١ عدد ٥ . تقول مع القديس المعظم ماري Auteur et traducteur inconnus .

XIX^e siècle . 966 pages à 20 lignes , relié 23×16

663

Un autre exemplaire des ms. 323 ; 635 .

Transcrit en 1721 . Belle écriture , 231 p. à 15 l. , relié 16×11

664

كتاب هدى الخطاة

القس سركيس الجزائري الهدناني ابن اخي المطران سركيس الجزائري Par tous deux élèves du Collège maronite à Rome . Le Guide des pécheurs comprenant 34 sermons composés en 1708 : Sur l'humilité , la charité , la pénitence , la Résurrection de Notre-Seigneur , le péché , la peine du péché , la Pentecôte , la Passion de Notre-Seigneur , la foi , l'espérance , le nombre des élus et des damnés , l'amour de Dieu , le blasphème , les imprécations , le jurement , la Transfiguration de Notre-Seigneur , l'Assomption de la Très Sainte Vierge , la Nativité de la Très Sainte Vierge , l'Exaltation de la Sainte Croix , la Toussaint , l'Ascension , Noël , la Circon-

cision de Notre-Seigneur, l'Épiphanie, la Présentation au Temple, les Quarante Martyrs, l'Annonciation, le Nom de la Très Sainte Vierge Marie, saint Jean-Baptiste, saint Pierre, saint Antoine le Grand, la mort, la préparation à la mort et le jugement dernier.

XVIII^e siècle. Belle écriture, 547 pages, relié 16×12

665

Livre contenant 36 sermons prêchés à l'église grecque orthodoxe d'Alep vers 1680 : Sur le culte de Dieu, la gravité et la punition du péché, la fuite du péché, les péchés capitaux, l'avarice, la gourmandise, la débauche, la jalousie, la paresse, l'incontinence, les péchés de la langue, le blasphème, le jurement, le jurement sans cause, le blâme des jurons, le châtement des faux jugements, le mensonge, ses peines, la vanité, ses peines, le murmure contre Dieu, le châtement du murmure, la patience, le même sujet, l'Eucharistie, la confession, l'aumône, la prière, le jeûne, l'humilité et l'orgueil, l'amour envers Dieu et la charité envers le prochain, la chasteté et la pureté, la bassesse du péché et du pécheur, le premier jour de l'année liturgique grecque, la Nativité de la Très Sainte Vierge, la Présentation de la Très Sainte Vierge au Temple. L'auteur n'est pas mentionné.

XVIII^e siècle. Belle écriture, 754 p. à 19 l., relié 22×15

666

1. كتاب السيرة الرهبانية (v. ms. 325 : 3 ; 337 : 1 ; 553) 197 p.

2. — الرسالة الاديية المشتملة على التأملات في العذابات الجهنمية Sept méditations sur les peines de l'enfer pour les sept jours de la semaine, traduites par يوسف الابدوا كن الشهير بابن جرجس (+1725) 70 p.

XVIII^e siècle. 21 lignes, relié 21×16

667

Vie de Saint Jean L'Aumônier, patriarche d'Alexandrie, composée par لاونديوس اسقف نيابوليس (VI^e siècle) en 50 chapitres, dé-

ان الاجبات الذين سبقوا ووضعوا سيرة ايننا هذا القديس يوحنا
الرحوم كتبها ليكون فيها منفعة لمن يقرأها

Transcrit en 7162 d'Adam (1654) par جبرائيل بن قسطنطين الحموي
قطن يومئذ بحروسة حلب . . . وهو برسم الشماس ارميا بن تقولا القاري
Très belle écriture , 82 pages à 18 lignes , broché 21×16

668

الاجوبة الخلية على الرسالة المارونية

Livre ayant pour but de démontrer que le patriarche Jean Maron était un hérétique et que les Maronites ont passé à l'hérésie. C'est une réponse à l'épître écrite par يوحنا باذنجانه prêtre maronite d'Alep du XVIII^e siècle. L'auteur est انطون صباغ prêtre grec catholique d'Alep au XVIII^e siècle.

Transcrit en 1791 par انطون يوسف باسيل ويوسف عايده
212 pages à 21 lignes , relié 23×17

669

Livre composé en 1791 par les missionnaires latins à Alep contre جبرائيل كنيذر évêque maronite d'Alep qui leur avait défendu d'entendre les confessions dans les maisons et menacé ses diocésains d'excommunication dans le cas où ils transgresseraient sa défense.

Transcrit en 1795 par براءة شقيقة انطون يوسف باسيل
140 pages à 14 lignes , relié 17×12

670

Commentaire sur le Cantique des Cantiques (V. ms. 647)
XVII^e siècle . Très belle écriture , 168 p. à 17 l. , relié 22×14

671

Recueil de prières طلبات خشوية مقبسة من اقوال مار افرام السرياني

res extraites des écrits de St. Ephrem , débutant صلاة الغروب . لك المجد ايها المتأني على البشر
المجد ايها المختل لك المجد ايها المتأني على البشر
XVIII^e siècle . 484 pages à 15 lignes , relié 14×10

672

Ce recueil contient :

1. P. 1 Vie de St. Sabas , chef des moines palestiniens († vers 532) débutant تبارك الرب الاله ابو ربنا يسوع المسيح الذي حركك ايها الاب التام بالفضائل جاورجيوس ان تامرني انا الحقير ان اكتب لك قصة ايننا القديس ماري سابا

2. P. 106 — Vie d'Euthymius le Moine , débutant الابن الوحيد وكلمة الله المولود من الآب قبل كل الدهور الذي لاجل صلاحه ومحبه للبشر بشيئة الآب وموازرة الروح القدس في آخر الازمان احب ان تجسد من مريم وأس العذراء composée de 51

3. P. 224 — Vie des deux saintes Barbe et Julienne (v. ms. 542 : 12)

4. P. 245 — Vie des quarante martyrs de Sébaste . C'est un panegyrique pour le jour de leur fête par St. Basile le Grand .

5. P. 268 — Vie de Zoucima le Moine (v. ms. 125 : 10)

Auteur et traducteur ne sont pas indiqués .

XVII^e siècle . 308 p. à 17 l. , relié sur bois 21×15

673

الدر المنتخب ليوحنا فم الذهب (V. ms. 459)

Transcrit en 7209 d'Adam (1701) par بولس بن يعرسل الشهير بابن زخار يا الحوي الملكي

Très belle écriture , 554 pages à 19 lignes , relié 25×18

674

كتاب خير العهد القديم Abrégé de l'Ancien Testament par Royau-

mont abbé français (†1705) traduit à Alep en 1738 par le jésuite Pierre Fromage.

Transcrit en 1740 استكتبه الحوري يوسف ابن القس سمان الرومي

الكاتوليكي

Très belle écriture , 350 pages à 21 lignes , relié 23×17

675

Poème d'éloge à Mahomet القصيدة المباركة

Transcrit en 1124 H. (1712) Très belle écriture avec des dorures, 32 pages à 11 lignes , relié 20×15

676

نتائج الفنون en turc. C'est un recueil de connaissances diverses : histoire , philosophie , jurisprudence , dévotion , médecine , agriculture , astronomie , astrologie etc. L'auteur est المولى يحيى بن علي (†1598)

Transcrit en 1115 H. (1703) Belle écriture , 168 pages à 23 lignes , relié 22×16

677

Vie de la bienheureuse Marguerite Marie Alacoque. Traduit du français en 1735 par un missionnaire Jésuite à Saïda .

XVIII^e siècle . 376 pages à 23 lignes , relié 22×16

678

مختصر اللاهوت النظري (V. ms. 213)

Transcrit en 1829 par الشدياق عبد الاحد كاروز تلميذ مدرسة عين ورقة au Liban .

370 pages à 21 lignes , relié 23×17

679

الإيضاحات النطقية في شرح الاصول المنطقية (V. ms. 211) On lit

كان النجاشي من تأليفه سنة ١٧٥١ في دير مار اشعيا. ms. à la fin de ce ms.
XVIII^e siècle. Très belle écriture, 330 p. à 22 l., relié 22×17

680

Sermonnaire en deux volumes par انطون سمان prêtre grec catholique d'Alep (XIX^e siècle) Ce premier volume contient 34 sermons العظة الاولى في سر التجسد الالهي وفي ميلاد يسوع الروحي

Transcrit en 1874. Belle écriture, 466 p. à 21 l., relié 25×20

681

C'est la suite du précédent. Il contient 37 sermons.

Transcrit en 1874. Belle écriture, 553 p. à 20 l., relié 23×18

682

38 Sermons pour le Carême par le P. Paul Segneri (V. ms. 590 et 591)

XVIII^e siècle. Très belle écriture, 868 p. à 25 l., relié 33×23

683

Discours élogieux sur St. Jean - Baptiste, par St. Jacques le frère du Seigneur (V. ms. 26: 3)

XVI^e siècle. 16 pages à 17 lignes, broché 21×15

684

بركات سبة عيد الجسد

Bénédictions pour les huit jours de la Fête-Dieu, pour treize ans, débutant اليوم الاول من سبة عيد الجسد. هذا هو السر الالهي

الموجود فيه حقا سيدنا يسوع المسيح بلاهوته وناسوته وكافة صفاته

Ce sont des méditations sur le St. Sacrement de l'Eucharistie, en 643 pages. — A la fin du volume on trouve un sermon sur la Passion de Notre-Seigneur, en 51 pages. Aucune mention n'est faite de l'auteur, probablement maronite.

Transcrit en 1781 par الحوري بطرس دويهي

Très belle écriture, 27 lignes, relié 32×22

685

Ce volume contient :

1. Le Salut des Pêcheurs (V. ms. 222 ; 307) traduit du grec par le prêtre يوسف المصور ابن الحاج انطونيوس وتلميذ المرحوم اقيموس البطريرك الانطاكي (XVII^e siècle) Dans ce ms. la traduction est attribuée à يوسف المصور et dans les deux autres au patriarche ابن الزعيم ce qui montre que les deux ont travaillé ensemble dans la traduction, comme ils ont fait dans d'autres livres. Ce ms. comprend les 2 premières parties de cet ouvrage ; en 500 p.

2. — كتاب في الفلسفة والمنطق وعلم الكلام ليوحنا الدمشقي précédé de son épître à Cosmas évêque de Majume (V. ms. 644 : 2) en 86 p. XVIII^e siècle. Très belle écriture, 23 l., relié 29×19

686

Prières pour les jours de la semaine d'après l'Eglise maronite, en carchouni.

XVIII^e siècle. 110 pages à 18 lignes, relié 17×11

687

خطب ابي الخليم Discours pour les principales fêtes de l'année, par Elie III patriarche des Nestoriens de l'Orient (1190) Quelques pages manquent au début.

XVII^e siècle. 158 pages à 21 lignes, relié 22×16

688

Les Vanités du Monde. C'est le deuxième volume de cet ouvrage (V. ms. 551)

Transcrit en 1739. Très belle écriture, 596 pages à 20 lignes, relié 22×16

689

Recueil de six discours :

1. Sur le dimanche des Rameaux, par St. Théodose (V. ms. 38 : 39)

2. — Sur la parabole du figuier desséché, par St. Chrysostôme (V. ms. 38: 41)

3. — Sur la parabole des dix vierges, du même (V. ms. 38: 40)

4. — Sur Marie la pécheresse, modèle de la pénitence, du même (V. ms. 38: 47)

5. — Sur l'Eucharistie, du même.

6. — Sur le reniement de St. Pierre, du même (V. ms. 38: 48)

Le traducteur n'est pas déclaré.

XVI^e siècle . 90 pages à 17 lignes , relié 21×15

690

Recueil contenant :

1. P. 1 Vie de St. Euthymius (v. ms. 672: 2)

2. P. 83 — Vie de St. Basile le Grand, par son disciple Hilaire, en 14 chap. الرأس الاول من أجل بطرس اخاه . الرأس الثاني في امر القس .

مع المحدم (v. ms. 320: 5; 542: 4)

3. P. 154 — Vie de St. Denys l'aéropagite évêque d'Athènes, débutant ايها الاخوة المباركين والشعب المختارين ان العقل يتوق

ويشتاق الى اظهار فضيلة الحكماء القديسين

XVII^e siècle . 178 pages à 19 lignes , relié 22×16

691

Méditations du P. Louis du Pont sur la Passion de Notre-Seigneur et sur ses mystères (v. ms. 434)

Transcrit en 1827 par انطون بن يوسف اندريا

Belle écriture , 557 pages à 23 lignes , relié 23×17

692

انطون بن يوسف اندريا (V. ms. 46)

XVIII^e siècle . 464 pages à 15 lignes , relié 22×15

693

Une copie complète du ms. No. 29: 2.

Transcrite en 1814 . Belle écriture , 343 p. à 20 l., relié 21×16

694

1. Réfutation de la lettre qu'a écrite Marc d'Ephèse contre le Concile de Florence, par يوسف اسقف متونيس dont nous ignorons la date de mort; en 190 p.

2. — Réfutation d'une autre lettre de Marc d'Ephèse contre le même concile, par Grégoire patriarche de Constantinople mort à Rome en odeur de sainteté, et dont nous ignorons aussi la date de mort. Il débute قول مرقس . من مرقس اسقف افسس ام المدن الى كافة المسيحيين . . . جواب غريغور يوس . لقد اضحى هذا التبيل الافسوسي يناشد بفاتحة قوله كل سكان الارض ; en 240 pages.

Le traducteur des deux ouvrages est anonyme.

XVIII^e siècle . 14 lignes , relié 17×11

695

طلبات لمار افرام Longues et belles prières composées par St. Ephrem et arrangées pour les sept jours de la semaine. Ce ms. manque au début et à la fin (V. ms. 671)

XVI^e siècle . Belle écriture , 308 p. à 13 l. , relié 17×12

696

Psaltique ou recueil de chants ecclésiastiques grecs, en grec.

XVIII^e siècle . 234 pages à 14 lignes , relié 24×17

697

Psaltique à l'usage de l'Eglise grecque , en grec.

XVIII^e siècle . 344 pages à 8 lignes , relié 16×11

698

Psaltique à l'usage de l'Eglise grecque, aussi en grec.

XVIII^e siècle . 132 pages à 9 lignes , relié 15×11

699

Sept prières pour les sept jours de la semaine, selon l'Eglise maronite, en carchouni .

XVIII^e siècle . 218 pages à 10 lignes , relié 13×9

700

كتاب هدى الخطاة Le Guide des pêcheurs, par Ludovicus dominicain espagnol, traduit par Bonaventure de Lude en 1640

البادري وتور الوضوني رئيس الكبوجيين بحلب

القس فوج الله ابن المرحوم الحوري عطا الله

الماروني الحلبي

Très belle écriture , carchouni , relié 31×22

701

La Foi des 318 Pères de Nicée interprétée par القس ابو المجدلوس
(v. ms. 47: 2)

XVII^e siècle . Belle écriture , 32 p. à 25 l. , broché 23×15

702

كتاب في علم الابدان جامع لما شذت عن الاذهان

Par **حكيم الطيب** du XV^e siècle . C'est un ouvrage de médecine débutant ainsi **والصلاة والسلام** على من يداوي الارواح بطب الحقيقة ويربي الابدان بعلم الشريعة . . . وبعد . . . قد كنت من اهل بيت مشهورين بهذه الصناعة . . . ولم تقنع نفسي بتعلم رؤوس المسائل على التقليد . . . وكان قسم الامراض الجزئية من هذا الفن لم يتصد احد من الافاضل الى الآن ليفسره ويشرحه . . . الا لما هو نزر ليس له قدر مما اورده الامام بقراط فاردت ان اكشف عن وجوه فوائد هذا الفن قال حنين الصبر السقوطري اذا **Il est incomplet et finit par نقابها . . .** شرب تصاعدت منه طائفة لطيفة الى الرأس فتقت الدماغ من الفضول التي يجتمع فيه فيقوى لذلك البصر ويحدث له قوة وذلك لانه اذا تصاعد منه الى الرأس

جزء لطيف ونفذ الى العصب الاجوف دفع ما فيه من الفضول بالوسخ . . .
XVI^e siècle . Très belle écriture , 506 p. à 15 l. , relié 28×19

703

منهاج البيان لابن جرلة (V. ms. 148; 357) les six premières pages manquent et le ms. commence فصل . واما الاغذية التي يكره الجمع بينها في المعدة

Transcrit en 1112 H. (1700) 390 p. à 23 l. , relié 22×17

704

Livre de médecine anonyme, manque au début et à la fin .
On lit à la 2^e page اذا كان مع الوجع في الطحال . في اوجاع الطحال .
المقالة في السوم ونهش الهوام
Le ms. finit par حرارة في الماء او حتى فاعط العليل من هذه الاقراص

XIII^e siècle . Très belle écriture , 94 p. à 13 l. , broché 23×16

705

Sermonnaire. Une autre copie du ms. No. 347.

Transcrit en 1837 , broché 23×16

706

C'est un livre contre les erreurs de la religieuse مرغريتا باطشتا maronite d'Alep vers 1778, qui prétendait avoir des révélations concernant quelques dévotions. Elle avait gagné à sa cause quelques personnes à Alep, surtout le missionnaire Lazariste Nicolas Codez. L'auteur en est بطرس حاتم melkite d'Alep en 1839, qui devint ensuite évêque.

XIX^e siècle . 270 pages à 20 lignes , broché 21×16

707

Deux sermons pour la fête du Sacré-Cœur de Jésus عفتان

من الجزء الثاني من الكتاب المدعو المسعف الضميف في فن الوعظ الشريف
XVIII^e siècle . Belle écriture , 158 p. à 21 l., relié 15×11

708

Théologie dogmatique. العلم اللاهوتي de Tournely, prêtre français (†1729) en quatorze volumes contenant 15 traités. Traduite en arabe par انطون صباغ ancien élève du Collège de la Propagande, prêtre grec catholique d'Alep au XVIII^e siècle. Le présent ms. en forme le premier volume et contient le premier traité, sur les Principes de la Théologie.

XIX^e siècle . Belle écriture , 443 p. à 20 l., relié 22×17

709

Théologie de Tournely. Ce ms. forme le VI^e volume et contient le 6^e traité, sur l'Incarnation. C'est la suite du précédent.

XIX^e siècle . Très belle écriture , 519 p. à 20 l., relié 22×16

710

Théologie de Tournely. C'est le VII^e volume et contient le 7^e traité, sur la Grâce du Christ. Il fait suite aux précédents.

XIX^e siècle . Belle écriture , 452 p. à 20 l., relié 21×16

711

Théologie de Tournely. C'est le VIII^e volume, il contient le 8^e traité, sur les Sacrements en général, et fait partie des précédents.

XIX^e siècle . Belle écriture , 470 p. à 20 l., relié 21×16

712

Théologie de Tournely. C'est le IX^e volume et contient le 9^e traité, sur le Baptême, et le 10^e, sur la Confirmation. C'est la suite des précédents (v. ms. 238)

XIX^e siècle . Très belle écriture , 443 p. à 20 l., relié 22×16

713

Théologie de Tournely. C'est le X^e volume contenant le 11^e.

traité, sur l'Eucharistie et faisant partie des précédents.

XIX^e siècle . Belle écriture , 465 p. à 20 l. ; relié 22×16

714

Téologie dogmatique كتاب لاهوت الاسقف de Jean Claude de Vertrieu, évêque français (†1732) Le présent ms. contient la préface sur la définition de la Théologie et quatre parties: la 1^{re} Foi, 2^e, Ecriture Sainte, 3^e Eglise, 4^e Dieu et ses perfections. Le traducteur n'est pas mentionné.

XIX^e siècle . Très belle écriture , 480 p. à 19 l. , relié 24×17

715

Théologie dogmatique de Jean Claude de Vertrieu. Le présent ms. est la suite du précédent et contient la 5^e partie sur la Sainte Trinité, 6^e Incarnation, 7^e Grâce du Christ.

Transcrit en 1863 par جرجس ميخائيل كيلون

Très belle écriture , 349 pages à 19 lignes , relié 25×17

716

Les cent discours de St. Jean Damascène (v. ms. 644 : 1 ; 649 : 2)

Transcrit en 1858 . Belle écriture , 347 p. à 18 l. , relié 23×17

717

1. كتاب في الفلسفة والمنطق وعلم الكلام ليوحنا الدمشقي en 45 pages (v. ms. 644 : 2 ; 685 : 2)

2. — Deux traités de Paul évêque de Sidon sur l'Unité de Dieu et le monothéisme des chrétiens , en 12 pages (v. ms. 644 à la fin)

Transcrit en 1822 par نعمة الله دبرا كوز دوناط

Très belle écriture , 28 lignes , broché 32×22

718

تفسير نشيد الانشاد لغريغوريوس النيهي (V. ms. 647 ; 670)

Transcrit en 1764 ; 108 pages à 19 lignes , relié 21×15

719

طروباريات وقناديق التريودي والفصح الليتورجية

XVIII^e siècle . Très belle écriture , 55 p. à 19 l. , relié 21×16

720

اعراب الاجرومية (v. ms. 549)

XVIII^e siècle . 207 pages à 14 lignes , relié 18×13

721

Livre de médecine anonyme manque au début et à la fin .
المقالة العشرون في الاقرباذين وتنقسم الى احدى عشر فصلا . الفصل الاول في بيان الحاجة الى تركيب الادوية . الفصل الثاني في العلة في اختلاف مقادير مفردات المركبات . . .

XV^e siècle . Très belle écriture , 144 p. à 19 l. , broché 22×16

722

كتاب المنطق لبطرس التولي

Ce ms. est le 2^e volume de son ouvrage de philosophie et traite de la logique . C'est la suite de son Introduction à la logique (v. ms. 229) Il débute . في فصل اول . بحث اول في موضوع المنطق . فصل اول . ماهية المنطق وفي تعريفه . قد اختلف في تعريفه العلماء فعرّفه ابن سينا انه آلة الازل والزلل Il l'a achevé en 1693 .

XVIII^e siècle . Très belle écriture , 409 p. à 17 l. , relié 23×17

723

في العلم الطبيعي تأليف الحوري بطرس بن بطرس بن اسحق التولاني
C'est le 3^e volume de son ouvrage de philosophie faisant suite au précédent .

Il débute في العلم الطائبي وموضوعه . غرضنا ان نحصر جوامع العلم
et comprend - المقالة الاولى في الجسم مطلقاً وما يتعلق به وهي ستة عشر بحثاً -
المقالة الثانية في الافلاك وابداع العالم وهي ثلاثة مباحث - المقالة الثالثة في الكون
والفساد وهي ستة مباحث - المقالة الرابعة في النفس ومتعلقاتها وهي احد عشر بحثاً
XVIII^e siècle . Très belle écriture , 645 p. à 23 l. , relié 31×22

724

C'est une autre copie de ms. précédent 723.
Transcrit en 1771 . Très belle écriture , 492 p. à 27 l. , relié 31×22

725

C'est le 4^e volume في العلم الالهي اي الموجود المطلق لبطرس التولوي
de son ouvrage de philosophie faisant suite aux précédents . Il l'a
achevé en 1703. Il débute ان النجيب ان القارىء عليك ايها القارىء النجيب ان
et il est divisé en 10 l'علم الالهي هو اشرف قسم من اقسام الفلسفة واجلها
chapters subdivisés aussi.

XVIII^e siècle . Très belle écriture , 266 p. à 17 l. , relié 22×16

726

C'est un autre exemplaire du ms. précédent 725.
XVIII^e siècle . Belle écriture , 332 p. à 16 l. , relié 20×14

727

Théologie dogmatique de بطرس التولوي en 4 parties . La
1^{re} est divisée en 8 traités . Notre ms. en contient le premier traité,
sur l'unité de Dieu . Il débute ainsi ان نجمع باقوال وجيزة ما رتبته
واوضحه رئيس الحكماء اللاهوتيين واسبق المدققين مار توما

XVIII^e siècle . Belle écriture , 574 p. à 21 l. , relié 21×16

728

Par le franciscain François Jacquier (†1788)
الرسمات الفلسفية
XVIII^e siècle . 539 pages à 11 lignes , relié 23×17

729

Volume médical contenant :

1. Ouvrage de مراد بن اسحق en 10 مقالات divisées en chapitres :

1. sur le tempérament du corps humain. — 2. Anatomie. — 3. Etats du corps. — 4. Pouls et urine. — 5. Direction des bien-portants et soin des malades. — 6. Maladies de la tête. — 7. Maladies des organes depuis la poitrine jusqu'au nombril. — 8. Maladies des autres organes. — 9. Maladies générales de tout le corps. — 10. Nourritures et boissons. Une feuille manque au début et le ms. commence par وتنقسم بحسب القسمة العقلية الى ما يكون معتدلا بالحقيقة والى الحقيقي وتنقسم بحسب القسمة العقلية الى ما يكون معتدلا بالحقيقة والى الحقيقي en 223 pages .

2. — Livre anonyme débutant بجزيل وآلانه وسبوغ آلانه وجزيل نعمائه . . . وبعد فان الانسان المعتقر الى علم ما يوافق بدنه ويحفظ صحته الباب الاول في ادرار فضلات البدن واخراج ما ينبعث منه . الثاني في حبس هذه الرطوبات والفضلات وكيفية منعها من الخروج . الثالث في الامراض الحادثة في عضو عضو . الرابع في امراض الصدر وآلات النفس . الخامس في امراض البطن وما يشتمل عليه الجوف من الاعضاء . السادس في الامراض الحادثة في آلات التناسل . السابع في امراض الفخذين والساقين . الثامن في انواع الحميات . التاسع في علاج الامراض العارضة في ظاهر البدن . Notre ms. est incomplet et finit vers la fin de الباب التاسع . en 112 pages .

XV^e siècle . Très belle écriture , 9 lignes , relié 21×15

730

كتاب جوهر الجواهر ودرة المفakhir C'est un Livre de Médecine optique en 53 chapitres . Anonyme .

XIX^e siècle . 101 pages à 17 lignes , broché 21×15

731

1. P. 1 Foi des 318 Pères du Concile de Nicée interprétée selon l'Eglise Jacobite abyssinienne et copte et débutant ainsi **فأقول**

القدس واومن واعترف بالآب والابن والروح القدس Anonyme.

2. P. 53 — Discussion sur le Trisagion entre un jacobite et un melkite, débutant ainsi **قال الملكي قل يا سرياني لماذا لما تصلوا يا يعاقبة** Anonyme.

3. P. 99 — Controverse sur la foi des Nestoriens et des partisans du concile de Chalcédoine, par **ديونسيوس بن الصليبي** (†1171) Elle débute **قال القديس مار ديونسيوس تأتي حتى نلاقي ونخيب التساطرة** Traducteur du syriaque inconnu. وغيرهم

Transcrit en 1715 par **شاس رزق الله ابن هداية الله**

192 pages à 13 lignes, relié 15×11

732

كتاب الحدود والفصول

L'auteur n'est pas mentionné. Il débute ainsi **الحمد لله الذي** Incomplet et finit vers la

الحمد الحادي عشر في الشرب والشراب واحوالهما وآلاتهما ان تخفيه

XV^e siècle. Très belle écriture, 629 p. à 15 l., relié 27×17

733

Grammaire. Une autre copie des ms. 183 ; 195

XV^e siècle. Belle écriture, 152 p. à 25 l., broché 27×18

734

Livre de Jurisprudence anonyme. Manque au début et à la fin. Voici un specimen du livre **ليس مقصود الاماء. الفصل الرابع في تزويج الاماء.**

الفصل الكلام في من تزوج الامة وفي كيفية تزويجها وان كانت الترجمة تقتضيه

ولكن المقصود الكلام في النفقة والمهر واحكام أخرى نختص بنكاح الاماء.

XIV^e siècle. Très belle écriture, 300 p. à 27 l., broché 28×19

735

1. P. 1. Grammaire متبن الاجرومية — Poème du même genre —
Règlements du Séminaire syrien de Charlé au Liban .

2. P. 17 — Recueil de poésies, disposées selon les lettres de
l'Alphabet et débutant ainsi

ابت الوصال مخافة الرقباء . وانتك تحت مدارع الظلما .

Transcrit en 1879 ; 56 pages à 21 lignes , relié 22×14

736

Méthode de style épistolaire en prose et en vers كتاب فيه
اقل فرض على من كان ذا روح débutant مجموعة لطائف تصالح للمكاتبات
رسالة ابن التاسخ . A la page 202 il y a
الى خليفة بغداد

XVII^e siècle . Très belle écriture , 221 p. à 15 l. , relié 20×14

737

الرسائل الدامعة للفاسق في الرد على النصيرية C'est un recueil de ré-
futations de la secte musulmane النصيرية l'auteur est الشيخ ابو ابراهيم
اسماعيل بن محمد التميمي dont nous ignorons la date de mort. Il débute
توكلت على مولانا البار العلي سبحانه

XVII^e siècle . Belle écriture , 234 p. à 13 l. , relié 21×16

738

غزوات امير المؤمنين C'est un livre bien connu .

*Transcrit en 1230 H. (1814) Belle écriture , 251 pages à 17
lignes , relié 21×16*

739

Huit sermons كرز اغناطيوس متياس patriarche jacobite de Mar-
dine (†1817) A la fin du ms. on lit la note suivante كان الفراغ

... في أيام رئاسة البطريرك المعظم منيوس ومار باسيلوس مفران إشاره
ومار قورلس ضابط دير مار متى والموصل ...

Transcrit en 1792 par *احقر الكهنة حنا ابن المرحوم عبد الاحد الصباغ*
Belle écriture en carchouni, 199 pages à 21 lignes, la reli-
ure est formée de feuilles anciennes contenant des documents
syriaques 23×16

740

I. P. 1 *كروز لطيف ووعظ شريف* Sermons pour tous les dimanches
et les jours des fêtes selon la liturgie de l'église syrienne, par
اول ذلك كروزه (†1741) *أثناسيوس اصلان مطران آمد*

تقدیس البيعة . يقول مار يعقوب في بعض ميامره يا ربنا انت هو النبي العظيم

2. P. 239 — Sermon sur la Passion de Notre Seigneur par ميخائيل

جروه patriarche syrien catholique d'Alep (†1800)

XVIII^e siècle. Belle écriture carchouni, 23 lignes, relié 21×16

741

Recueil de discours pour tous les dimanches et les jours
des fêtes selon l'église syrienne, composés en syriaque et avec la
traduction arabe, en carchouni. Voici le début du discours de l'E-
piphanie قال سيدنا في انجيله المقدس ولما كانت في تلك الايام اتى يسوع
من ناصرة الجليل واعتمد من يوحنا في الاردن . هلموا يا احباؤنا المباركين لتعلم
محبتم عن هذا اليوم المقدس وعن هذا العيد المجيد الذي به اعتمد سيدنا من
يوحنا عبده اليوم قدست المياه مع سائر الانهر اليوم ارتاض رأس التين في داخل
المياه L'auteur n'est pas mentionné.

XIX^e siècle. 244 pages à 23 lignes, broché 21×16

742

تاريخ السامريين

Histoire du peuple juif samaritain depuis la mort du prophète Moïse jusqu'à l'année 1307 de l'Hégire (1889) Elle débute بسم الله الرحمن الرحيم . ذكر حال وفاة سيدنا النبي المعظم موسى بن عمران عليه افضل السلام كان في سنة ٢٧٩٤ لحققة العالم وفي سنة ٤٠ لخروج بني اسرائيل من ارض مصر في الشهر الحادي عشر في غرة الشهر المذكور شرع الرسول عليه افضل السلام في نسخ الشريعة المقدسة L'auteur est un juif samaritain anonyme .

XIX^e siècle . Belle écriture , 519 p. à 19 l. , broché 24×17

743

Histoire de Josué fils de Noun, suivie de quelques faits historiques concernant le peuple juif samaritain. En voici le début هذا خبر كيف ارسل موسى النبي عليه السلام يوشع L'auteur est un juif samaritain anonyme.

XIX^e siècle . Belle écriture , 115 p. à 19 l. , broché 24×17

744

تاريخ السامريين

Histoire des juifs samaritains, par ابو الفتح بن ابي الحسن السامري C'est l'histoire des événements arrivés entre la création et قال القدير الى الله تعالى ابو الفتح بن ابي الحسن السامري الدنفي انه لما كان بين يدي سيدنا وامامنا وقديوتنا وقوامنا ونظامنا

XIX^e siècle . 178 pages à 17 lignes , relié 23×18

745

La doctrine des juifs samaritains débutant س . اي رب اتم Elle procède par demandes et réponses . هو الله الذي لا اله الا هو

XIX^e siècle . Très belle écriture , 118 p. à 16 l. , broché 23×18

746

كتاب كشف الغياب للشيخ غزال بن سرور المطري من سكان غزة ويافا
qui vivait en 1090 H. (1679) C'est un commentaire sur le trois-
ième livre de Moïse. Il débute . بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين .
الركن الثالث من كاشف الغياب في شرح السفر الثالث . قال المؤلف الحمد لله الظاهر
الباطن المتوحد في ما كان وما يكون وما هو كائن القريب في بعده البعيد في قربه

عبد بن عبد عمران بن اسحق (1907) Transcrit en 1325 H. (1907)
بن عمران بن سلامة بن غزال اللاوي الموسوي شماس محلات الاقداس في نابلس
Très belle écriture , 447 pages à 17 lignes , broché 22×17

747

شرح قواعد ابن هشام

*Transcrit en 914 H. (1508) Très belle écriture , 111 pages à
21 lignes , relié 20×15*

748

Comment faut-il lire le Coran, par خالد الأزهرى في حل الفاظ المقدمة الجزرية
(1499)

Transcrit en 1285 H. (1868) 88 p. à 15 l., relié 21×19

749

Vertus et effets des Psaumes de David sur les hommes .
C'est un livre de talisman ; manque au début et à la fin .

XVI^e siècle . 76 pages à 13 lignes , relié 17×13

750

الرسالة الكافية وتعرف بالهارونية

Livre de médecine composé par عيسى بن حكم , surnommé
مسيح , chrétien du IX^e siècle . Son ouvrage a pris le nom de
Harouniat , ayant été dédié à Haroun er-Rachid . Il débute ainsi

الحمد لله الواحد الاحد خالق جميع المصنوعات ومجري في اجسام العالم الاستقصات

La copie qui est en ma possession est la transcription d'un manuscrit ancien perdu pendant la Grande Guerre .

118 pages à 19 lignes , broché 20×15

751

Recueil médical contenant :

1. P. 1 كتاب انتخاب الاقصاب (V. ms. 6 ; 344)

2. P. 109 — فراسة العلامات الدالة على موت الانسان abrége sur les signes de la mort dans un malade, extrait d'un ouvrage attribué à Hippocrate . Il débute et finit par un verset qui n'est pas dans l'original . Il débute par un verset qui n'est pas dans l'original . Il débute par un verset qui n'est pas dans l'original .

3. P. 114 — المدخل الصغير للرازي (†932) Il débute par un verset qui n'est pas dans l'original . Il débute par un verset qui n'est pas dans l'original . Il débute par un verset qui n'est pas dans l'original .

4. P. 122 — Livre de médecine par شهاب الدين القليوبي (†1658) composé d'une préface et de dix chapitres subdivisés . Il débute ainsi الحمد لله الذي جعل نوع الانسان اكمل الانواع

5. P. 278 — Anonyme. بعض ادوية ومعاجين من تراكيب الفلاسفة والعلماء . Au début un index en 21 pages pour tout le volume .

Transcrit en 1808 par ميخائيل بن جرجس العزام المكي بالقبرصي
date placée à la page 108 .

388 pages à 15 lignes , relié 22×17

752

مولد البشير النذير لحسن بن علي المدائني Naissance de Mahomet.

Transcrit en 1232 H. (1816) 51 p. à 19 l. , relié 22×17

753

الافتاع في حل الفاظ ابي شجاع لشمس الدين الشيخ محمد الخطيب الشريفي (†1569) C'est un ouvrage de Jurisprudence .

XVII^e siècle . 402 pages à 21 lignes , relié 22×16

754

Libre musulman de prière. منية المصلي وغنية المبتي

Transcrit en 982 H. (1594) 80 p. à 15 l.; relié 20×15

755

C'est un recueil de fables en vers. En langue persane. كتاب بستان شيخ سعدي

Transcrit en 948 H. (1541) Très belle écriture, 111 pages à 21 lignes, relié 20×15

756

C'est une copie en langue persane. A la 3^e page il y a une carte géographique soigneusement exécutée (V. ms. 170) خريدة العجائب وفريدة الغرائب لابن الوردي

XVII^e siècle. Très belle écriture, 125 p. à 23 l.; relié 27×17

757

Abrégé sur les vérités de la religion chrétienne, par المطران يوحنا الممدان الحصري الراهب († 1632) Il procède par demandes et réponses en 60 chapitres. On lit à fin du ms. ce qui suit كتبت منها هذه النسخة سنة ١٦٠٤. كتبت... على يد الحقيير الحاطي العظيم مطران يوحنا الممدان الحصري الراهب الدومنيكاني ابن الشدياق حاتم ابن الشدياق شمعون الحصري... تم نجاز هذا الكتاب ١٥ ايار سنة ١٦٢٤ على يد شدياق موسى بن يوحنا المرحوم الهدناني... وهو كان في ايام... نائب المسيح مار اور باتوس الثامن... ومار يوحنا بطرك جبل لبنان المكشي بطرس... تاريخ ثاني نسخته سنة ١٦٠٨ من كتاب ابي ومملي الحوري يوسف ابن المرحوم المطران بطرس الماقوري الحاطن يومئذ في مدينة الشام... (Ici des notes...)

والحكما. Il est composé de sentences et maximes empruntées à quelques philosophes. Auteur anonyme.

2. P. 27 — بهجة الناظر في ما يجول بالخطاير Aperçu sur les conditions du véritable amour et de la vraie amitié. Jésus seul possède les conditions de cette vraie amitié et de ce véritable amour. Anonyme.

3. P. 39 — Lettre d'un missionnaire Jésuite au prêtre ميخائيل جروه jacobite l'invitant à devenir catholique (v. ms. 131 : 1)

XIX^e siècle . 45 pages à 21 lignes , broché 20×15

761

Histoire des persécutions subies par ميخائيل جروه d'Alep , patriarche des syriens , pour sa conversion au catholicisme , depuis 1757 jusqu'en 1785 . Elle est composée par le patriarche persécuté lui-même , qui débute انا اغناطيوس ميخائيل جروه الحلبي مطران حلب سابقاً الآن بنعمة الله تعالى والسكرمي الرسولي البطريرك الانطاكي على السريان

Transcrit en 1897 par الياس ولد مقدسي سعيد ارملة المارديني

Belle écriture , 66 pages à 14 lignes , broché 14×10

762

Traité sur la Procession du Saint-Esprit d'après l'église grecque , en arabe et en grec , débutant في هذه المقالة تملت يا صديق

Anonyme . محترم ان الروح القدس ينبثق من الآب

XVIII^e siècle . 72 pages à 18 lignes , relié 20×15

763

Catéchisme . شرح قواعد دين المسيح

XVIII^e siècle . 19 pages , broché 16×12

764

بهجة الناظر في ما يجول بالخطاير (V. ms. 760 : 2)

XVIII^e siècle . Belle écriture , 43 pages , broché 16×12

765

كتاب تاولوجيا اي كتاب علم اللاهوت من وضع باسيليوس اي مفر يان
Ouvrage de théologie dogma-
tique , en 12 chapitres subdivisés ; traduit du syriaque par المطران
اول ذلك مقدمة نطق المجد والتسييح (1741) اصلان الآمدي
المجد لك يا الله العالي العظيم

Transcrit en 1725 . Belle écriture carchouni , 290 pages à 30
lignes , relié 25×17

766

بديع الانشاء والصغات في معرفة طريقة المكاتبات لمري بن يوسف الحنبلي
Méthode pour la correspondance . A la fin du
ms. on trouve صورة مكتوب ارسله السلطان سليمان خان ابن السلطان سليم
خان بن عثمان الى السيد مطهر ابن الامام شرف الدين الحسيني صاحب البلاد
— On trouve et la réponse à la lettre وذلك سنة ٩٥٤ (1547)
aussi la lettre de شاه اسماعيل au susdit sultan سليمان avec la répon-
se — On trouve encore رسالة غرامية للقاضي هبة الله بن سنا. الملك يستعطف
et autres poèmes — De même nous trouvons dans les marges des vers sur différents sujets (V.
ms. 301)

XVII^e siècle . Très belle écriture , 230 p. à 17 l. , relié 20×17

767

اولا كرزة على
Sept discours traduits du syriaque , débutant الصلاة . اعلم يا حبيبي ان سيدنا له المجد بعلنا دائماً في انجيله المقدس فمل الفضائل
140 pages , en carchouni . Suit un discours en langue turque ; en

15 pages. L'auteur n'est pas mentionné.

XIX^e siècle. broché 21×16

768

Histoire du sultan سليمان (†1566) en langue turque. Elle débute تاريخ هجرة نبيه نك صلى الله عليه وسلم سنة احدى وسبعين وتسعمائة ده

XVII^e siècle. Belle écriture, 158 p. à 29 l., broché 27×17

769

La Dialectique de St. Jean Damascène, précédée de son épître à Cosmas évêque de Majume (V. ms. 644 : 2 ; 685 : 2 ; 717 : 1)

XVIII^e siècle. Très belle écriture, 158 pages, relié 16×11

770

Poème sur ce texte de l'Evangile « Ne jugez pas pour que vous ne soyez pas jugés ; pardonnez afin que vous soyez pardonnés » Suivent des poèmes d'éloge à la Sainte Vierge, par ميخائيل

بن حاتم (v. ms. 300)

Transcrit en 7181 d'adam (1673) date placée à la page 42 ; 46 pages, relié 16×12

771

كتاب الدلائل C'est un livre d'astrologie attribué au prophète Daniel.

Transcrit en 1099 H. (1697) 182 p. à 15 l., relié 15×11

772

Discours sur la pénitence et le jugement dernier, par Basile le Grand (V. ms. 38 : 27)

XVI^e siècle. 12 pages à 17 lignes, broché 21×15

773

Dictionnaire de l'écriture Sainte arrangé selon les lettres de l'alphabet arabe. Chaque lettre comprend plusieurs chapitres.

En voici le début فهرست باب الالف وهو اثنان واربعون فصلاً. الفصل

778

تفسير انجيل يوحنا البشير التاولوغس للقديس يوحنا فم الذهب

Commentaire sur l'Evangile de St. Jean, par St. Jean Chrysostome (†407) traduit du grec par عبد الله بن الفضل الانطاكي (†1052)

Il est composé de 88 مقالة et de 88 موعظة précédées d'une فاتحة de 4 pages et suivies par un index de 15 pages — L'ouvrage est composé de 851 pages et débute فاتحة. يحق علينا دائماً ان تقدم الشكر

بجز موعونة On lit à la fin du ms. la note suivante الله الكثير الاحسان الله ترجمة انجيل يوحنا... للقديس يوحنا فم الذهب مما عني ينقله من اللغة اليونانية الى اللغة العربية عبد الله بن الفضل الانطاكي وكتب برسم الاب القديس انبا انطوني الذي كان رئيس على دير القديس مار سمعان العجايب نوح الله نفسه بتاريخ اواسط كانون الثاني سنة ٦٦٤٢ (1134) ووجدت هذه النسخة في بعض كتب هذا الدير... وقلت الى هينا (حماه)... كل يد تلجه ابن الخوري

On trouve aussi à حوران الحوي نهار الثلاثاء ١٨ شباط سنة ٧١٤١ (1633) la fin du ms. la formule de legs du livre à l'église de la Ste. Vierge d'Alep et à l'archevêché des grecs orthodoxes de cette même ville, par Mélétiou, archevêque d'Alep en. 1043 H. (1633)

Très belle écriture, 21 lignes, relié sur bois 30×21

779

بسم الله الرحمن En voici le début وصية النبي لعلي بن ابي طالب

الرحيم . روي عن رسول الله .. انه قال لامير المؤمنين علي بن ابي طالب .. يا علي اني اوصيك بوصية فاحفظها مني واتقلها عني فاني اجمع لك فيها من سائر العلوم

XVI^e siècle. Très belle écriture, 18 p. à 15 l. broché 15×11

780

الموعونة

Traité d'arithmétique divisé en trois parties, une préface et une péroraison, débutant ainsi علم الحساب بديعة اما بعد فهذه رسالة في علم الحساب بديعة
قال المؤلف On trouve à la fin du ms. la note suivante الاتساب
رحمه الله فرغت من تسويدها في ليلة يسفر صباحها عن يوم الاربعاء رابع شهر
٧٩١ سنة .. شعبان (1388) C'est ابن الهائم qui quoiqu'il ne soit pas déclaré
dans notre ms.

Transcrit en 1014 H. (1605) Très belle écriture, 213 pages à
23 lignes, broché 20×14

781

الروضة الطبية

Traité de médecine de عبيد الله بن جبرائيل بختيشوع chrétien
décédé en 1058. Ce manuscrit contient cinquante définitions phi-
losophico-médicales avec leurs développements, il débute اللهم
اعن على طاعتك كل قاضل Nous l'avons publié en 1927.

XVII^e siècle. Très belle écriture, 70 p. à 19 l., relié 16×11

782

العطب حفظ صحة بره مرض من سبب في بدن منذ عرض
L'auteur n'est pas nommé.

XVII^e siècle. 29 pages à 26 lignes, broché 16×11

783

الدرّ الغريب في العمل بدائرة التجويد C'est un traité d'astrono-
mie composé sous le règne du مرداخان محمد بن يزيد بن محمد بن
(†1481) Il est composé d'une préface, 45 بابًا, une péroraison
et débute ainsi الحمد لله الذي ادار الافلاك على قطبي الشمال والجنوب

L'auteur n'est pas déclaré.

XVII^e siècle . 90 pages à 11 lignes , relié 15×11

784

حكيم محمد زلق الحلبي *Traité de géométrie par رسالة في البحث الهندسي*
Il débute ainsi الحمد لله الذي احاطت حدود احسانه بزوايا الشكر على اختلاف
انواعها وافرادها ودارت دوائر امتنانه على مراكز الكائنات مع توفر آحادها
واعدادها وتكثر اعدادها Une note finale nous dit que l'auteur l'a terminé en
987 H. (1579) من جمادى الاولى سنة سبع وثمانين وتسعمائة
وقد نبجز تعليق هذه الاحرف آخر اول ليلة خلت من جمادى
A la suite du traité il y a des tables
astronomiques , en 32 pages.

XVI^e siècle . 64 pages à 14 lignes , broché 15×11

785

Chapitres extraits de l'Ancien et du Nouveau Testament, qui
se lisent d'après l'année liturgique grecque; on y trouve la cé-
rémonie du Vendredi - Saint , selon Saint Cyrille d'Alexandrie . Une
feuille manque au début.

XVII^e siècle . 274 pages à 23 lignes , relié 28×20

786

سيرة يوحنا فم الذهب *Vie de Saint Jean Chrysostome (†407)*
débutant ainsi يا احابي ان جميع الاولين الذين وضعوا الكتب وضعوا
Auteur et traducteur ne sont pas mentionnés.
Auteur et traducteur ne sont pas mentionnés.

حنا نبجل موسى ارقش par (1683) H. (1095)

345 pages à 19 lignes , relié sur bois 31×21

787

1. Le Pré spirituel de Saint Sophrone , 4 pages manquent au
début ; en 454 p.

2. — Epître de Saint Chrysostome à Théodoros ; 10 p.

3. — Discours de Nilus aux religieuses novices; 3 p.
Pour tout le volume (V. ms. 90; 182)

XVII^e siècle . Très belle écriture , 25 lignes , relié 30×20

788

Prédications sur les Evangiles de l'année , selon l'Eglise latine.
دُفَعِدُوا إِلَى أُورُشَلِيمَ إِلَى الْعِيدِ كَالْعَادَةِ مَارِي لَوْعَا الْإِنْجِيلِي قَدْ خَبَرْنَا فِي
أَنْجِيلِهِ الْمَقْدَسِ Auteur anonyme .

XVII^e siècle . 212 pages à 24 lignes , relié 23×16

789

Controverse sur les paroles divines dans la Sainte Messe . C'est un ouvrage composé par
حنّا الشويرير عبد الله زاهر الحلبي au couvent الشويرير en 1727 , en vue de réfuter
une épître de الياس فخر الطرابلسي contre les susdites paroles . Il
comprend une préface , 7 chapitres et une péroraison .

Transcrit en 1813 par فرج الله بن الياس ضاهر الحلبي

127 pages à 25 lignes , relié 22×16

790

ديوان الحوري نيقولاوس الصائغ (V. ms. 354)

XVIII^e siècle . Très belle écriture , 253 p. à 23 l. , relié 23×17

791

Sermons par Xavier Duriniani . On y compte
52 sermons précédés d'un index pour 156 sermons (V. ms. 81)

XVIII^e siècle . Belle écriture , 277 p. à 23 l. , relié 23×16

792

Sermons du sudit Duriniani . C'est la suite du précédent et
comprend 35 sermons (v. ms. 81)

XVIII^e siècle . Très belle écriture , 394 p. à 17 l. , relié 21×15

793

Recueil médical qui contient :

1. وبعدهذا مختصر في صناعة الطب لنجيب الملة والدين محمد الحنجندي
فوائد غريبة وفرائد عجيبة لم توجد في أكثر الكتب المصنفة في هذا الفن
Il est divisé en 2 parties chacune de 9 chapitres ; en 63 pages.

2. كتاب بره ساعة لابي بكر محمد بن زكريا (932+) الفه اجابة لطلب الوزير -
en 6 pages.

3. — Quelques notions médicales ; 6 pages.

4. — Recueil médical anonyme ; en 112 pages.

*Transcrit en 1098 H. (1686) date répétée à la fin du 1^{er} et 3^e.
No. Belle écriture , 19 lignes . Des annotations dans les marges ,
broché 20×12*

794

الكافي محمود بن احمد Traité astronomique par احمد بن محمود بن احمد
المحمد لله الذي جعل في السماء بروجا Il débute ainsi (1635+) الاوفي
prend une مقدمة et une مقالة. la مقدمة est divisée en 3 chapitres
subdivisés ; et la مقالة en 13.

XVIII^e siècle . Ecriture carchouni . 92 p. à 25 l. , broché 32×22

795

رياض الازهار ونسيم الاسحار للقواس

L'auteur vivait au XVI^e siècle . Son ouvrage se compose de 8
المقامة الاولى المكية . المقامة الثانية الديماطية . المقامة
حدثني بعض السواح وكان منعوتا بالصلاح . الثالثة
المقامة الرابعة الدمشقية . المقامة الخامسة الطرابلسية . المقامة السادسة الحوية . المقامة
السابعة الانطاكية . المقامة الثامنة الحلبية .

Transcrit en 1036 H. (1626) 244 p. à 21 l. , broché 20×14

796

مختصر في صناعة الطب للحنجدي (V. ms. 793 : 1)

Transcrit en 1105 H. (1693) Très belle écriture, 53 pages à 15 lignes, broché 30×20

797

شرح مقدمة المعرفة لمهذب الدين عبد الرحيم بن علي الطيب (V. ms. 255)

Transcrit en 1105 H. (1693) Belle écriture, 50 pages à 23 lignes, broché 30×20

798

ملقاة الرابعة في الامراض التي تبداً بالحمى و تشتمل على بابين و فصول . الباب الاول في القول لا يختص بعضو دون عضو و تشتمل على بابين و فصول . الباب الاول في القول في الحميات الحمى حرارة غريبة تشتمل في القلب بتوسط الروح و الدم في الشرايين و العروق الى جميع البدن C'est un traité qui fait partie d'un grand ouvrage, qui paraît avoir pour auteur محمد بن زكريا الرازي (+932)

XVII^e siècle. Belle écriture, 118 p. à 23 l., broché 30×20

799

كتاب الازمنة لابن ماسويه (V. ms. 74 : 2)

XVIII^e siècle. Belle écriture, en carchouni, 23 pages à 25 l., broché 32×22

800

C'est un abrégé astronomique de 15 chapitres. Il débute par une préface... و بعد فبهذه رسالة مختصرة في العمل بالربع المقطوع كفاية القنوع في العمل بالربع المقطوع... و بعد فبهذه رسالة مختصرة في العمل بالربع المقطوع باختصارها من رسالتي المسماة باظهار السر المودوع L'auteur n'est pas mentionné.

XVII^e siècle. 15 pages à 23 lignes, broché 21×15

801

Livre d'astronomie anonyme, manque au début et à la fin.

XV^e siècle. 52 pages à 27 lignes, broché 21×15

802

Livre ascétique démontrant qu'on s'unit à Dieu et on arrive

au paradis par la voie de la croix, composé par Benoit Aftania, bénédictin du Mont Cassin et traduit de l'italien par un religieux libanais de l'ordre des Alepins.

XVIII^e siècle. Belle écriture, 312 p. à 21 l., relié 22×16

803

كتاب محاورات البادري ملاك (v. ms. 350)

XVIII^e siècle. Belle écriture, 430 p. à 21 l., relié 21×16

804

كتاب الروض الروحاني Le Jardin spirituel. C'est un livre de méditations pour tous les jours de l'année. Notre ms. débute du 1^{er} Janvier et va au 20 Mars. L'auteur n'est pas mentionné.

XVII^e siècle. 176 pages à 18 lignes, relié 20×15

805

رسالة على الآلة المسماة بدائرة المعدل لعبد العزيز بن محمد الوفاي الموقت
بالجامع المؤيدي (†1472) C'est un traité d'astronomie composé d'une
préface, 15 chapitres et une péroraison. Il débute *فقد سأني بعض*

الاصدقاء في عمل رسالة على الآلة التي سميتها بدائرة المعدل فأجيبته الى سؤاله
XVI^e siècle. 25 pages à 13 lignes, broché 21×15

806

رسالة في العمل بالربع الموسوم بربع المنقنطرات لشهاب الدين احمد بن المجدي
(†1447) C'est aussi un traité d'astronomie en 10 chapitres. La
préface débute *الحمد لله حمد الشاكرين . . .* و بعد فهدء رسالة في العمل بالربع

الموسوم بربع المنقنطرات وضعتها للبتدي طريقاً الى الوصول

XVI^e siècle. 8 pages à 21 lignes, broché 21×15

807

المعة في حلّ السبعة لشهاب الدين ابي العباس احمد بن غلام الله بن احمد
(†1432) C'est encore un traité d'as-

tronomie composé de 12 chapitres et 60 tables astronomiques. Il est l'abrégé de son ouvrage intitulé زهة الناظر في تلخيص زيج الحمد لله الذي جعل العلم شهماً حرس من الكسوف شعاعه ابن الشاطر en 110 pages.

L'ouvrage est suivi d'un supplément لاحد المغاربة inspiré par un écrit de علاء الدين ابن الشاطر الدمشقي ; 3 p. et 4 tables.

XVI^e siècle . Belle écriture , 21 lignes , relié 21×16

808

40 Sermons du P. Segneri (V. ms. 592)

XVIII^e siècle . 616 pages à 20 lignes , relié 22×16

809

1. ايضاح الحق المستر C'est un ouvrage contre les Eutichiens, par le franciscain Francesco de la ville de Salemé en 1689 ; en 514 p.

2. — Formule de la confession de la Foi de l'Eglise Romaine ; 30 pages .

3. — La volonté de Notre Seigneur dans l'union de ceux qui croient en lui et dans l'unité de sa Sainte Eglise ; 22 pages .

XVII^e siècle . 13 lignes , relié 17×10

810

رسالة هداية الاخوان لبابا نعمة الله النجواني الحمد لولي الحمد والتناء والصلوة على كافة من اصطفاه الله musulmane débutant للرسالة والانباء... اخواني اتفق جمهور العقلاء من المتكلمين الملبين والحكام المتفلسفين على ان يثبتوا لهذا النظام المشاهد المحسوس المسمى بالعالم الملقب بممكن الوجود مبدأ وحدانياً واجب الوجود Nous ignorons la date de la mort de l'auteur .

Transcrit en 915 H. (1509) à Constantinople par منصور بن

قنبر الهمداني

Très belle écriture , 67 pages à 15 lignes , broché 21×16

811

Théologie dogmatique شرح اسرار النقطة لبابا نعمة الله النخجواني
musulmane du même auteur, débutant منها وظهر الاشياء وظهر منها
واخفاها ووطن فيها... اما بعد فان علم التوحيد الفاض على العقل الجزئي
المودع في النشأة الانسانية

Transcrit aussi en 915 H. (1509) par le même copiste. Très belle
écriture, 93 pages à 19 lignes, relié 21×16

812

كتاب الاقربازين في الطب

Ouvrage traitant des remèdes composés par باشا (XIV^e
siècle) en 12 chapitres. Il débute et يعبر في الادوية المركبة ويعبر
عنها بالاقربازين وهو يشتمل على اثني عشر مسلكاً
XV^e siècle. Belle écriture, 144 p. à 25 l., relié 25×17

813

تذكرة في العلاج

Livre de médecine dont l'auteur est anonyme. C'est une
compilation de beaucoup d'ouvrages médicaux, comprenant 193
chapitres, il débute ainsi واستفتح بالله وشكر نعمته... وبعد قد جمعت
في هذه التذكرة ما استحسنته من مجربات الاطباء وما اخترته من معالجات العلماء
... ونسبت كل معالجة الى قائلها... ورببتها على امراض الاعضاء.
XVII^e siècle. Très belle écriture, 398 p. à 30 l., relié 25×19

814

Ce ms. renferme deux ouvrages de médecine:

Le premier دفع المضار الكلية للإبدان الانسانية est d'Avicenne,
où il prescrit les réglemens de vie que l'homme doit suivre pour
garder sa santé et éloigner de lui les maladies, il est divisé en

six مقالات et dédié à الوزير احمد بن محمد السبلي en 40 p.

Le deuxième كتاب الاسباب والعلامات est de نجيب الدين السمرفندي (†1222) Il traite des différentes maladies, indique leurs causes, leur diagnostic et leurs remèdes. Il débute على تعانه الحمد لله. Il est précédé de la dernière partie de كتاب الاسباب والعلامات (v. ms. 17 : 2)

XIII^e siècle. Très belle écriture, 23 l., relié 18×13

815

كتاب المفردات لابن سينا

Les Simples d'Avicenne (†1037) C'est un extrait du Canon. Notre ms. remonte au siècle de l'auteur. Il renferme des notes intéressantes transcrites sur la copie annotée par l'auteur lui-même. Une page manque au début et le ms. commence par المقالة الاولى في الماهية. il est incomplet et finit par يستعمل لها ويستعمل صبغه وصمغه يخرج بالمشط ويتولد عليه بورق جيد

XI^e siècle. Très belle écriture, 516 p. de 14 l., relié 21×16

816

الملخص لمحمد بن محمد بن شرح الملخص (1412) C'est un livre d'astronomie composé d'une préface et deux parties: في احوال البسائط السفلية: وفي احوال الاجرام العلوية

Transcrit en 1104 H. (1692) 124 p. à 20 l., broché 21×16

817

كتاب مختصر الشريعة (V. ms. 634)

Transcrit en 1767 par القس جرمانوس بن نعمة الله حجار الماروني الحلبي
Ecriture carchouni, 120 pages à 22 lignes, relié 22×16

818

1. كتاب مرآة النفوس C'est un livre traitant de la prière mentale. Il est composé d'une préface, 7 articles, 15 méditations, 3 chapitres et 2 conseils. L'auteur est بطرس بن عبد الله بن اسحق البتروني التولائي (†1745) 269 pages.

2. — رسالة مختصرة في الصلاة العقلية par يواكيم religieux grec melkite (†1782) Elle procède par demandes et réponses et comprend une préface, six parties et une péroraison; 65 pages.

XVIII^e siècle. 15 lignes, relié 16×11

819

بسم الله المحي كتاب الرد على المنكرين الوهية يسوع المسيح الازلي. الشكر للحكيم الذي تاهت افكار الحكماء وانظار العلماء في معرفة Auteur anonyme.

XVIII^e siècle. 170 pages à 16 lignes, broché 16×11

820

1. متن اشكال التأسيس للمرقندي (1203) Astronomie; en 30 pages.

2. — Biographie de قاضي زاده الرومي (1412) extraite du livre الشقائق النعمانية; un page et demie.

3. — Commentaire du susdit قاضي sur اشكال التأسيس en 28 p.

4. — نصير الدين الطوسي رسالة في معرفة التقويم.

Transcrit en 1104 H. (1692) 20 lignes, relié 21×16

821

1. رسالة في معرفة العمل بالربع المجيب لسبط المارديني (1407) Astronomie, en 15 pages.

2. — الروضات المزهرات في العمل بربع المنطرات C'est un traité d'as-

tronomie en 35 chapitres, anonyme; 123 pages.

XVII^e siècle . 20 lignes , broché 21×16

822

الرد على تعليم ذوي الاشتقاق والصد

(V. ms. 167 ; 429)
XVIII^e siècle . Belle écriture , 264 p. à 16 l. , relié 16×11

823

Explication du Cathéchisme sous forme de prédications , débutant تفسير شروط الاعتراف . يا اخوتي المباركين اليوم نبتدي نفسر لكم كيف يجب ان يفعل المسيحي لكي يعترف . Anonyme .

XIX^e siècle . Belle écriture , 420 p. à 13 l. , broché 16×11

824

1. Méditations pour les journées d'un mois; 19 pages.

2. — La chasteté exigée de celui qui veut être du parti du Christ . Anonyme ; 14 pages.

XVIII^e siècle . 15 lignes , relié 15×10

825

Ouvrage contenant des réponses contre les répliques des musulmans , des juifs et des hérétiques . Il débute المصنف للقارىء اعلم ايها القارىء المؤمن بالمسيح انه قد يوجد للامانة الارثوذ كسية في بلاد الشرق ثلاثة اعداء متضادين . L'auteur est probablement un franciscain .

XVII^e siècle . 133 pages à 16 lignes , broché 16×11

826

Catéchisme anonyme .

XVIII^e siècle . 62 pages à 15 lignes , broché 15×10

827

Abrégé sur le scapulaire du Carmel [v. ms. 453 : 1]

XVIII^e siècle . 39 pages à 15 lignes , broché 15×10

828

كتاب المهذّب التّاقب في الاربع العواقب . Traduit

بولس سعادة الاهدني الماروني خوري مدينة البترون

Transcrit en 1873 ; 278 pages à 15 lignes , relié 15×10

829

Règlements prescrits à la Congrégation du Saint Rosaire des dames dévotes de la ville d'Alep , par Pierre Dilarde missionnaire lazariste en 1794 . Le ms. se compose d'une préface , 21 chapitres et une péroraison . A la fin du ms. il y a quatre approbations des susdits règlements écrites des mains des quatre chefs des communautés catholiques d'Alep: جرمانوس آدم vicair de Anton Vibaغ archevêque des grecs catholiques . جيرائيل archevêque des maronites , روفائيل vicair de Michel patriarche des syriens . Quant au 4^e arménien nous n'avons pas pu le déchiffrer .

XVIII^e siècle . Belle écriture , 206 p. 12 l. , relié 15×11

830

1. كتاب السيرة الزهانية لبطرس التولي (V. ms. 325 : 3 ; 337 : 1 ; 345 : 1 ; 666 : 1) La présente copie ne contient pas les méditations sur la vie religieuse et sur le sacerdoce ; en 172 p.

2. — التمهج المستقيم لبغية النعم sur la perfection chrétienne , composé à Alep en 1706 par le même auteur ; en 14 p.

XVIII^e siècle . Belle écriture , 17 lignes , relié 16×10

831

رد على الذين يتقولون بالباطل على الكنيسة الكاثوليكية ويعيبوها واثبات Réponses aux fausses accusations portées contre l'Eglise Catholique par l'Eglise Grecque et les misères de celle-ci . Il me semble que l'auteur est un franciscain .

XVII^e siècle . 245 pages à 16 lignes , broché 16×11

832

مختصر الكمال المسيحي (V. ms. 36 : 2 ; 346 : 3 ; 395 : 1 ; 441 ; 485)

XVIII^e siècle . 199 pages à 17 lignes , relié 16×10

833

Ouvrage de logique débutant قسطاس الافكار في تحقيق الاسرار الحمد لله الذي حدث الكائنات الى ادراك هويته واعترفت النهى بكمال الوعيتة Il comprend deux parties : التصديقات والثانية في التصديقات . Le nom de l'auteur n'est pas cité . Cependant une note finale du copiste nous indique la date de la composition . Cette même note met la date de sa transcription 26 ans après sa composition فرغ المؤلف من تأليفه اواخر ربيع الآخر سنة سبع وثمانين وسبعمائة (1288) والمحرر . . . ابو العلاء علي بن محمود القنوي في ليلة الثاني والعشرين من شهر الله الاصم . . . عام اربعة عشر وسبعمائة (1314) . . . بحروسة اذر ييجان

Très belle écriture , 181 pages à 23 lignes , broché 23×12

834

Les Saints Evangiles الأنجيل الشريف الطاهر والمصباح المنير الزاهر arrangés ainsi : Saint Mathieu 121 chapitres ; Saint Marc 72 ; Saint Luc 127 ; Saint Jean 77 .

الفصل ٧٥ من يوحنا . وفي النسخة ذلك اليوم الذي هو احد السبوت حيث كانوا التلاميذ مجتمعين خوفًا من اليهود والابواب مغلقة جاء يسوع ووقف في وسطهم وقال السلام لكم ففرحوا التلاميذ حين ابصروا الرب حينئذ اوراهم يديه ورجليه وجنبه وقال لهم يسوع ايضًا السلام لكم كما ارسلني الآب كذلك انا ارسلكم قال هذا ونفخ فيهم روح القدس وقال اقبلوا روح القدس من تركتم له خطاياها فلتكن له متروكة ومن امسكتها عليه فلتمسك واما توما احد الاثني عشر الذي يقال له التوم لم يكن حاضرًا معهم حين جاء يسوع فقالوا له التلاميذ اتنا قد رأينا الرب فقال لهم ان لم ار اثر المسامير في يديه واجعل يدي في اثر المسامير واجعل اصبعي في جنبه لست اؤمن

Transcrit en 1134 H. (1721) 202 p. à 25 l. , broché 30×20

835

Jurisprudence. *عبد القادر بن يوسف*
XVIII^e siècle. Très belle écriture, 384 p. à 21 l., relié 20×13

836

انتخاب الاقصاب (v. m. 6; 344; 751: 1)
XVI^e siècle. Belle écriture, 147 p. à 13 l., relié 21×15

837

برهان هندسي على ايمان كنيسة المسيح
(V. ms. 449: 1)
XVIII^e siècle. 58 pages à 20 lignes, broché 16×11

838

1. Discussion religieuse qui eut lieu en 1712 dans un jardin d'Alep entre 3 personnes : melkite, syrien et arménien. Elle débute en 60 p.

2. — Abrégé sur les causes pour lesquelles l'Eglise Romaine a changé l'ancien calendrier en 1582, débutant en 60 p. *بوليوس قيصر قد رسم*
en 25 p. ان السنة الشمسية تحوي على ثلاثمائة وخمسة وستين يوم وستة ساعات

Auteur des deux traités anonyme.

XVIII^e siècle. Belle écriture, 20 lignes, broché 16×11

839

مواعظ شريفة والفاظ مختصرة لطيفة نغم الذهب
discours (V. ms. 310; 460; 491)

Transcrit en 1795. Très belle écriture, 182 pages à 26 lignes, relié 32×21

840

Méditations du Jésuite Louis Dupont. Ce ms. comprend le 2^e volume de son ouvrage (V. ms. 433; 434; 691)

Transcrit en 1808 par *الشمس ميخائيل بن الياس حنا حكيم*
724 pages à 20 lignes, relié 22×16

841

ديوان ابي الفضل بن زهير بن الصحاح محمد بن الصحاح علي بن يحيى بن
(1258+) الحسين بن جعفر بن منصور بن عاصم المهابي المصري الحجازي الازدي
Ce recueil de poésies est bien connu.

XVI^e siècle. Très belle écriture, 65 p. à 21 l., relié 22×16

842

Méthode de correspondance turque.

XVIII^e siècle. Belle écriture, 75 p. à 15 l., relié 20×14

843

رياضة ماري فرنسيس كسفار بوس (V. ms. 401)

XVIII^e siècle. Belle écriture, 193 p. à 10 l., relié 10×7

844

Livre de prières chrétiennes. Anonyme.

XVIII^e siècle. Belle écriture, 249 p. à 18 l., relié 12×7

845

رسالة القس يوحنا عجمي الى الياس عبدو (v. ms. 407)

XIX^e siècle. Belle écriture, 37 pages à 23 l., broché 20×12

846

Théologie dogmatique de Claude de Vertrieu. C'est le quatrième volume de son ouvrage, il en contient la 10^e partie qui traite des Sacrements (v. ms. 714 ; 715)

XVIII^e siècle. Très belle écriture, 575 p. à 21 l., relié 21×16

847

Théologie dogmatique du même. C'est le deuxième volume de son ouvrage, il en contient la 5^e, 6^e et 7^e partie (V. ms. 715)

Transcrit à Alep en 1771. Très belle écriture, 380 pages à 21 lignes, relié 28×19

848

Dictionnaire français-arabe par le franciscain François Cour-

tois . Ecrit de la main de l'auteur dont nous ignorons la date de mort . Incomplet .

XVIII^e siècle . 553 pages à 27 lignes , relié 28×20

849

Dictionnaire Arabe-Italien par un franciscain missionnaire à Alep.

Transcrit en 1758; 454 pages à 19 lignes , relié 22×17

850

Repertoire Italien-Arabe par un missionnaire franciscain à Alep.

XVIII^e siècle . 74 pages à 34 lignes , relié 19×14

851

Nuova Grammatica Araba-Volgare ovvero Nuovo Metodo di Camillus a Bavisiano missionarius Apostolicus Aleppi 1831 . C'est une grammaire composée en italien pour enseigner l'arabe vulgaire . Elle est écrite de la main de l'auteur .

495 pages à 21 lignes , relié 22×16

852

Une autre copie de la grammaire précédente . Incomplète .

365 pages , relié 22×16

853

العنوان العجيب في رؤيا الحبيب C'est une adaptation du commentaire de l'Apocalypse de Saint Jean par Cornelius à Lapidè [† 1617] , faite en 1713 par القس يوسف بن جرجس الماروني الحلبي . Celui-ci nous apprend dans la préface qu'il avait déjà traduit les livres المعرفة والمعرفة - السكالك المسيحية - ميزان الزمان de dévotion . On trouve encore dans la préface un poème d'éloge de l'Apocalypse et du traducteur par جبرائيل فرحات

XVIII^e siècle . 498 pages à 30 lignes , relié 31×21

854

Livre de prières chrétiennes . Anonyme .

XVIII^e siècle . 72 pages à 14 lignes , relié 15×10

855

Recueil de poésies de Flabianos , prêtre grec melkite au
XVIII^e siècle , débutant باردين اناساً بهجو الله رحمة الله الشويري رحمه الله

تقلا قد اساه معشرهم سنة ١٧٨٤

اشكو مصاب عليل داه الكرب وملازموه وحوش دابها الرعب

Transcrit en 1785 ; 52 pages à 16 lignes , relié 15×11

856

كتاب يشوع بن سيراخ (V. ms. 172)

Transcrit en 1888 ; 108 pages , relié 17×12

857

مترديطوس Pâtes médicales . En turc . Incomplet .

XVIII^e siècle . 19 pages à 21 lignes , broché 25×17

858

قال قواعد الاعراب (V. ms. 452) On lit à la fin de cette copie
مؤلفه خالد بن عبد الله الازهري فرغت من تسويد هذه النسخة ثالث شوال
1492) سنة ثمان وتسعين وثمان مائة

XVI^e siècle . Très belle écriture , 74 p. à 21 l. , broché 25×17

859

شرح الحزب النووي Livre musulman bien connu .

XVIII^e siècle . Très belle écriture , 79 p. à 19 l. , broché 25×17

860

منتخب فتاوى النووي Incomplet

XVIII^e siècle . 42 pages à 21 lignes , broché 25×17

861

كفاية العوام لمحمد بن الشافعي

Transcrit en 1269 H. (1852) 40 p. à 21 l., broché 24×16

862

Lois musulmanes touchant le mariage par محمد المحلي الشافعي

XIX^e siècle . 30 pages à 31 lignes , broché 24×16

863

اللمعة في حل السبعة avec le supplément (v. ms. 807)

XVIII^e siècle . Belle écriture , 123 p. à 21 lignes , relié 37×23

864

أbrégé sur les classes des savants hanéfites par المولى علي بن امر الله بن الحناي (†1571) Il débute ainsi وبعده فهذا كتاب مختصر في ذكر طبقات الحنفية ذكرت فيه المشاهير من الائمة الذين نقلوا علم الشريعة في كل طبقة

Transcrit en 1171 H. (1762) Très belle écriture , 55 pages à 23 lignes , broché 21×15

865

در باب العقول في علم الاصول لابن الخبير بن الطيب Les cinq premiers chapitres manquent ainsi que l'avant dernière feuille (V . ms. 47:1)

XVII^e siècle . Très belle écriture , 66 p. à 25 l., broché 23×15

866

كتاب شروط الوضوء على مذهب الشافعي الشيخ برهان الدين السويبي قاضي القضاة بمكة Des ablutions .

XVI^e siècle . Belle écriture , 52 p. à 12 l., broché 18×13

867

شرح الاجرومية لحالد بن عبد الله الازهري (v. ms. 193)

XVIII^e siècle . Belle écriture , 70 p . à 18 l . , relié 20×15

868

Grammaire . شرح العوامل

XVIII^e siècle . 110 pages à 17 lignes , relié 21×15

869

ديوان الخوري نيقولاوس الصانع (V . ms . 354 ; 790)

Transcrit en 1845 ; 342 pages à 21 lignes , relié 21×16

870

كتاب الحايي الكبير الشريف الاعمجد المنسوب الى بعض الرهبان القاطنين

بالجبل الاسود C'est un grand recueil extrait de l'Ecriture Sainte , des Saints Pères et des Saints Conciles , en 63 مقالة . L'auteur est Antiochus , moine au mont Athos du XI^e siècle . Il débute الحمد لله الحايي . . . ظهر في مملكة قسطنطين الملعب بالدوكيس الملك الاعمجد بعض الرهبان القاطنين بالجبل الاسود فلما وجد طروق الترك الى هذه الديار وامور المسيحيين آلت الى الدثار والبوار وتفرقت اكثرهم الى البلاد الشاسعة . . . وصار حينئذ نقل الكتب من صقع الى صقع صعب متعسر . . . فلذلك . . . صنف بالهام الروح هذا المصنف واخرجه من الكتب المشهود لها بالصحة والتقويم . . . وسماه كتاب الحايي الكبير الشريف الاعمجد المنسوب الى بعض الرهبان القاطنين بالجبل الاسود لان قد يوجد حاوي آخر صغير منسوب لبعض الآباء يسمى انتيوخوس من دير القديس مار سابا وذاك عدة مقالاته مائة وثلاثين وهذا تجملة مقالاته عدة ثلاثة وستين - المقالة الاولى وهي مقدمة الكتاب تشتمل على جميع لغواه وقصده وان هذا المصحف يوضح ويبرهن جميع المذهب المسيحي بجملة الآ قليلا للمستقيم ايمانهم وان من يقرأه قراءة بتفهم يحصل له المنفعة العظيمة . . . وفي ان الذين يفسرون الكتب من اجوافهم . . . يحتمسوم

الآباء القديسين من جملة الاراسيس... وفي ان الروح القدس الهم الرسل
الاميين وصنفوا كتبهم بينة واضحة لمن يقرأها لكي ينفع بها صاحب الصناعة
والعبد والامرأة الازملة واعدم الناس علماء وان مصنف هذا المصحف قسمه الى
ثلاثة وستين مقالة جمع فيها ما يخص الفضائل الكاملة والذائل المهلكة... وزعم
ان قصاص الذين يخالفون الوصايا الالهية يفترق الى ثلاثة أنحاء اعني تأديب
حقيقي من الله ومن السكينة المحققين وتأديب كثناسي من الكتب المقدسة
II est écrit en deux colonnes. Une note finale du traducteur inconnu
dit يجب ان تعلم ان جامع هذا الكتاب كان في لفظه اميا وفي معرفته فيلسوفاً
.. فاقضب من عدة كتب... فصولا والفها مصحفاً... وجعله كتاباً حاوياً
مفنياً عن كتب كثيرة انقضا الزمان... ونسخه بعض تلاميذه... وكتبه حقتين
بالخط الدقيق ولم يكن عارفاً بنحو اليونانية ولا عنده علم من شروط كتابتهم...
فاسهرت ناظرني في قراءته واتعبت خاطرني في تأميل معانيه وعبارته... فاخرجه
من اللغة اليونانية الى هذه اللغة العربية وصححت من خلل النسخة التي نقلته
منها على سقمها اذ لم اجد غيرها وذلك رغبة في اجابة سؤال من طلب مني

XVII^e siècle. Très belle écriture, 708 pages à 33 lignes, relié
sur bois 31×22

871

المقالة الثانية في القضايا واحكامها وابطانها
Epître sur la logique, débutant

Anonyme وفيها مقدمة وثلاثة فصول

Transcrit en 1214 H. (1799) 33 pages à 17 l., broché 21×15

872

رسالة فقه الكيداني 1. 9 pages.

2. رسالة في طرائق اهل البدعة - 8 pages .

XVIII^e siècle . Belle écriture , 21 lignes , broché 21×13

873

Jurisprudence . شرح على حاشية سعد الدين المتوسط

Transcrit en 914 H. (1508) 35 pages à 17 l. , broché 18×12

874

Deux épîtres traitant des figures littéraires . رسالة في الاستعارة - ورسالة وضعية

XVII^e siècle . Très belle écriture , 8 p. à 16 l. , broché 22×14

875

Traité de philosophie ; 60 pages . كتاب حل المعلطة المسماة بالجذر الاصم للخوجه زاده

2. — رسالة في الحركة du même auteur (†1487) 4 pages .

Transcrit en 946 H. (1539) Très belle écriture , 23 lignes , broché 17×13

876

Figures littéraires . رسالة في الاوضاع

XVIII^e siècle . Belle écriture , 17 p. à 20 l. , broché 22×14

877

كتاب الفية مصطلح الحديث المسماة التبصرة زين الدين عبد الرحيم ابي الفضل بن الحسين بن عبد الرحمن العراقي الشافعي Sur les termes dans le Hadith , en vers .

XVIII^e siècle . Belle écriture , 65 p. à 17 l. , broché 22×14

878

Le حكمة العين est un livre de philosophie qui traite de la Physique et de la Métaphysique ; il a pour auteur نجم الدين علي بن عمر بن علي السكاكبي القزويني (†1276) Ici il sagit d'un

commentaire sur ce livre fait par l'auteur même. Plusieurs notes dans les marges.

XVI^e siècle. Très belle écriture, 505 p. à 17 l., relié 18×12

879

حياة الحيوان الكبرى للدميري La vie de l'animal. L'auteur dit à la fin du ms. l'avoir achevé en 978 H. (1570)

Transcrit en 1100 H. (1688) Belle écriture, 790 pages à 38 lignes, relié 28×20

880

Livres de logique على شرح القطب على حاشية العلامة عماد الدين على الرسالة الشمسية في المنطق L'auteur de ces annotations vivait au XV^e siècle.

Transcrit en 978 H. (1570) Très belle écriture, 121 pages à 21 lignes, relié 20×14

881

كتاب الفتح المبين لشرح الاربعين الهيتي L'auteur l'a achevé en 978 H. (1570) comme il est déclaré à la fin du ms.

XVII^e siècle. Belle écriture, 521 p. à 23 l., relié 22×17

882

On y compte 29 homélies : Une sur la Très Sainte Trinité débutant لك ايها الثالث المجيد بحق التسبحة والتمجيد والاكرام المديد الفريد Jésus-Christ, 4 sur la Sainte Vierge, 15 sur les 15 mystères du saint Rosaire, 1 les Anges, 1 Saint Joseph, 1 Saint Jean-Baptiste, 1 Saint Antoine le Grand, 1 les Saints Martyrs.

A la fin du ms. il y a une homélie sur la fête de Saint Jean Maron, patriarche d'Antioche, par le prêtre خير الله اسطفان

الفسطاوي

Transcrit en 1865 par القس اقليموس الراهب الحلبي اللبناني
84 pages à 18 lignes , relié 25×16

883

Recueil de demandes et de réponses théologiques concernant la conscience , traduites du latin par le prêtre سليمان اللاذقي élève de la Propagande de Rome (XVIII^e siècle)

Transcrit en 1779 . En carchouni , 371 p. à 22 l. , relié 22×16

884

كتاب السياسة في تدبير الرئاسة المعروف بسر الاسرار

La Politique d'Aristote, traduite du grec sur l'ordre de المنصور , par le chrétien يوحنا بن البطريق qui vivait au VIII^e siècle . Il nous dit dans la préface qu'après beaucoup d'efforts , il a fait la découverte de cet ouvrage à عبد شمش dans le temple de عبد شمش . Il y parvint grâce à beaucoup d'expédients qu'il a employés auprès d'un ermite chargé de la garde du temple . Voici , du reste , ce qu'il nous rapporte à ce sujet : فلم أدع يوحنا بن البطريق : قال الترجمان يوحنا بن البطريق : هيكلا من الهياكل التي أودعت الفلاسفة فيها اسرارها ولا عظيمها من العظماء البراهمة الذين لطفوا بعرفتها وظننت مطلوبي عنده الاقصده حتى وصلت الى هيكل عبد شمش الذي كان بناه اسقلايوس لنفسه فظفرت فيه بناسك متعبد مترهب ذي علم بارع وفهم ثاقب فتألفت له واعملت له الخيلة عليه حتى اباح لي مصاحف الهيكل المودعة فيه فوجدت في جملتها المطلوب الذي نعوه قصدت واياه اتبعتم فصدت الى الحضرة المنصورة ظافراً بالمراد وشرعت بعون الله وتأييده وسعد أمير المؤمنين وجدته في ترجمته ونقله من اللسان اليوناني الى اللسان الرومي ثم من اللسان الرومي الى اللسان العربي .

XIII^e siècle . Très belle écriture , 156 p. à 13 l. , relié 25×18

885

1. Avis au confesseur (†1732) تبنيه المعرف والمعترف لجرمانوس فرحات et au pénitent extraits des savants de l'Eglise maronite; 206 p.

2. كتاب القرين الامين للقس اسطفان ورد تلميذ مدرسة الموارنة في رومية — (XVIII^e siècle) L'Ami fidèle. C'est un livre de méditations; 230 p.

Transcrit en 1817 par مجمع انتشار الايمان
المقدس

En carchouni, 19 lignes, relié 16×10

886

Le Coran, deux pages manquent à la fin.

XVIII^e siècle. 468 pages à 14 l., relié 15×11

887

1. Confession de foi par Saint Athanase قاتون الايمان للقديس اثناسيوس d'Alexandrie; en 6 pages.

2. كتاب البرهان في تثبيت الايمان traduit par ابن الفضل الانطاكي
en 171 pages (v. ms. 44: 2; 291: 1)

Transcrit en 1721 date placée à la 7^e page. Très belle écriture,
17 lignes, relié 16×11

888

Jurisprudence - شرح رسالة فقه الكيداني للمولى لطف الله التسفي القهستاني

Transcrit en 947 H. (1540) Très belle écriture, 50 pages à 21 lignes, broché 21×13

889

تاريخ حلب للسيفي بالذ بن عبد الله بن عبد الله الملكي الحُدومي ابن الملك
Histoire d'Alep الاشرف بالديار المصرية المتوفى في حلب سنة ٨٤١ (†1437)
Voici quelques cha- الحمد لله القديم الازلي الرحيم الابدي

الباب الاول في ما جاء في فضل حلب - ٢ في ذكر الطالع pitres du contenu
الذي بنيت فيه ومن بناها - ٣ في اسم تسميتها واشتقاقها - ٤ في فتح حلب في
ظهور الاسلام - ٥ في ذكر عمارتها واسوارها - ٦ في عدد ابوابها - ٧ في ذكر
قلعتها - ٨ في قصورها التي كانت للملك حلب - ٩ في ذكر مساجدها - ١٠ في
مزاراتها باطنها وظاهرها - ١١ في مساجدها ظاهرها وباطنها - ١٢ في ذكر ما
يباطن حلب وظاهرها من الخوانق والربط - ١٣ في ذكر ما يباطن حلب وظاهرها
من المدارس - ١٤ في ذكر ما يجلب واعمالها من الطلسمات والخواص - ١٥ في
ذكر ما يباطن حلب وظاهرها من الحمامات - ١٦ في ذكر نهرها وقنواتها الداخلة
الى البلد - ١٧ في ذكر ارتفاع قسبة حلب الشهباء - ١٨ في ذكر بعض ما
مدحت به حلب وطرقها ومسالكها وصناعتها وضياعها وغلانها ومعايدها ومساجدها
وغير ذلك - ١٩ في ذكر حدودها ومضائقها القديمة وذكر العواصم المضافة
اليها والحادثة وذكرها - ٢٠ في ذكر ما اختلفت به حلب من المحاسن وذكر ما
اغفلناه وذكر ما كان موجوداً في زماننا - ٢١ في ذكر ما تجدد في حلب من
المساجد والمدارس والمشاهد والزوايا والتراب والمعاملات - ٢٢ في ذكر ما يجلب
من الحارات والحطط والحمامات والدور العظام الملوكية والحانات القديمة والحديثة -
٢٣ في ذكر الامور المختصة بحلب الموجودة فيها دون غيرها بالبلاد - ٢٤ في
احوال نواب حلب وقضاتها وامراتها وارباب وظائفها في هذا الزمان - ٢٥ في
بناء حلب ومن انشأها على التحقيق - ٢٦ في فتوح حلب على يد العرب ... الخ

*C'est une copie sur l'original faite au XX^e siècle . 308 pages
à 23 lignes , relié 26×20*

890

1. Logique ; شرح رسالة النسبة في القضية .

2. — رسالة في بيان النسبة لمولانا قاسم . en 2 pages .

Transcrit en 1153 H. (1740) Belle écriture , 20 lignes , broché 22×14

891

تفسير الاساطير المنقولة عن لسان الرسول موسى بن عمران
Explication des contes attribués au prophète Moïse .

XIX^e siècle . Belle écriture , 45 p. à 16 l. , broché 23×18

892

شرح مطالع الانوار Le مطالع الانوار est un livre très connu qui a été souvent commenté . Notre ms. est annoté dans les marges .

XVI^e siècle . Très belle écriture , 226 p. à 15 l. , relié 18×14

893

Il traite des القراءات السبع كتاب حرز الاماني ووجه التهاني par
ابو محمد القاسم بن فيرة الشاطبي (†1193)

Transcrit en 1129 H. (1717) 74 p. à 17 l. , broché 22×14

894

L'héritage d'après la loi musulmane , en turc .

XVIII^e siècle . Très belle écriture , 124 p. broché 21×13

895

Comment faut-il lire le Coran , manque au
début et à la fin .

XV^e siècle . Belle écriture , 204 p. à 17 l. , relié 21×15

896

1. رسالة في علم العروض Règles de poésie . Incomplet ; 27 pages .

2. — Une épître astronomique , en 4 pages .

XVIII^e siècle . 21 lignes , relié 21×16

897

تيلماق par Fénelon (†1715) traduit en arabe par الياس فرج

الرسالة الإلهية d'Alep.

Transcrit en 1816. Belle écriture, 417 p. à 30 l., relié 22×16

898

1. الرسالة الاشكالية لاني عبد الله صالح بن يوسف بن مصطفى الحاجبي الآمدي.
Épître sur la logique écrite de la main de l'auteur en 1150 H.
(1737) en 14 pages.

2. — Commentaire sur la susdite épître par l'auteur même ; en
25 pages.

Belle écriture, 20 lignes, relié 22×14

899

القس توما ابوب السرياني prières pour la Sainte Communion

الحلي (†1911)

XIX^e siècle. 32 pages à 22 lignes, broché 26×21

900

Ce ms. contient :

1. كتاب الوراق في طريقة الارتقاء. La Colombe dans la voie de la perfection, par Bar-Hebraeus (†1286) C'est un livre ascétique traduit du syriaque. A la fin du ms. se trouve la note suivante :
نجم بيد القس يوحنا بن الجرير الزربابي الشامي في نهار الاثنين واخر ايلول الذي هو ختام سنة ١٩٥٩ يونانية (1648) وذلك برسم الكاهن الماروني القس عبد الاحد en 159 pages.

2 — نسخة اللغز الذي يقال انها وجدت في هيكل زحل مكتوبة في لوح
ذهب نقل حنين بن اسحق وجده في الصحف القديمة وتفسيرها للاب مار
عمنويل مطران باجري La copie de l'énigme qui a été trouvée écrite sur un tableau d'or dans le temple زحل comme elle a été rapportée par حنين بن اسحق (†873) qui l'a trouvée dans les an-

ciens manuscrits , documentée par عمانوئيل مطران باجرمي Sur ce dernier nous n'avons aucun renseignement. Voici le début de la copie *قال اذا ما صعد البخار الرطب من قعر البحر وانعقد في الجو سحاباً هاطلاً* Incomplète ; en 23 pages.

3. — *سيرة مار موسى الحبشي* Cette biographie diffère de celle du No 391 : 18 et débute *افتح فاي يا ابن الله لانطق باسرار قديسيك وطى*. en 48 pages.

Transcrit en 1959 d'Alexandre (1648) carchouni, 161.; relié 13×9

901

1. Réfutation du livre *صوت المرسلين* par جرماتوس آدم évêque des grecs catholiques d'Alep (†1809) Il démontre que les missionnaires ne doivent pas se mêler des discussions qui ont lieu entre les patriarches et les évêques ; 9 pages à 45 lignes.

2. — Certains événements des guerres de Napoléon contre le roi d'Autriche et la Russie, et autres mémoires historiques concernant la ville d'Alep ; 7 pages.

3. — L'ordre apporté de Constantinople en 1232 H. (1816) par l'évêque جراسيموس , contenant des menaces aux prêtres catholiques d'Alep qui détournent les grecs orthodoxes et les font entrer dans l'Eglise catholique ; 1 p.

4. — Formule de la croyance de l'Eglise arménienne commentée ; 8 p.

5. — Traité de micronologie traduit par le prêtre انطون الصياغ (XVIII^e siècle) 10 p.

6. — L'ordre de Constantinople envoyé en 1224 H. (1899) pour reconstruire l'Eglise du Saint Sepulcre ; en 2 p.

7. — Lettre d'Athanase évêque grec orthodoxe de Beyrouth (†1114) où il résume la vie du susdit évêque Germanos Adam et démontre que cet évêque est mort empoisonné ; en 3 p.

XIX^e siècle. Les pages de 45 à 25 lignes , broché 34×25

902

رسالة في الاستعارة لعصام الدين الاسفراني (V. ms. 79 : 2)

XVIII^e siècle . Belle écriture , 34 pages à 20 l. , broché 22×14

903

C'est un ouvrage anti- islamique composé sous forme de controverse entre un musulman et un chrétien . L'auteur est le P. Michel Nau Jésuite (†1683) Le livre est dédié à فخر الملة المسيحية اعظم المشايخ المؤمنين نادر بن خازن الشيخ المكرم بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين الحمد لله الجواد العظيم ابو نوفل المتعالي عن التعظيم

XVIII^e siècle . Belle écriture , 101 pages à 15 l. , relié 13×9

904

الروضة الطيبة لعبيد الله بن جبرائيل بختيشوع (V. ms. 781)

XVI^e siècle . Très belle écriture , 41 p. à 19 l. , broché 20×14

905

Recueil de fables , anecdotes , poésies , etc .

On y trouve le récit émouvant du massacre des chrétiens d'Alep par les musulmans en 1267 H. (1850) في تاريخ قومة حلب (1850) — Le massacre des chrétiens de Damas par les musulmans en 1860 , débutant ان مسيحيين الشام من جرى حركة الجليل ثارت عليهم بحور الشدائد . Anonyme .

XIX^e siècle . 160 pages à 22 lignes , broché 25×12

906

رسالة في علم الآداب لحسين افندي

Transcrit en 1230 H. (1814) 30 pages à 23 l. , broché 20×14

907

1. — رسالة طاش كبري في فن المناظرة وشرحها له . Celui - ci est mort

en 1560, il est l'auteur du texte et de l'explication de cette épître qui traite de la discussion philosophique.

2. — رسالة ايقاظ التامنين Ascétisme musulman; en 5 pages.

Transcrit en 1150 H. (1737) 23 lignes, broché 21×16

908

1. رسالة جلاء القلوب composée en 971 H. (1563) et transcrite en 1142 H. (1729) L'auteur n'est pas nommé; en 34 pages.

2. — شرح الرسالة الوضعية للإمام السمرقندي (+1204) Transcrite en 1230 H. (1814) en 14 pages.

3. — رسالة في المنطق transcrite au XVII^e siècle; en 12 pages.

De 28 à 25 lignes, broché 21×15

909

1. رسالة في المنطق للابجري en 13 pages (V. ms. 661)

2. — رسالة في المجاز والاستعارة لمولانا ابي القاسم (+992) en 3 pages.

3. — Propositions logiques; en 4 pages.

4. — Autres connaissances utiles; en 7 pages.

Transcrit en 1161 H. (1748) date placée à la fin du 1^{er} No; 14 lignes, broché 21×15

910

C'est فيض الارحم وفتح الاكرم على الحزب الاعظم والورد الاخزم
l'اعظم الحزب expliqué en 1145 H. (1732) A la fin du ms. on
trouve une épître sur la métaphore, en 3 pages.

Transcrit en 1179 H. (1765) 230 p. à 21 l., relié 21×16

911

شمائل النبي الترمزي (+892) Qualités de Mahomet.

Transcrit en 1171 H. (1757) Très belle écriture, 85 pages à 23 lignes, relié 23×14

912

نور الإيضاح ونجاة الأرواح للشرنبلاني (V. ms. 97)

XVIII^e siècle. Très belle écriture, 76 p. à 21 l., relié 22×16

913

قصة المولد الشريف لابي البركات احمد دردير Sur la naissance de Mahomet composé en 1183 H. (1769) Des annotations dans les marges.

Transcrit en 1265 H. (1848) 17 p. à 15 lignes, relié 24×16

914

علم الحساب للسخاوي († 1497) Arithmétique.

XVIII^e siècle. Très belle écriture, 12 p. à 23 l., broché 22×16

915

مئآت قطرب للشيخ ابراهيم الازهري († 821)

XVIII^e siècle. 8 pages à 18 lignes, broché 23×17

916

قواعد الاعراب لابن هشام Grammaire avec des annotations.

XVIII^e siècle. Belle écriture, 55 p. à 13 l., broché 23×17

917

الفحص الغويض في حل مسائل الغريض C'est la 2^e partie de cet ouvrage bien connu.

XVIII^e siècle. Belle écriture, 374 p. à 25 l., relié 21×16

918

الحزب الاعظم والورد الاختم Les pages sont encadrées de lignes dorées, chaque verset finit par un bouton en or. Le commencement de chaque chapitre est de même orné par une arabesque.

Transcrit en 1167 H. (1753) date placée à la page 125. Très belle écriture, 220 pages à 11 lignes, relié 16×10

919

درر الحكام في شرح غرر الاحكام (V. ms. 469 ; 470) toutes les pages sont encadrées de lignes dorées, au commencement une arabesque.

Transcrit en 1069 H. (1658) Très belle écriture, 779 pages à 27 lignes, relié 20×12

920

نبوءات الانبياء

Les Prophéties. C'est un ms. ancien comparé aux textes coptes. En voici un specimen, c'est le début d'Isaï وانصتي ايها السماء وايها الارض ان الرب قال ابناؤي ربيت ونيلت وهم استهانوا بي الثور عرف صاحبه والحمار مذود سيده واسرائيل لم يعرفني وشعبي لم يفهموا ويل ويل للشعب الحاطي والامة المملوءة انما التسل الشرير والاولاد المنافقين تركتم الرب واغضبتم قدوس اسرائيل ما هذه الاوجاع لقد سكنتم على الخطايا وكل رأس الى وجع وكل قلب الى الحزن من القدمين الى الدماغ ليس يوجد راحة الجراح والقروح والاورام التي لا تعالج وليس من يداوي ولا يدهن ولا من يضمدا ارضكم فخرّب وقرأكم فخرق بالنار

Transcrit en 1041 de l'ère copte (1325) au monastère de Saint Macaire en Egypte. Très belle écriture, 636 pages à 27 lignes, relié sur bois 25×15

921

روضة الفريد وسلوة الوحيد لابن خليل (V. ms. 247)

شماس حنانيا ابن الحاج منصور (1682) par 1094 H.

الشهير نسبة بابن الحاج ميخائيل العبدن

Belle écriture, 340 pages à 21 lignes, une page manque au début, relié 27×16

922

Le Salut des Pécheurs. Ce ms. contient les deux premières parties de cet ouvrage, il est incomplet et finit au chapitre 14 de la 2^e partie (V. ms. 222; 307)

XVII^e siècle. 226 pages à 19 lignes, relié 21×15

923

ديوان الصائغ (V. ms. 354; 790; 869)

XVIII^e siècle. 253 pages à 19 lignes, relié 20×15

924

Prières extraites des livres liturgiques melkites.

XVIII^e siècle. Belle écriture, 105 p. à 13 l., relié 15×11

925

ديوان سليمان الغزي (V. ms. 141; 299; 417; 525)

Transcrit en 1807; 133 pages à 19 lignes, relié 20×15

926

Les quatre Evangiles en langue turque.

XVIII^e siècle. Belle écriture, 439 p. à 15 l., relié 22×15

927

ديوان الصائغ (V. ms. 354; 790; 869; 923) Incomplet.

XVIII^e siècle. 246 pages à 19 lignes, relié 23×16

928

Théologie morale de Jean Claude de Vertrieu. C'est le 3^e volume (v. ms. 562; 563).

XIX^e siècle. Belle écriture, 277 pages à 23 l., relié 22×18

929

Théologie. C'est le 10^e volume d'un livre de théologie anonyme. Il traite des Saints Sacrements en général et comprend 7

مقالات

XVIII^e siècle. Belle écriture, 526 p. à 21 l., relié 22×16

930

Livre des cérémonies d'après l'Eglise maronite, en arabe. On y trouve insérées 14 méditations sur le chemin de la croix, par le franciscain Hilaire (v. ms. 409 : 1) Incomplet et en désordre.

Transcrit en 1833; 148 pages, relié 16×11

931

Recueil de poésies de louange à Mahomet composé en 661 H. (1262) L'auteur n'est pas indiqué.

XVIII^e siècle. 48 pages à 15 lignes, relié 20×14

932

(V. ms. 621) مباشرة سر التوبة بحسب الطقس الروماني

Transcrit en 1823. Belle écriture, 152 pages à 30 lignes, relié 25×19

933

Traité sur la conscience [v. ms. 210 ; 392 ; 623]

XVIII^e siècle. Belle écriture, 740 p. à 21 l., relié 25×19

934

Ce ms. contient deux livres de médecine :

Le 1^{er}, divisé en 10 مقالات subdivisées, débute ainsi بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين وبه نستعين وهو رجا الخالقين وبعد فهذا مختصر مشتمل على زبدة ما يجب استحضاره من صناعة الطب

Le 2^e comprend toutes sortes de recettes, de notes sur les plantes ; en 152 p. On lit sur la couverture ce titre كتاب مجموع مؤلفات في الطب عن المرحوم يعقوب صوان الطيب بعه

XIX^e siècle, 18 lignes, relié 18×13

935

Ce ms. contient :

1. مجمع المنافع البدنية (v. ms. 10) 100 pages.

2. — Quelques renseignements historiques concernant la Syrie ;
4 pages .

3. — Traité sur l'hypocondrie (v. ms. 19 ; 84 ; 270) 38 p.
Transcrit en 1860 date placée à la fin du 1^{er} traité , le
copiste est جرجس ولد الحواري سمان

21 lignes , relié 21×15

936

Recueil de trois livres de médecine :

Le 1^{er} est un traité de médecine cordiale par Avicenne ; en 110 p.

Le 2^e est une partie d'un ouvrage anonyme , débutant الباب
الخمسون في العلامات والدلائل والنض . في العلامات والدلائل . العلامات الدالة
على احوال البدن ثلاثة اما ان تدل على الصحة او على المرض او على الحالة التي
ليست بصحة ولا مرض en 62 p.

Le 3^e traite des fièvres , anonyme ; en 16 p.

Transcrit en 2170 des grecs (1859) 19 lignes , relié 21×15

937

الدر الثمين في فن الافرايزين لحسين الرشيدي الشهير بغاتم الاستاذ بدمرة
الطبيب البشري بالديار المصرية Il l'a achevé en 1258 H. (1842) Livre
de médecine extrait du français du Professeur Soubiran .

XIX^e siècle , Belle écriture , 395 pages à 21 l. , relié 22×17

938

Les Fièvres . C'est une autre copie du ms. No. 12 .

Transcrit en 1839 par اسعد بطرس شكر الله

70 pages à 21 lignes , broché 22×15

939

Recueil médical comprenant :

1. Un traité sur les diagnostics des maladies , traduit d'une lan-
gue européenne . Il débute بتوفيق ملهم الصواب

Incomplet. التشخيص الاول في يارب الماهية والقوة ومقدار شربة الادوية

Auteur et traducteur inconnus; en 134 p.

2. — Des recettes; en 18 p.

3. — Les principes de la médecine par Francisco Foca professeur à l'Université de Pise, incomplet; en 15 p.

Transcrit en 1833; 21 lignes, relié 22×15

940

1. كايبة ودمنة (V. ms. 267) en 217 p.

2. — شرح قصيدة لبيد المعلة للقاضي ابي عبد الله الحسين بن احمد بن الحسين الزوزني (†1093) précédé d'une introduction par Sylvestre de Sacy; en 38 p.

Transcrit en 1826. Belle écriture, 21 lignes, relié 23×16

941

التفنيد للمجمع العنيد (v. ms. 435)

XVIII^e siècle. 323 pages à 23 lignes, relié 22×15

942

Ouvrage de logique. Traduit d'une langue européenne, débutant البحث الاول في ماهية المنطق. انه لقد يوجد اختلاف فيما بين الامام

Auteur et traducteur nous sont inconnus.

XIX^e siècle. Belle écriture, 397 p. à 12 l., relié 21×15

943

1. Grammaire syriaque, en arabe, par بطرس التولي († 1745) en 186 p.

2. — Grammaire syriaque de Bar-Hébraeus (V. ms. 21) en 74 pages.

3. — Des notions grammaticales syriaques d'un auteur inconnu; en 64 p.

XVIII^e siècle. 17 lignes, relié 15×11

944

بعض عظات مفيدة ومختصرة . العظة الرابعة عشرة في شرف
19 sermons بعض عظات مفيدة ومختصرة . العظة الرابعة عشرة في شرف وفوائده
L'auteur n'est pas mentionné .

المحوري ميخائيل شباط
Transcrit en carchouni en 1836 par
236 pages à 20 lignes , relié 15×10

945

1. رسوم جهنم (V. ms. 415 : 2) 107 p.
2. — Traité sur la création par Jacques d'Edesse († 708) en 35 chapitres ; c'est une traduction du syriaque débutant الفصل الاول
168 p. ; اولاً خلق الله السماء والارض
3. — كتاب النجوم والمنازل ونحرريك الابراج والافلاك وغيرها Astronomy
debutant الحمد لله الذي زين السماء في مصايحه بابا 60 l'auteur
est inconnu ; 90 p.
4. — كتاب كنوز الافادة في الترجمات المعتادة C'est une méthode de
correspondance par un élève de l'école de عين ورقة (école maronite
au Liban) 166 p.

XVIII^e siècle . 15 lignes , relié 15×10

946

Cinq sermons . Auteur anonyme .

XIX^e siècle . 38 pages à 21 lignes , broché 21×15

947

13 sermons pour certains dimanches et fêtes .

XIX^e siècle . Très belle écriture , 35 p. à 23 l. , broché 25×20

948

Huit sermons . Auteur anonyme .

XIX^e siècle . Belle écriture , 28 p. à 48 l. , relié 35×21

949

Livre de jurisprudence achevée en 1238 H. (1822) On lit à la fin du ms. هذا آخر ما يسره
المولى القدير على عبده العاجز الحفيظ من العقود الدررية في تنقيح الفتاوى الحامدية
التي سئل عنها علامة عصره . . . مولانا حامد افندي ابن علي افندي العادي . . .
وهي التي أفتى بها وجمعت في حياته في مدة قيامه بمنصب الإفتاء في دمشق الشام
من سنة 1137 إلى 1155 ولما ابتليت بمعاونة أمانة الفتوى . . رأيت هذه الفتاوى
من أحسن ما يعتمد عليه . . . لسعة اطلاع واضعها . . . الا انه لم يلتزم فيها
الترتيب . . ولذا صرفت عنان العناية نحو تنقيحها واختصارها . . . حتى جاءت
Notre ms. manque au début .

XIX^e siècle . 260 pages à 22 lignes , broché 23×18

950

Vies légendaires des Saints Franciscains .
C'est une traduction de l'italien par le Père Arcangelo Zamit gardien des religieux franciscains en 1690 . Le présent volume comprend la première partie de cet ouvrage et contient 31 vies .

Transcrit en 1690 ; 731 pages à 19 lignes , relié 21×15

951

Vies des Saints Franciscains . C'est la 2^e partie suite du précédent , elle comprend 45 vies . Même traducteur et même année .

508 pages à 19 lignes , relié 20×14

952

Vies des Saints Franciscains . C'est la 3^e partie suite des deux précédents , elle comprend 52 vies . Même traducteur et même année .

665 pages à 19 lignes , relié 22×15

953

Vies légendaires des Saints Franciscains. C'est une autre copie de l'ouvrage précédent comprenant 24 vies. Même traducteur et même année.

458 pages à 16 lignes, relié 20×15

954

Vies des Saints Franciscains. C'est la suite du précédent et comprend 72 vies. Même traducteur et même année.

492 pages à 17 lignes, relié 20×15

955

Vies des Saints Franciscains. C'est la suite des deux précédents et comprend 18 vies. Même traducteur et même année.

490 pages à 16 lignes, relié 20×15

956

Vie de 7 Saints Franciscains. Même traducteur et même année.

293 pages à 16 lignes, relié 21×16

957

سلم الغضائل (V. ms. 237)

XVIII^e siècle. 509 pages à 19 lignes, relié 21×15

958

ديوان الصائغ (V. ms. 354; 790; 869; 923; 927)

Transcrit en 1786 par نصر الله بن جرجس بنا

286 pages à 19 lignes, relié 22×16

959

تمرين الطلاب في صناعة الاعراب (V. ms. 452; 858)

XVII^e siècle. 248 pages à 27 lignes, relié 20×15

960

1. كتاب صخرة الايمان Le Rocher de la foi, composé de neuf traités :

1. Des Icônes ; 2. La Sainte Eucharistie ; 3. Recours aux anges et aux saints ; 4. Bonheur des Saints avant la résurrection ; 5. Secours des morts par les aumônes , les prières, les jeûnes et surtout par le Saint Sacrifice de la messe ; 6. La tradition ; 7. La Sainte Messe ; 8. Des jeûnes ; 9. Des bonnes œuvres. L'auteur est un grec orthodoxe inconnu ; 260 p.

2. — Cathéchisme d'après l'Eglise grecque ; 36 p.

3. — Dialogue des fleurs ; 16 p.

4. — Dialogue du vin et de l'herbe ; 11 p.

Transcrit en 1852 par الحوري عبد الله نجل اسير الايضا بكاز

12 lignes , relié 14×10

961

Neuvaine à Saint François Xavier (v. ms. 401 ; 843)

XVIII^e siècle . Belle écriture , 161 pages à 11 l. , relié 11×8

962

Sermons de اغناطيوس بطرس جروه patriarche des Syriens catholiques († 1851) C'est la première partie de cet ouvrage , elle comprend 30 sermons débutant العظة الاولى للاتنين الاول من الصوم

في الصدقة

XIX^e siècle . Belle écriture , 398 p. à 20 l. , relié 28×19

963

Sermons de اغناطيوس بطرس جروه C'est la suite du précédent et comprend 32 sermons .

XIX^e siècle . Belle écriture , 361 p. à 20 lignes , relié 28×19

964

Sermons de اغناطيوس بطرس جروه C'est la suite des deux précédents et comprend 30 sermons .

XIX^e siècle . Belle écriture , 306 p. à 20 l. , relié 28×19

965

التبر المنكوز لمنفعة الكاروز لمكرديج الكسيح

C'est un grand recueil de textes de l'Ancien et du Nouveau Testament pour servir aux prédicateurs, achevé en 1709 et débutant ainsi الحمد لله الذي كبره فك الطبيعة بالشريعة وانا حندين ضمائرنا باشعة البديعة Il est arrangé d'après les lettres de l'alphabet, chaque lettre comprend plusieurs chapitres. Il semble être écrit de la main de l'auteur pour la bibliothèque du patriarche Athanase.

Transcrit en 1713. Très belle écriture, 448 pages à 31 lignes, relié 32×21

966

الانجيل الشريف الطاهر والمصباح المنير الزاهر Les Saints Evangiles arrangés pour tous les jours de l'année d'après l'Eglise grecque. Pour la traduction (v. ms. 121)

XVII^e siècle. Très belle écriture, 244 p. à 261., relié 32×22

967

الانجيل الشريف الطاهر والمصباح المنير الزاهر Les Saints Evangiles arrangés d'après la liturgie grecque. A la fin un index pour la lecture des chapitres, en 35 pages. Pour la division des chapitres et la traduction (V. ms. 121) Au début du ms. il est dit que cet Evangile appartenait à Ignace évêque de Homs.

XVI^e siècle. Très belle écriture, 246 p. à 211., relié 31×21

968

Les Actes des trois conciles de Nicée, de Sardiquia et de Constantinople. C'est une adaptation du grec et du latin par Athanase patriarche d'Antioche (†1724) Elle débute الحمد لله الذي حلى

جيد كنيسته الواحدة القراء بعقود عقائد الايمان القويم

XVIII^e siècle. Très belle écriture, 186 p. à 331., relié 32×23

969

Les Actes du Concile de Chalcedoine. C'est la suite du précédent par le même patriarche, débutant اعلم ان نسطور المتأفق

XVIII^e siècle. Très belle écriture, 431 p. à 27 l., relié 31×22

970

La trompette du ciel (v. ms. 352 : 1 ; 622)

XIX^e siècle. Belle écriture, 255 p. à 20 l., relié 23×18

971

تفسير يوحنا فم الذهب رسالة بولس الى العبرانيين

Commentaire sur l'Épître de Saint Paul aux Hébreux par Saint Chrysostome, complété après sa mort par le prêtre Constantin d'Antioche. Traduit du grec par عبد الله بن الفضل الاتطائي (†1052) et collationné à Alep, sous Sylvestre Patriarche d'Antioche en 1730, avec le texte grec imprimé en 1613 à l'école royale de la ville de عيظون. Il comprend 44 مقالة et 44 موعظة avec une table de matières au début.

شماس يوسف مخلوطه

Transcrit en 1836 par يوسف مخلوطه

495 pages à 19 lignes, relié 22×16

972

Livre sur les indulgences par Vingenius Palméri professeur à Pavie, traduit de l'italien par انطون صياغ prêtre melkite d'Alep et écrit de sa propre main. On lit au début برسم قدس السيد كبريو كبير جرمانوس آدم معاران حلب... وقد اتصل الى القس جرجس طحان

بالمشترى الشرعي

Transcrit à la fin du XVIII^e siècle. Belle écriture, 342 pages à 20 lignes, relié 22×16

973

Commentaire sur les Psaumes de David. Ce ms. fait partie d'un grand ouvrage. Il comprend le commentaire sur les Psaumes 91 à 120. Auteur et traducteur anonymes. Il débute بالمزمور الحادي والتسمون. عنوانه نشيد آفي يوم السبت اي ان هذا المزمور صنف من

داود ليرتل في يوم السبت تعليماً للشعب الاسرائيلي

XVIII^e siècle . Belle écriture , 524 p. à 22 l. , relié 22×16

974

المصباح اللامع في ترجمة المجامع C'est un livre qui traite en abrégé des Actes des saints Conciles , par Jean religieux carme français dont nous ignorons la date de mort.

XVII^e siècle . Belle écriture , 226 p. à 18 l. , relié 20×15

975

كتاب في صناعة الفصاحة (v. ms. 34 ; 586 ; 642)

XVIII^e siècle . 249 pages à 22 lignes , relié 22×16

976

كتاب خبر العهد القديم (V. ms. 674)

Transcrit à Constantinople en 1821 par فرج الله الياس مطر الحلبي

Très belle écriture , 386 pages à 19 lignes , relié 21×16

977

Ouvrage ascétique anonyme en 99 فصلا Manque et commence par الفصل العاشر في ان الدنيا لا تعرف اصداقها وخواصها
فاذا كنت في هذه الدنيا مقتني هذه الخاوند والمناقب المفضلة لخياتك
تسكون داغمة الى ابد الابدين ودهر الداهرين امين

Transcrit en 1757 par عبد الله برسايوي grec melkite.

650 pages à 19 lignes , relié 22×15

978

فرحات C'est la grammaire de بحث المطالب

XVIII^e siècle . 316 pages à 17 lignes , relié 21×15

979

ديوان الصائغ (V. ms. 354 ; 790 ; 869 ; 923 ; 927 ; 958)

XVIII^e siècle . relié 19×13

980

مختصر الكمال المسيحي لجبرائيل فرحات (V. ms. 36 : 2 ; 346 : 3 ; 395 : 1 ; 441 ; 485)

XVIII^e siècle . Belle écriture , 230 p. à 15 lignes , relié 16×10

981

الدر المشور في تفسير الزبور C'est le 1^{er} volume (v. ms. 594) Ce ms. et les deux suivants ont une grande valeur pour leur écriture distinguée et leur grand format. A la fin du ms. on lit

باله لنفسه ... القس ميخائيل جربوع ... يد ... زخريا ولد سلجان من طائفة

الروم ذلك في تاريخ سنة ١٧٣٦

Très belle écriture , 789 p. à 31 l. , relié grand format 43×27

982

C'est la suite du précédent (v. ms. 595 ; 597)

Très belle écriture du célèbre copiste جبرائيل بن ميخائيل الشهير الخوري ميخائيل بن

الحوري ميخائيل بن باين لباد الحموي

المقدسي قسطنطين الشهير بابن جربوع

654 pages à 31 lignes , relié grand format 41×26

983

C'est la suite des deux précédents (v. ms. 596)

Très belle écriture du même copiste ابن لباد qui l'a écrit aussi à Alep en 1735 pour le prêtre ابن جربوع

680 pages à 31 lignes , relié grand format 44×26

984

كتاب تفسير انجيلي القديسين متى ويوحنا

Ms. de valeur contenant le Commentaire sur les deux Evan-

giles de Saint Mathieu et de Saint Jean , par St. Chrysostome. Traduit par ابن الفضل الانطاكي et collationné à Alep en 1718 avec le texte grec imprimé en 1613 à l'école royale de la ville de عيظون par les soins de Jacob , roi de la Grande Bretagne et protecteur de la foi. Au début du ms. il y a une table de 21 p. des matières de toutes les œuvres de Saint Chrysostome imprimées en 8 volumes à la susdite imprimerie. A la fin de cette table on lit هذه ان القهرسة المستطيلة قد نقلها من اللغة اللاتينية الى العربية الاب المكرم .. الحوري بطرس الايكونوموس للملة المارونية ... بمدينة حلب .. وهو ايضا قد بذل همه عظيمة واتعابا جسيمة في تجميل وتسكيل هذا المجلد ... وقد حررت في المحروسة ١٧١٨ Vient ensuite le commentaire sur l'Evangile de Saint Mathieu composé de 90 مقالة et 90 موعظة en 681 p. précédé d'un index de 12 pages. Puis vient le commentaire sur St. Jean en 465 pages précédé d'un index de 10 pages (V. ms. 778)
Transcrit en 1718 ; 1179 pages à 38 lignes . Très belle écriture , relié grand format 32×21

985

ردية على ... كتاب محبة يسوع L'amour de Jésus , traduit de l'italien par le prêtre اندراوس القبرصي interprète du Saint Synode et professeur de syriaque et d'arabe à l'École de la Sagesse à Rome en 1737.
Transcrit en 1828 ; 142 pages à 16 lignes , relié 16×11

986

رد على الذين يتقولون بالباطل على الكنيسة (V. ms. 831)
XVII^e siècle . Belle écriture , 346 pages à 17 lignes , relié sur bois 17×11

987

Ce recueil de discours contient :
I. Discours par Saint Basile (v. ms. 26 : 7)

2. — Discours de Saint Chrysostome sur la parabole du pharisien et du publicain, sur la pénitence et le retour à Dieu.
3. — Saint Chrysostome sur le dimanche, le mercredi et le silence dans les prières.
4. — Saint Basile sur la mort et le jour du vendredi.
5. — Saint Chrysostome sur la mort et la séparation de l'âme du corps.
6. — Saint Ephrem sur la jalousie. Il débute *المحسدة يا اخوة تذيب الجبال وتمحل التلال وتفترق القلوب*
7. — Sur l'observation des commandements de Dieu, les jeûnes et les prières; anonyme.
8. — Sur la pénitence, le détachement du monde, la confession et l'aumône; anonyme.
9. — Discours de Saint Ephrem adressé aux moines les exhortant à pleurer et à gémir.
10. — Saint Chrysostome sur la sainte communion et les saints sacrements.
11. — Saint Ephrem sur la Résurrection (V. ms. 38: 17)
12. — Saint Chrysostome sur la deuxième venue de Notre Seigneur.
13. — Saint Chrysostome sur le jeûne, la prière, la charité et la foi.
14. — Saint Anastase le Sinaïte (†700) sur le 6^e Psaume de David.
15. — Saint Chrysostome sur le bien et le mal.
16. — Saint Anastase le Sinaïte sur la mort, la peur du péché et le reproche de l'âme au corps au moment de la mort.
17. — Commandements et conseils par Antoine le Grand, en 20 chapitres *الفصل الاول من اجل الامانة. اول كل شيء يا اخوة نؤمن بر بنا يسوع المسيح*

XVII^e siècle. 232 pages à 16 lignes. Incomplet, relié 18×14

988

Récits et contes en turc. Incomplet.

XVIII^e siècle . 223 pages à 18 lignes , relié 18×13

989

ديوان الصائغ (V. ms. 354 ; 790 ; 869 ; 923 ; 927 ; 958)

Transcrit en 1780 ; 335 pages à 19 lignes , au début trois feuil-
les manquent , relié 21×15

990

Dévotion au Sacré-Cœur de Jésus (v. ms. 166 ; 446)

XVIII^e siècle , Belle écriture , 129 p. à 17 l. , relié 15×10

991

Livre de dévotion et de prières chrétiennes .

XVIII^e siècle . 135 pages à 18 lignes , relié 16×10

992

Livre de prières chrétiennes . Auteur inconnu .

XIX^e siècle . Belle écriture , 344 p. à 11 l. , relié 11×7

993

Office grec en arabe . Incomplet .

XVIII^e siècle . Belle écr. , 218 p. à 13 l. , relié 9×6

994

1. — Sept méditations pour les 7 jours de la semaine ; 184 p.

2. — Les souffrances de N. Seigneur . Incomplet (v. ms. 409:1)39p.

XVIII^e siècle . Belle écriture , 13 lignes , relié 10×7

995

شرح الرسالة العضدية . Avec des annotations .

XVIII^e siècle . 21 pages à 15 lignes , relié 21×14

996

Notice historique sur les églises catholiques et les missionnai-
res européens en Orient . Anonyme .

Début du XIX^e siècle . 27 p. à 17 l. , broché 20×15

997

Livre de prières chrétiennes , incomplet .

XIX^e siècle. 252 pages à 12 lignes, relié 11×7

998

Livre de prières chrétiennes. Incomplet.

XVIII^e siècle. Belle écriture, 324 p. à 17 lignes, relié 12×7

999

الدر المنظوم في اخبار ملوك الروم Histoire des empereurs de Byzance depuis Constantin le Grand jusqu'au Sultan Mourad en 1624, par le prêtre Mathieu de Chypres surnommé Tzigala, traduite du grec par les soins de مكاريوس مطران الروم الارثوذكس بحلب سنة ١٦٤٨ année où il devint patriarche d'Antioche à Damas. Le véritable traducteur de l'histoire est un certain prêtre nommé يوسف qui est aussi le copiste du présent ms. c'est يوسف المصور grec orthodoxe. Il l'a traduit avec le concours de l'archidiacre بولس en 1648, c'est بولس ابن البطريرك مكاريوس بن الزعيم الحلبي.

Le ms. est arrangé comme suit : Un avant-propos du traducteur. Table chronologique des empereurs de Byzance, depuis Constantin le Grand jusqu'au Sultan Mourad et le nombre des années qu'ils ont régné. Une autre table chronologique des évêques et des patriarches de Byzance, depuis l'apôtre Saint André jusqu'à Néophitos en 1636 avec le nombre des années qu'ils ont passé sur le siège de Byzance. Ensuite vient l'histoire proprement dite.

XVII^e siècle. Très belle écriture, 521 p. à 191., relié 29×11

1000

Sermons de Pierre Agamalian archevêque arménien et professeur de théologie. On y trouve 37 sermons en langue arménienne : Préparation de l'Ancien Monde à l'établissement du christianisme, Immaculée Conception, Présentation de la très Sainte Vierge au temple, Annonciation, Premier jour de l'an, Noël, Epiphanie, Circoncision, Premier dimanche du Carême, Jonas le prophète et le jeûne de Ninive, Présentation de Notre-Seigneur

au temple , Dimanche de Carnaval , Les trois premiers Conciles œcuméniques , 2^e dimanche du Carême , 3^e dimanche du Carême , 4^e dimanche du Carême , 5^e dimanche du Carême , Saint Grégoire l'illuminateur , 6^e dimanche du Carême , Résurrection de Lazare , Dimanche des Rameaux et divinité de Notre Seigneur , Lundi-Saint , Mardi-Saint et les dix vierges , Mercredi-Saint et Pâque des juifs , Jeudi-Saint et lavement des pieds , Vendredi-Saint et la mort du Sauveur , Samedi-Saint et l'enveloppement du Sauveur du saint Suaire , Dimanche de Pâques et Resurrection du Sauveur , Dimanche de Quasimodo , 3^e Dimanche après Pâques , 4^e Dimanche après Pâques , 5^e Dimanche après Pâques et l'Apparition de la Sainte Croix , 6^e Dimanche après Pâques et Saint Pierre pêcheur des âmes , Ascension , 7^e Dimanche après Pâques , Pentecôte , le Saint Chrême .

Le manuscrit est orné de plusieurs peintures et portraits de Saints .

Transcrit en 1820 . Très belle écriture , 348 pages à 39 lignes , relié 35×24

1001

Ce recueil de grande valeur contient :

مقالة للشيخ ابي زكريا يحيى بن عدي († 974) في 1. P. 1. اختلف القائلون بوحدانية الخالق تبارك التوحيد على مذهب النصارى اسمه في معنى وحدانيته تعالى عما يقوله الملحدون فقال بعضهم انا انما نصغه بانه واحد لننفي عنه معنى الكثرة لا لنثبت له معنى الوحدة

مقالة للشيخ يحيى بن عدي في صحة اعتقاد النصارى في البارى . — 2. P. 45 قال يحيى بن عدي ان debutant عز وجل انه جوهر واحد ذو ثلاث صفات غرضنا في هذه المقالة ان نبين جواب صحة ما يعتمده النصارى ان البارى . جل وتعالى جوهر واحد ذو ثلاث صفات كل واحدة منها غير الاخرين في المعنى

مقالة للشيخ يحيى بن عدي في تمثيل النصارى الابن بالعاقل دون — 3. P. 49

قال يحيى débutant المعقول والروح بالمعقول دون العاقل وحل الشك في ذلك
بن عدي ان قال قائل هبكم ساغ لكم ان تقولوا ان الآب علة للابن والروح
لان منزلة عندهما منزلة ذات العقل مجردة من معنى العاقل والمعقول

جواب الشيخ يحيى بن عدي عن مسائل سأل عنها سائل في — 4 P. 51
قال يحيى بن عدي اما الجواب مما افتتح به سؤاله II débute الاقانيم الثلاثة
وهو قوله هل تزعم ان بين اقانيم الثالث فصلا ام لا فصل بينها فانا نقول ان
بينها فصلا من جهة ولا فصل بينها من جهة اخرى

مقالة للشيخ يحيى بن عدي في تبين الوجه الذي عليه يصح القول — 5. P. 58
في البارى. جل وتعالى انه جوهر واحد ذو ثلاث خواص يسميها النصارى اقانيم
قال يحيى بن عدي بن حميد بن زكريا ان غرضنا في En voici le début
هذه المقالة تبين الوجه الذي عليه يصح ما يعتقده النصارى من وحدانية جوهر
البارى. قدست اسماؤه وثلاثية اقانيمه ويسقط به عنهم ما يظن مخالفهم انه
يلزمهم من القول بانه جل وعز ثلاثة جواهر

جواب الشيخ يحيى بن عدي عن مسألة جرت بين يدي علي بن — 6. P. 68
قال يحيى بن عدي اخبرني بعض II débute عيسى بن الجراح الوزير في التلث
اخواني اطال الله بقاءهم اجمعين ان الوزير ابا الحسن علي بن عيسى بن الجراح
رضي الله عنه وارضاه واكرم ما به ومثواه استحضر ابا مسلم محمد بن بحر
الاصهاني رحمه الله ليواqqه على ما كان يتولاه من الاعمال

قال débutant مقالة للشيخ يحيى بن عدي في وجوب التأنس — 7. P. 70
يحيى بن عدي بن حميد بن زكريا ان غرضنا في هذه المقالة تبين صحة ما يعتقده
النصارى في تأنس الله الكلمة ومعنى التأنس المصير انسانا فنقول في ذلك
مسترشدين بالله ومستعينين بتأييده وتوفيقه

حل حجة من اراد ان يلزم اتحاد الكلمة بالانسان في حال موته — 8. P. 79
قال يحيى بن عدي بن حميد بن زكريا ان المعادين ll débute II غير ممكن
للاعتاق المضادين لقول الصادق النافرين من غير ما أفوه وان كان شريعاً نفياً
جواب يحيى بن عدي عن مسألة سأل عنها مخالفو النصارى في — 9. P. 85
قال يحيى بن عدي اوصل ll débute II تقضهم اوصافهم المسيح من جهة التأنس
المّي صديقنا ابو زكريا يحيى بن يونس مسألة هذه حكايها ذكر الفلاسفة وخاصة
ارسطو ان الله لا يجوز ان يقال انه حكيم ولا عالم او قادر فتصير هذه صفات
مضافة اليه

مقالة الشيخ يحيى بن عدي في غلط من يقول ان المسيح واحد — 10. P. 95
قال يحيى بن عدي قد اجمعنا ومخالفونا على صدق وصف ll débutant بالعرض
المسيح بانه واحد ومن البين لكل ذي عقل صحيح انه لا يصح ان يوصف شي
بانه واحد وصفاً صادقاً الا اذا كانت ذاته واحدة بالحقيقة

اجوبة الشيخ يحيى بن عدي عن ثلاث مسائل ساله عنها صديقه — 11. P. 99
En voici ابو علي سعيد بن داود يشع في ذي القعدة سنة ثمان وخمسين وثمانمائة
نسخة المسئلة الاولى . البارى . جل وعز يعلم الجزيات او لا يعلمها فان ll début
كان يعلمها فكيف يكون علمه بها وما الفرق بين علمه بها وبين علمه بالكليات
... المسئلة الثانية . ما الذي يفهم من اتحاد الكلمة تعالى بالانسان اذ كان
الاتحاد هو ككون شيئين او اشياء كثيرة واحداً . . . المسئلة الثالثة . ما يقال
للمخالفين اذا التمسوا منا البرهان على ان الاقانب ثلاثة لا اقل ولا اكثر

رد يحيى بن عدي على ابي يوسف يعقوب بن اسحق الكندي — 12. P. 110
قال ابو يوسف يعقوب بن اسحق الكندي فاما ll débute II في كتاب وضعه
القول في الرد على النصارى وابطال تليثهم على اصل المنطق والفلسفة

رسائل حبيب بن خدeme المعروف بأبي رابعة التكريتي اليعقوبي — 13. P. 125
المعنا الله واياك debutant الرسالة الاولى في الثالث المقدس (IX^e siècle)
الصواب وايدنا بتأييده المعلى على كل تأييد وجعلنا واياك ممن يلتمس حقه ونوره
وينقاد بضياء سرجه العلمية ويتبع مصايحه النيرة المرشدة لمن استار بها الى
ادراك حقائق الامور مواظبين عليها متمسكين بفرائضه لازمين لشرائعه متحرزين
لسننه آخذين بكلامه فرحين بدينه رافضين لمن خالفة مجتنبين لمن اسخطه
جاحدين الكفر والطاغوت مصدقين بالله وبما جاء من عنده فانه ولي كل نعمة
ومنتهي كل رغبة . اما بعد فانك سألت ان اكتب اليك كتاباً اوضح لك فيه
ما اشكل عليك من اقاويل الامم وادعائهم الصواب لما في ايديهم

كان debutant الرسالة الثانية لابي رابعة التكريتي في التجسد — 14. P. 155
القول جرى في صدر هذا الكتاب الى هذا الموضع في صفة الله له الحمد ونعت
توحيد وتثليثه وتفسير الاقانيم واتفاقها وتمييز قوام ذات كل واحد منها واختلاف
خواصها وذلك بايضاح وشرح بقايس صحيحة صادقة وحجج غزيرة ثابتة وبيانات
نيرة مضبوطة لمن كان للحق مريداً واياه طالباً ولم تذكر من امر تجسد احد الاقانيم
وهو الابن كلمة الآب الازلية وصيرورته انساناً بلا تغيير عن حاله او تبدل عن
جوهره

من الرسالة الثانية لابي رابعة في الرد على المسكية في الانحداد — 15. P. 201
اصحك الله ايها البطريق المؤمن المختص بدين الله الفاضل المنعم عليه debutant
بايمانه القاصد الممتن عليه بتأييده الطاهر بوجود الله له عليه وانعامه عليه اما بعد فقد
فهمت كتابك ايها السيد في ما احببت من زيارتي اياك وعذلك اياي على تركي ذلك
وامرك بالتقدم عليك ان يكن الى ذلك سبيل لتجتمع بين ابي قره الحكيم وبني

الرسالة الثالثة لابي رابعة التكريتي احتجاج عن الثلاثة تقديسات — 16. P. 210

لابي العباس البطريق اسبوجا بن ششاط من عبد الله débutant الذي صلب عنا يسوع المسيح حبيب بن خدمه سلام الله المتسع بشيئته المتوحد بتوحيده الاله الواحد الرب الواحد وجوهر واحد وفعل واحد وقوة واحدة ومجد واحد عليك ورحمته وبركاته وابقاك في العاجل وخذلك في الآجل بته وانعامه له المجد كثيراً الرسالة الرابعة لحبيب بن خدمه المعروف بأبي رائطة التكريتي — 17. P. 228

اما بعد فانك يا اخي حفظك الله بحفظ الايمان débutant اليعقوبي رد على الملكية كتبت اليّ تسألني اعلامك ما دعا الملكية ان تصفان كيان الآب والابن والروح القدس شي، غيرها موجود بكمله في كل واحد منها من غير ان يكون ابها ولا هي اياه وهل يجوز ان يكون كيان الله غير اقايمه واقايمه غير كيانه

مقالة لحبيب بن خدمه المعروف بأبي رائطة التكريتي اليعقوبي — 18. P. 261
ان النسطورية Le début est احتجاج عن الثلاثة تقديسات الذي صلب عنا والملكية اذا سمعوا منا التقديس الذي نقوله مراراً ثلاث قدوس الله قدوس القوي قدوس الذي لا يموت الذي صلب من اجلنا ارحمنا يرفعون اصواتهم علينا ويسلطون السنهم فينا نحن الملة اليعقوبية الارندكسية بغير حق

رسالة لابي رائطة التكريتي في اثبات دين النصرانية واثبات — 19. P. 278
وفتك الله وايانا لدرك الحق والهملك الوقوف على débutant الثالث المقدس الصواب واوصلك الى تناول الحسنى ومكنك من النبطه والزلفى سألت الحفك الله بالفائدة ان اشرح لك الحالة التي دعت العاقل والجاهل الى قبول دين النصرانية بدياً وامتاعهم اخيراً وقد اعتمدت في جوابك على معرفة فاطر الدعوة ومظهر النحلة رب السموات والارض له الحمد دائماً ابداً

II débute قول لبعض الآباء القديسين في اثبات مقالة اليعاقبة — 20. P. 315
قال قرأت فصولا وردت علي مستفيدة مستدعية الاجابة عنها اطال الله في النعما.

السابعة بقاء كتابها ومنحه المواهب الروحانية كلها فمظم ذلك علي واقفني
Le sujet est la واستكفيت الله امر الساعي بإيساري وانا فقير مستعلم
croyance des Jacobites en N. S. Jésus-Christ.

مقالة لحنين بن اسحق المتطبب († 873) في كيفية ادراك
21. P. 321 — قال حنين بن اسحق من اين يعلم الانسان ان ما Le début est حقيقة الديانة
مقالة Sait la précédente يعتقد هو الحق وان ما يعتقد غيره هو الباطل
ainsi :

تمت المقالة في كيفية الديانة لحنين بن اسحق . ثم اضاف اليها —
22. P. 325 — يوحنا بن مينا (X^e siècle) اضافة جمعها من كتب العلماء بالشريعة المسيحية قال:
قال احد ابنا. بيمه الله المقدسة لما قرأت ما اورده الفاضل ابوزيد débutant
حنين بن اسحق نبح الله نفسه في مقالته الموسومة بكيفية الديانة وجدته قد ضمنها
من البيانات في نصرة الحق ودحض الباطل ما لا مزيد عليه بالفاظ سهلة يقرب
تناول المعاني منها الى افهام المتعلمين فضلا عن البالغين فجزاه الله خيراً

رسالة من باشوش الضرير الى الشيخ الامام نجم الدين ابي —
23. P. 339 — Elle débute العباس احمد وجوابها في تفضيل مذهب اليعاقبة على مذهب النساطرة
قال الخادم الحقير التلميذ الصغير باشوش الضرير مفتقر الى سؤال يلتمس
جوابه من سامي مجلس سيدنا الاجل السيد الصدر الاوحد السكامل الفاضل
الرباني الحكيم المتأله المطلق الفيلسوف المحق زبدة العالم الارضي الملائن من
الانوار المتألقة من نور يملأ السموات والارض نجم الدين بل الاديان سيد علماء
الشرائع بل والطبايع

الجواب من الشيخ الامام الرئيس الصدر —
24. P. 341 — Suit la réponse الاوحد نجم الدين ابي العباس احمد بن عبد الرحمن بن وهبان حرس الله ايامه
بسم الله الرحمن الرحيم وقفت على اللمعة الصادرة من الدين الاجل Il débute

من يواطن معتقداتهم وان يكون ذلك في غاية الاختصار والابحاز . . . فلاجل
سؤالك ولتقصدا ازالة هذه الشكوك من بالك جمعت من كلام المتقدمين والمتأخرين
في علم اصول الدين كلام مختصر الفقه ووضحته وبيته ليصل الى فهمك وينتج
L'ouvrage est donc divisé en
الجملة الاولى فيما يعتقدونه في البارى . تعالى واثبات P. 7 — جملتين وخاتمة
وجوده ووحدانيته والاقرار بالاहितه ووصفه بصفاته الذاتية والادلة على ذلك وهي
الجملة الثانية في الكلام على السيد يسوع المسيح له المجد P. 30 — ثلاثة فصول
Le livre خاتمة الكتاب في حل الشكوك الواردة P. 139 — وهي اربعة فصول
واذا كانوا اهل شريعة
est incomplet et finit à la page 154 ainsi
المسيح يزهبون البطارقة والاساقفة والرهبان عن ملامسة النساء. واولاد الاولاد
Mais cela ne
فكيف يجوز عندهم اطلاقه على الله تعالى وقد تقدم وصفهم
achève le sens
نuit aucunement au ms. car la fin de la 2^e partie اطلعت الذي
وهذا وعلم الله الذي اطلعت
En voici la fin de cette 2^e partie
عليه من اسرار مذاهبهم ويواطن معتقداتهم قد شرحت وبيته ووضحته في غاية
الاختصار والابحاز بقدر الاجتهاد والله الموفق للصواب .

2. P. 155 — Vie de N. S. Jésus-Christ extraite de l'Ancien et du
Nouveau Testament. En 50 chapitres

باب dont les 8 premiers
manquent. Le 50^e est intitulé ainsi
الباب الخمسون فيما ورد الكتاب
Puis
المقدسة بان السيد المسيح يحكم بين العالمين في يوم الدين
vient خاتمة الكتاب في الاتحاد والاتصال . فاذا قد
debutant ainsi
انتهى الكلام في شرح الابواب المقدم ذكرها فينبغي ان تتكلم على الاتحاد
والاتصال الذي رمزنا عليه في اول الكتاب فنقول ان الآباء العلماء من البطارقة

والاساقفة لما تأملوا نصوص الكتب الشرعية وما فيها من اوصاف السيد المسيح له المجد باوصاف الالهية وباوصاف انسانية قالوا... فكل طائفة من هذه الطوائف الثلاث بذلت مجهودها في البحث والفحص والنظر الى ان وصلت الى معرفة معتقدها وحملت النصوص الواردة الكتب الشرعية المشروحة اولاً على ذلك المعتد لقصور افهامهم عن حقيقة معرفة هذا الاتصال وجميعهم قالوا ان العقول البشرية لا تدركه ولا تصل الى حقيقة معرفته واذا كان الامر كذلك فلا ينبغي لطائفة منهم ان يخطئ رأي الاخرى في معتقدها فانهم جميعهم معترفون بان قد تقدم Le ms. finit par المسيح ابن الله كما شهد الانجيل المقدس... القول بان جميع العلماء من الآباء البطاركة والاساقفة الذين اجتمعوا على القول بالاشهاد قالوا انه لا يقدر احد ان يفحص عنه او يعرف حقيقته فان العقول البشرية لا تصل الى معرفته ولا يقدر احد من البشر ان يصفه بعقله وفي هذا القول كفاية لمن يفهم والله الموفق للصواب والسبح لله دائماً آمين

Il semble que les deux ouvrages ont un même auteur qui nous est inconnu.

XII^e siècle. 546 pages à 11 lignes, relié 17×12

1003

Ce recueil contient :

1. P. 1. Il débute مختصر لاجل القديس انبا بولا الاسكندراني اول السواح
فكر ابونا انطونيوس يوماً من الايام في قلبه قائلاً لنفسه انني اول من سكن في
البرية
2. P. 18. ما اختصر من اخبار القديس ابو مقار الكبير —
3. P. 29. ما اختصر من اخبار القديس مقار يوس الاسكندراني —
4. P. 31. ما اختصر من اخبار القديس انبا بنحس القصير القمص —

5. P. 35 — من اخبار انبا بشوي الرجل السكامل
6. P. 41 — من اخبار القديسين العظيمين مكسيموس ودوماديوس ولدي
الملك لاوتقيوس
7. P. 55 — ما اختصر من اخبار القديس ايسيداروس
8. P. 56 — ما اختصر من سير انبا موسى الاسود (V. ms. 391 : 18 ;
900 : 3)
9. P. 64 — من اخبار القديس ارسانيوس
10. P. 66 — من اخبار انبا وغري
11. P. 68 — من اخبار انبا شنوده
12. P. 73 — Discours par Saint Ephrem débutant ainsi يا اخوتي
اظنتي في اشياء كثيرة منجبا ونافعاً فينبغي لي ان انفع نفسي بذاتي وواقفها لان
امراً بهيمياً ان اعطي آخرين الطعام وابتى انا جائعاً
13. P. 102 — اخبار واقوال لبعض القديسين والرهبان
14. P. 112 — Discours de Saint Ephrem à ceux qui, quoique
menant une vie dévergondée, exigent des honneurs. Il débute يا اخوتي
انا مجتهد متهد منذهل ومجروح بالحزن من اجل النبي القائل انظروا ايها المتهاونون
واعجبوا
15. P. 121 — Discours de Saint Ephrem sur ceux qui corrompent
les âmes prétendant que cela ne présente pas d'incon-
venient. Il débute قال الله لحزقيال النبي يا ابن الانسان قد جعلتك رقيقاً ليبت
اسرائيل اذا سمعت قولاً من في فتوعدم به نائباً عني
16. P. 129 — Discours de Saint Ephrem sur la charité, débutant
ايها الحبيب ان اهلت للعلم أو الافراز والموهبة والاشقية فاحذر ان تثق بالموهبة
17. P. 139 — Discours de Saint Ephrem sur la résurrection généré-

rale et sur le texte qui dit « nous sortirons de ce monde nus comme nous y sommes entrés » Il débute على حسب ظني ان معنى هذا الفصل

المقول هذا هو ان كافة البرايا منزل للباري، ونحن ضيوف وسكان

18. P. 143 — اقوال واخبار لبعض القديسين والرهبان مقتطفة من عدة كتب

19. P. 171 — Demandes et réponses concernant le mariage et l'héritage, anonyme.

20. P. 179 — ارجوزة في مختصر مواريث النصارى نظم الاسعد ابن العسال

(XIII* siècle) En voici le début الشكر لله الوحيد الذات سبحانه المثلث
الصفات

21. P. 184 — قسمة الميراث فيها بعض الآباء الاساقفة على طبقات وعدتها ٤٦

22. P. 195 — مسائل واجوبة من قول الاب البطريرك انبا كيرلس
sont dix questions législatives.

23. P. 208 — مسائل واجوبة للاسقف انبا اثناسيوس اسقف مدينة قوص
Ce sont des questions théologiques.

24. P. 216 — مراتب مواريث النصارى نظم الاسعد ابن العسال
quelques questions théologiques.

25. P. 220 — اباطيل العالم

26. P. 260 — مديحة للعدراء من قول ابن حاتم (V. ms. 300; 770)

27. P. 264 — بعض كلام من كتاب الاشراف من قول ابابطرس السدمتي
(XI* s.) On y trouve des chapitres sur la Sainte Trinité, l'Incarnation,
l'existence de Dieu et ses attributs et la résurrection générale.

28. P. 291 — Deux chapitres extraits de اباطيل العالم suivis aussi de

اقوال واخبار لبعض القديسين والرهبان

XVIII* siècle . 320 pages à 21 lignes , relié 23×16

1004

Ce recueil contient :

1. P. 1. اخبار سكندس الحكيم وسبب ضبط لسانه عن الكلام الى
وذلك انه كان انسان جليل المقدار كثير المال Le début est
والعبيد والاماء وذلك رزق ولدأ فساه سكندس ولم يكن له ولد سواء ففرح به
فرحاً عظيماً ولما نشأ الغلام اسلمه الى المكتب فتعلم ما يحتاج اليه في زمن قليل لانه
auteur anonyme . كان ذكياً جداً

2. P. 124 — Vie de الراهب بحيرة (VII^e siècle) débutant
الحاطلي فيينا انا ادور في البرية زماناً طويلاً اذ قد نظرت دير عن بعد فقصدته
فلما اتيت اليه ودخلته فوجدت فيه راهباً يسمى بحيرة فلما رأني سلم علي وفرح بي
قائلاً سبحان الله الذي اوراني وجهك فان لي اليوم اربعين سنة ما رأيت وجه
l'auteur n'est pas mentionné . نصراني غيرك

3. P. 171 — سيرة الواضح يوسف بن رجا الشهيد من اهل مصر على ما
En voici تضمنته سيرة البطريرك انبا فيلاتاوس وهو من العدد الثالث والستين
قال اتفق في ايام هذا السيد البطريرك في زمان المبعرات شاباً من
المسلمين من اولاد اليهود المعدلين بمصر الذين يحضرون مجلس قاضي الحكم بها
ابن رجا L'auteur inconnu dit que رجا يعرف بابن رجا
X^e siècle) ساويرس اسقف الاشموين المعروف بابن القفع
qui a composé 20 ouvrages, outre ses ميامر وتقاسير واجوبة ومسائل
كتاب التوحيد - كتاب الاتحاد -
Voici les titres de ces ouvrages - الشرح والتفصيل رد على التسطورية - كتاب في الدين
كتبه للورقزمان بن مينا - كتاب نظم الجوهر - كتاب المجالس - طب النعم
وتنفس الحزن - كتاب الجامع - تفسير الامانة - التبليغ رد على اليهود - كتاب
الرد على سعيد بن بطريق - كتاب في معنى اطفال المؤمنين والكفار -

الاستيضاح وهو مصباح العقل - السير - الاستبصار - ترتيب الكهنوت -
Ensuite il cite trois ouvrages اختلاف الفرق - الاحكام - ايضاح الاتحاد
كتاب الاعتراف اظهر فيه غور المسلمين contre ابن الرجا
واخصمهم من كتابهم ... والكتاب الثاني نوادر المفسرين وتحريف المخالفين
احرق المخالفين اي المسلمين بهذين الكتابين ... وصف كتاباً ثانياً سماه كتاب
الابانة في تناقض الحديث

4. P. 222. musulman converti au christia-
nisme au X^e siècle. Son ouvrage débute
بسم الآبأب الدهور والابن ابن النشور وروح القدس محيي من في القبور الواحد بالتثليث المثلث بالتوحيد
رب الارباب والاه العالم والاحقاب الذي خلقنا من تراب وصورنا في الاحشاء
والاصلاب ... فوضعنا هذا الكتاب وسميناه الواضح بالحق اوضحنا فيه على
Malheureusement مخالفينا خطأهم وكفرهم واستغرغنا في ذلك بمجهودنا ...
ولا يكون ذلك الآمن عقل le livre est incomplet et finit brusquement
باهر وحكمة معجزة قد كان احدهم يعمد الى صنم من حجر او ذهب او فضة او
غير ذلك

5. P. 243 (2 : 542. ms. V.) مجادلة ابي قره مع الخليفة المأمون —

6. P. 309. نسخة العهد الذي كتبه محمد بن عبد الله بن عبد المطلب لكافة
هذا عهد الله امر بكتبه محمد بن عبد الله بن عبد المطلب Le début est
رسول الله صلى الله عليه وعلى اهل كافة النصارى بسائر الاماكن حفظا منه لهم
ورعاية منه لهم لآلهم وديعة الله في خلقه ليكون الحججة له عليهم

7. P. 323. رواية عن مولانا المعز لدين الله منقولة من نسخة آخرها تم الكتاب —
والحمد لله رب العالمين وكتبها جعفر بن محمد بنخطة في جماد الاول سنة ٣٨٦ (996)

قال اخبرنا الشيخ ابو الفوارس الحسين بن محمد المهدي قال رواه
محمد بن احمد الحارثي للقاضي الراعي رضي الله عنه وعن مولانا المعز لدين الله امير
المؤمنين وعن آبائه صلوات الله عليهم اجمعين سألت رحمتنا الله واياك عن معرفة
N. S. Jésus-Christ comme Dieu et homme.

XVIII^e siècle. 330 pages à 13 lignes, relié 20×15

1005

كتاب تهذيب الاخلاق ليعحي بن عدي

Livre de morale. L'auteur mourut en 974.

XVIII^e siècle. 153 pages à 13 lignes, relié 16×11

1006

مجادلة الراهب السمعاني V. ms. 59; 146: 1; 184: 1; 542: 13.

Transcrit en 1584 des Martyrs (1868) Belle écriture, 203
pages à 13 lignes, relié 18×13

1007

Ce recueil contient:

1. P. 1. Des recettes médicales.

2. P. 10 — Quelques chapitres extraits de كتاب الاشراق لبطرس

السدمتي (V. ms. 1003: 27)

3. P. 63 — مديحة للعذراء من قول ابن حاتم (V. ms. 1003: 26)

4. P. 68 — Des recettes médicales.

5. P. 70 — بعض ميامر ورسائل من كتاب الشيخ الروحاني

6. P. 209 — بعض اقوال لانطونيوس ابي الرهبان

7. P. 228 — Discussion entre un chrétien et un musulman
démontrant du Coran, de l'Ancien Testament et des philosophes
païens, que Mahomet n'a été envoyé qu'aux arabes idolâtres.

الذي نعلم به سيدنا الشيخ الرئيس مولاي الفاضل الاوحد النفيس Elle débute
اطال الله بقاءه وحرسه من الاسواء وتولاه . . .

8. P. 301 — Des recettes médicales.

9. P. 306 — مسألة من الشيخ البكري الى البطريرك انبا يوانس المائة والسبعة —
C'est la réfutation d'une réplique contre le Christianisme tirée du
Coran même. En voici le début فإذا عبد يهودي
يكون الاله هل خلى الملك منه ام ولي آخرسواه

10. P. 328 — Des recettes médicales.

11. P. 336 — Quelques chapitres extraits des Epitres de St. Paul.
XIX^e siècle. Belle écriture, 400 p. à 13 l., relié 16×11

1008

Ce précieux volume contient :

1. P. 1. مقدمة رسائل بولس الرسول تأليف الشيخ المؤمن ابو اسحق ابن حجر
المجد لله مؤيد فعل من ارتضاه لمراده ومشيد اسم Le début est
من انتخبه من عباده ومشرق نوره على من تقله الى طاعته من عباده ومسمع
صوته لمن اجرى آتهار التعاليم من فؤاده . . . حصرت اغراضها جميعا في اقسام
ثمانية فالاول ذكر حاله قبل ايمانه . والثاني سيرته بعد ايمانه . والثالث ذكر عجائبه .
والرابع ذكر عمره ويوم قبوله الشهادة وانتقاله الى المسكوت . والخامس شرح
لكتب رسائله . والسادس النبوات التي استشهد بها في رسائله . والسابع الدلال
المستدل به على جمهور ما اشتملت عليه رسائله من المعاني . والثامن شرح الالفاظ
الغريبة المستعملة في هذه النسخة التالية لهذه المقدمة

2. P. 157 — Epitre de Saint Denys à Timothée (V. ms. 86 : 7 ;
523 : 14)

3. P. 174 — مقدمة الرسائل المتقولة من نسخة الشيخ يش الامام بن عز —
هذا كتاب ولي الله والداعي اليه بولس المنتخب En voici le début الكفاه

لتبليغ رسالة الله الصادقة وتعليم وصاياه النيرة والاشادة بالنصرانية في الامم الثانية
C'est l'abrégé de la vie de Saint Paul. وملة اليهود الدانية

4. P. 181 — Table des épîtres de Saint Paul et des apôtres ,
débutant كآفالاون ترجمه بروتم

5. P. 183 — رسالة الحواري الى اهل لودجيه وتلك وجدت في نسخة رسائل
مصححة ذكر انها نقلت من نسخة رسائل ترجمة بروتم من اللاتيني الفرنجي الى
العربي بخط مغربي تاريخها خامس عشر مرس سنة ١١٥١ لمولده السيد المسيح وهي
من En voici le début مكتوبة تلو رسالة قولاسايس في الكتاب المذكور
بولس لا رسول الناس ولا من انسان بل رسول يسوع المسيح الى الاخوة الذين
بلوذجيه الامتتان لكم والسلام من الله ابينا والرب يسوع المسيح اودي المحامد
للمسيح في جميع صلواتي انكم ثابتون فيه وصابرون عليه

6. P. 185 — ذكر طغرات الملائكة كما قال بولس الرسول — اسماء الانبياء —
الكبار والصغار — اسماء الحكماء الابرار — اسماء الكتب العتيقة

7. P. 188 — مقدمة البصخة المقدسة انشاء الشيخ المؤمن ابو اسحق بن العسال —
المجد لله لسيخ الاله المعبود من قبل وجوب وجوده الذي خلصنا Le début est
من كيد الشيطان وجنوده... اما بعد فانه لما بلغنا عن قوم من ابناء البيعة...
انهم عند ما تشرف الكهنة اسماعهم بتلاوة اناجيل صلوات جمعة البصخة المقدسة
يحدث لهم شكوك عند سماعهم ذكر الآلام ولوازمه والصلب والموت والدفن
وانهم ايضا يجهلون فروض هذه الجمعة وعباداتها العملية ومناسكها الليلية والنهارية
رأينا ان نتقرب الى الله تعالى بوضع مقدمة لكتاب البصخة مقصور على الكلام
في هذين النهجين الاول يحتوي على برهاتين احدهما ثقلي والآخر عقلي
فالتقلي نبؤات الانبياء... والعقلي اقوال علماء البيعة... النهج الثاني يشتمل

على ذكر فروض وسنن هذه الايام المقدسة . . .

8. P. 201 — هذه لمة لطيفة في المنطق وجدت في كتاب بدير القديس العظيم
قال اللفظ المفيد اما ان يتغير بالنسبة ابو مقار يتضمن امور الدين
Incomplète. الى تمام مسماه.

Transcrit en 1030 des Martyrs et 710 de l'hégire (1310) par
date placée à la page 180 . بطرس بن بقطر

Belle écriture , 228 pages à 13 lignes , relié 17×13

1009

Ce volume contient :

1. P. 1. La colombe dans la voie de la perfection par Bar Hebraeus (V. ms. 900 : 1)

2. P. 99 — Extrait des écrits de Saint Jean Climaque (†649)
ان ضوء الرهبان هم الملائكة وضوء جميع الناس هم الرهبان

3. P. 175 — Symbole de foi du chrétien, débutant واقف
واعترف الى آخر نفس باسم الآب والابن والروح القدس

4. P. 191 — Extrait des écrits de Saint Grégoire le Théologue et
de Saint Chrysostôme sur la Christologie.

Transcrit en 1510 des Martyrs (1794) date placée à la page
98 où il est dit aussi اهم به القس عبد المسيح الحبشي . . . وقتاً مؤبداً . . .

على دير القديس العظيم انبا بولا اول السواح بالجبل الشرقي

214 pages de 13 à 15 lignes , relié 16×12

1010

كتاب الابواب

Ce manuscrit de grande valeur est de Saint Grégoire de
Nysse (†400) et traduit par Ishaq Ben Honein (†910) Il est
intitulé كتاب الابواب على رأي الحكما والفلاسفة . . . تأليف القديس

غر يغوريوس اسقف نوسا . . في طبيعة الانسان وعدة ابوابه ثلاثة واربعون . .
الباب الاول صدر Voici les titres نقل اسحق بن حنين من اليوناني الى العربي
الكتاب - ٢ في اختلاف اقاويل الاوائل في النفس - ٣ في اتحاد النفس على
اي جهة هو - ٤ في الجسم - ٥ في الاستقصات - ٦ في التخيل - ٧ في البصر -
٨ في اللس - ٩ في الذوق - ١٠ في السمع - ١١ في الشم - ١٢ في الجزء
المميز - ١٣ في الجزء التاكر - ١٤ في النطق الكلامي والنطق الفرزي -
١٥ في قسمة اجزاء النفس على نحو آخر - ١٦ في جزء النفس الذي ليس بناطق
اونوعها وهو المسمى الانفعالي والشهواني - ١٧ في جزء النفس الشهواني -
١٨ في اللذات - ١٩ في الغم - ٢٠ في الغضب - ٢١ في الفرق - ٢٢ في
جزء النفس الذي ليس بناطق الذي هو غير متقاد لجزئها الناطق - ٢٣ في الفاذي -
٢٤ في النبض - ٢٥ في القوة المولدة او قوة المني - ٢٦ في قسمة اجزاء القوة
المدبرة للحيوان - ٢٧ في الحركة الارادية - ٢٨ في التنفس - ٢٩ في ما يفعل
طوعا وكرها - ٣٠ في ما يفعل كرها - ٣١ في ما يفعل كرها وجهلا به - ٣٢ في ما
يفعل طوعا وكما ابوابه وما هي - ٣٣ في الاختيار - ٣٤ في اي الاشياء يروي -
٣٥ في القدر - ٣٦ في القدر الذي يقال انه بالكواكب - ٣٧ في الذين يقولون
انه ليس من افعالنا الا اختيارنا فقط - ٣٨ في ما يقول به افلاطون من القدر -
٣٩ في ما فعله النية اعني الاستطاعة - ٤٠ في ما الاشياء التي الينان فعلها - ٤١ في
لاية علة جعلنا مستطيعين - ٤٢ في سابق النظر - ٤٣ في ان سابق نظر الباربي
Voici le عز وجل مستفيض على الكل شامل له وليس يخص شيئاً دون غيره
الباب الاول صدر الكتاب . اما الانسان فمصنوع من 1^{er} chapitre debut du
نفس عاقلة وبدن صنعة فاضلة من احكامها انه لم يكن ممكناً ان يكون على حال
طريق اخرى احكم ولا اجود مما هي عليه

Transcrit au XIV^e siècle, hormis les 16 premières feuilles et la dernière qui datent du XVIII^e siècle. Belle écriture, 414 pages à 13 lignes, relié 17x12

1011

رسالة اسطاث الراهب

Ce précieux ms. est un ouvrage d'apologétique chrétienne contre les juifs et les musulmans. Il est intitulé رسالة الاب القديس الروحاني المعروف باسطاث الراهب الى من كتب اليه مستصوباً رأي الموحدين واديانهم مثل اليهود واشباههم وبعيب على النصارى ودينهم فكتب اليه هذه ابقالك الله مدراً موقياً II débute الرسالة بوجوب الحجة ويصحح دين النصرانية عن الآفات معاناً على الصلاح مرشداً الى صدق الايمان مزيناً بنور التقوى محفوظاً بالفوز والسعادة والنعيم الدائم ان ذلك بيده . وصل كتابك وما ذكرت من حال الملل والفرق وما شرحت من مقالاتهم ومقالة الموحدين خاصة اعني اليهود واشباههم واحتجاجهم بما يحتجون به وافتخارهم بفضل دينهم للزومهم وجملك الله واياتنا ممن اتقى وسمع et finit التوحيد وتركهم التفتين والتكثير واطاع واتبع نور الحق واعتصم بيسوع المسيح وتمسك بفرائضه وشرائعه وعمل بما يرضيه وتجنب ما يسخطه ليكون من الآمنين من عقابه الفائزين برحمته بصلوات وابتهاج المباركة القديسة البارة النقية الطاهرة البتول المصطفاة مرقمريم العذراء والدة الاله الكلمة الذي اتى وخلص العالم والملاكين المعظمين المقربين من العظيمة المعظمة والاثني عشر الحواريين الطاهرين المصطفين وسائر القديسين والابرار اجمعين آمين . تمت رسالة القديس اسطاث بركته تكون مع جميعنا آمين

La date de la mort de l'auteur nous est inconnue .

Une note finale dit qu'il a été transcrit en 1301 كان الفراغ

من نسخها السابع والعشرون من شهر هاتور سنة الف وثمانية عشر للشهداء الإبرار الموافق من التاريخ العربي سابع عشر من شهر ربيع الآخر سنة سبع مائة وسنة واحدة . . . On y trouve aussi 124 pages d'une date plus récente, c'est - à - dire de 1510 des Martyrs (1793) transcrites par les soins de الشيخ أبو تيج Le ms. est légué au دير القديس

انطونيوس بدير العربية بشرقي طفيح

Belle écriture, 510 pages à 13 lignes, relié 17×13

1012

Introduction à la vie dévote de Saint François de Sales, intitulée كتاب الدرّة التبيّة والجوهرة الكريمة بعبادة سليمة لله مستقيمة (V. ms. 326; 416; 439; 536) Le présent ms. n'en comprend que les deux premières parties et les 10 premiers chapitres de la 3^e partie. Le traducteur n'est pas mentionné.

XIX^e siècle. Très belle écriture, 275 p. à 17 l., relié 15×11

1013

1. P. 1. Apocalypse de Saint Jean.
2. P. 107 — Evangile de Saint Jean.

XVIII^e siècle. 278 pages à 12 lignes, relié 12×7

1014

قال الزمان قريب يوحنا يكتب
الى السبع كنائس التي باسبه النعمة لكم والسلام من الكائن الدائم الاتي ومن
السبعة ارواح التي امام الكرسي ومن يسوع المسيح الشاهد الامين بكر الاموات
ورئيس ملوك الارض الذي احبنا وطهرنا من خطايانا بدمه وصنعنا ملوكا وكهنة لله
ايه الذي له المجد والعزة الى الابد آمين . هوذا انا آتي على سحب السما .
وتراه كل الاعين والذين طعنوه ويشاهده كل قبائل الارض امين . . . التفسير

يعني بالسبعة ارواح السبع رتب التي للكنيسة و يعني بالسبع كنانس السبع مدن
الكبار ونواحيها لاجل الجمع التي المؤمنون فيها لان كل جمع يسمى كنيسة ...
Le commentateur n'est pas mentionné.

*XIII^e siècle, à l'exception des 4 premières feuilles qui datent
du XVI^e siècle et des 6 dernières feuilles qui datent du XVIII^e siècle.
Belle écriture, 239 pages à 11 lignes, relié 15×12*

1015

Vingt Epîtres de Saint Antoine le Grand (†356) En voici
le début اول ذلك انطونيوس كتبها لاولاده الذين تبعوا سيرته وتبنيها لهم . اول ذلك
الرسالة الاولى في الخروج من العالم الى الرهبة وهو على ثلاث رتب قال قبل كل
شيء انا اطلب خلاصكم بالرب واقول

وكان الفراغ... سنة ١٤٩٤ للشهداء (1778) وكان
المهم به... ابونا القس كيراس خادم بدير... ابونا انطونيوس... وكتابة
الاحرف... راحيل ابنة رافائيل الحبر...

173 pages à 18 lignes, relié 16×12

1016

Ce précieux volume contient:

1. P. 1. Commentaire du Cantique des Cantiques par Saint Grégoire de Nysse (V. ms. 647; 670; 718)

2. P. 138 رسالة منسوبة الى هرمس الحكيم في معاتبة النفس ورجوعها عن...
الامور السفلية وحضها على طلب ما يلائمها ويشاكلها من الامور العلوية ..
اول الرسالة يا نفس تصوري وتمثلي ما انا مورده من المعاني العقلية
الموجودة وجوداً دائماً فاصوريه فقد عقلته واقتنيتيه وتيقنيتيه كتيقنك ان الحلي
(V. ms. 206) جنس لنوع الانسان وان المتنفس جنس لنوع الحلي

3. P. 217 الرسالة الاولى من كلام مار اسحق في الزهد والرهبة—

الحمد لله الذي لا ابتداء له ولا انتهاء ولا زمان ولا مكان ولا تغير ولا تنقل مبدع الكل بقدرته وممسك الكل بقوته ومدبر الكل بحكمته علة العال القديم الذي لم يزل... وكنت ادام الله عزك عند وقوفك على نظري في كتب الغاضل الطاهر ماري اسحق.. عرفتني بمحبتك لمعرفة شي من كلامه غريباً اذ كنت غير ماهر بلسان السريانية وسألتني ان اجمع لك من عيون كلامه وحسن معانيه ما افرد به رسالة اليك يشرف بها على مذهبه ويفيد منها بعض ارشاده وتدييره...
L'auteur n'est pas mentionné ici.

XIV^e siècle. Très belle écriture, 245 p. à 16 l., relié 16×12

1017

Ce volume contient :

1. P. 1. Fragments d'un ouvrage anonyme traitant de Dieu, de la Sainte Trinité et de l'Incarnation et débutant brusquement par

البحث الخامس في انتظام البرهان على كونه حياً

2.P.12—مقالة في اعتقادنا نحن المسيحيين—La croyance des chrétiens débutant

المفهوم من اعتقادنا ان الله سبحانه الاء واحد جوهر واحد كيان واحد أب وابن
anonyme. وروح قدس

ليامه (IX^e siècle) جواب ابي راتطة التكريتي اسقف نصيبين — 3. P. 14
لا تخلو النصرانية débutant المعتزلي عند ما سأله عن الدليل على صحة النصرانية
من ان تكون حقاً او باطلا

مقالة حنين بن اسحق المترجم في كيفية حقيقة ادراك الديانة — 4. P. 15
Incomplète (V. ms. 1001 : 21)

يا ابانا السماوي يتقدس شرح كلام الصلاة الانجيلية — 5. P. 21
اسمك يأتي ملكوتك تكون مشيئتك كما في السماء وعلى الارض... ش اب

Anonyme لكل مولود بل لكل موجود في العالم ابا علويا واما سفلية .

6. P. 28 — Fragments d'un ouvrage anonyme dont il n'existe que le dernier chapitre qui débute بالشك الطارئة. الشك الاول ان من المصطلح عند علماء الكنيسة ان المسيح سيدنا لما قرب اكل واطعم

7. P. 39 — كان ابو الحسن المختار بن débutant خمسة شكوك واجوبتها الحسن بن عدون المتطلب البندادي رحمه الله قد كتب رسالة الى ايليا مطران نصيبين تتضمن خمسة شكوك من الانجيل المقدس وكان غرضه في افاذاها لينظر التوازي والاختلاف بين ما يجيب به المطران المذكور عنها وبين جوابها المستقر في نفسه هو فعاد جوابه يعتني اليه من ذلك ويستدعي منه ما اجاب هو به عنها

8. P. 58 — Quelques extraits théologiques d'un ouvrage anonyme, débutant هل تغوط السيد المسيح له المجد ام لا فصل ان قال متعنت هل تغوط السيد المسيح له المجد ام لا فالجواب ان هذا من الاوصاف الفعلية

XV^e siècle. Très belle écriture, 92 p. à 12 l., relié 17X12

1018

Ce précieux volume contient :

1. P. 1. رسالة . . الاسقف فلوكسينس (+523) التي كتبها الى بعض تلاميذه Les trois degrés de la vie monastique, débutant يا اخي الروحاني لتجار الحكماء . عاده الذين هم ابطال في صنعة التجارة انهم اذا جاءت تجارتهم باضعاف كثيرة الآداب الطوبانية بالامثال الروحانية المستخرجة من كتاب — 2. P. 275 — اذا En voici le début (V. ms. 247; 921) روضة الفريد وسلوة الوحيد كنت ايها الاخ الشجاع الصالح المجاهد المرابط المكافح

3. P. 341 — الذي يبدأ بالصلاح débutant وتعليم ووعظ القديس باسيليوس — 341 P. هي طريق شديدة صعبة المشي والسلوك وممتلئة اعمالاً تعبة
4. P. 381 — تعليم الاب القديس انبا ناحوم عند ما سأله واحد من الاخوة ان — 381 P. اسمع يا ولدي وكن اديباً واقبل débutant يعظه بمحضرة جماعة كبيرة من الشيوخ اليك التعليم الحقيقي
5. P. 461 — Enseignements extraits des écrits des Saints, débutant فصل في ما يجب على الكهنة اول ذلك يحفظون نفوسهم اطهار كما هو مكتوب في التاموس والانبيا.

XVIII^e siècle . 572 pages à 12 lignes , relié 16×11

1019

Calendrier des fêtes et des Evangiles d'après l'Eglise copte
اليوم الاول من شهر توت المبارك وهو النيروز رأس السنة débutant دلال الاعياد
القطبية وعيد برتلوماوس والبياسوس

De la page 7 à 98 date du XV^e siècle et le reste date du XIX^e
siècle . Belle écriture , 144 pages à 17 lignes , relié 17×12

1020

Ce précieux ms. comprend le Diatesseron intitulé comme
الانجيل الطاهر المدعو باطاسارون وتفسير هذه الفظة الرباعي وهو الذي
جمعة طيطيانوس اليوناني من المبشرين الاربعة . . . وتقله من السرياني الى
في البدء كان الكلمة الله هو القس ابو الفرج عبد الله بن العليب
والكلمة لدى الله والله هو الكلمة هذا هو في البدء لدى الله كل بيده كان ومن دونه
ولا موجود واحد كان به كانت الحياة

Transcrit en 1512 des Martyrs (1797) par شماس ابراهيم ابو طبل

بن سمان الخوانكي احد خدام الشهيد مرقوريوس ابو السيفين بمصر

1021

Ce volume contient :

1. P. 1. كتاب البرهان لبطرس السدمتي (XI* siècle) Il est divisé en trois parties : De l'Incarnation . De l'union de la nature divine avec la nature humaine et réfutation de ceux qui disent que la Sainte Trinité s'est incarnée à cause de cette union . Réponses aux questions posées par جمال الدين ابن القتيبة احمد المصري لقد كثر وجمع قلبي وتزايد الم نفسي لما زرعه العدو من الزؤان في وسط الخنطة

2. P. 73 — Discours sur la préférence du jour du Samedi aux autres jours . Anonyme .

3. P. 113 — Le sacerdoce de Notre Seigneur et sa Présentation au temple, débutant لما كان في زمان يوليائوس الملك كان انسان خير لليهود اسمه تاوضوسوس شيخ مقدم

4. P. 131 — Extrait des écrits des Saints Pères, tels que Saint Athanase, Saint Chrysostôme — Discours de Jacques de Sarug an اول طريق سيدنا الحنائة التي صنعها على الvendredi - Saint, débutant كالناموس وآخرها اكل الخزوف السري

5. P. 211 — Discussion d'Assamâni (V. ms. 59; 146: 1; 184: 1; 542: 13; 1006)

6. P. 333 — Trois discours tirés d'un livre anonyme, débutant المجد لله خالق الموجودات بمحكته ومترأف علينا بغزير رحمته

7. P. 365 — Deux lettres d'un catholique nommé Georges à un copte nommé Marc l'invitant à devenir catholique par des preuves et la réponse du copte refusant l'appel du catholique et réfutant ses preuves. En voici le début أوفد السلام من الحقير جرجس الى المحب العزيز المعلم مرقس

XVIII^e siècle, 393 pages à 15 lignes, relié 17×12

1022

Ce volume contient :

1. P. 1. Unité et Trinité de Dieu. C'est le 1^{er} traité incomplet de كتاب الايضاح (V. ms. 15: 7; 161; 492)
2. P. 11 — Réfutation de ceux qui disent qu'il y a deux natures en Notre Seigneur. Anonyme. En voici le début على طبائع تنقسم على ضربين منها طبائع عامية ومنها طبائع خاصة
3. P. 70 — Réponse aux Latins qui violent les jeûnes prétendant que « ce qui entre dans la bouche ne souille pas l'homme »
4. P. 87 — Symbole de foi des Jacobites par le prêtre Michel lors de sa visite au patriarche copte d'Egypte Pierre CV. Il débute الشكر لله بمجموع تسيحه
5. P. 155 — Description de la création du corps humain. Anonyme.
6. P. 162 — Discours sur les six jours de la création par Saint Chrysostôme

XVIII^e siècle, 204 pages à 12 lignes, relié 16×11

1023

La vie monastique de Saint Isaac intitulé comme suit كتاب يشتمل على مقالات لاينا البار الفاضل والروحاني القديس الكامل ماري اسحق في معاني تزيل الظلام عن العقول وتجلو الصدا عن الالباب ترجمها من اللغة اليونانية الى اللغة العربية عبد الله بن الفضل بن عبد الله الشماس المماس لتواب الله تعالى واغتناماً لشغاعة القديس وقضاء لحق السيد الفاضل العليق اذ وأت الشريف بدأت ابي نصر نيكفور بن بطرس القبطيس (V. ms. 646; 649: 1)

A la fin du ms. il y a un discours du Saint sur le silence.

Transcrit en 1501 des Martyrs (1784) Très belle écriture, 415 pages à 11 lignes, relié 16×11

1024

Ce précieux volume contient :

1. P. 1. اما بعد تمجيد الله débutant كتاب مختصر البيان في تحقيق الايمان . 1. P. 1. C'est une apologie de l'Incarnation . Auteur inconnu.

2. P. 140 — الرسالة الاولى من كلام مار اسحق في الزهد والرهبة (V. ms. 1016 : 3)

3. P. 164 — الرسالة الثانية من كلام مار اسحق في الزهد والرهبة مما استخرجه — ان أولى ما افتتح به الكلام الحمد لله débutant وقله حنون بن يوحنا بن الصلت ذي الجلال والاكرام والثناء عليه بما هو اهله ومستحقه . . . وكنت ادام الله عزك جمعت من كتب مار اسحق فصولا انتزعتها من معانيه في الحكمة والاداب واودعتها رسالة حصلت قبل هذه ثم استخرجت من كلامه في الزهد والرهبة معاني استحسنتها وقلتها من السرياني الى العربي وسلكت فيها الطريقة الاولى من تصحيح المعاني وتهذيب الالفاظ ولم اترك جهداً فيما وعدتك من الايضاح والايجاز

4. P. 187 — الحمد لله débutant الرسالة الثالثة لمار اسحق في الزهد والرهبة — الذي ليس كمثل شي . وهو خالق كل شي . احمده واعبده واومن به واتوكل عليه والجا اليه وارجو رحمته . قد كنت اسعدك الله نقلت من معاني كلام الاب مار اسحق ما ضمته رسالتين انقلتهما اليك ووقع لي شي . آخر نقلته على سبيلي في الاختصار والايجاز

5. P. 205 — ان افضل débutant من كلام زيد بن شمعون طيبوته في الرهبة — مواهب الله عند العبد معرفة الحق بماهية

رسالة في حدوث العالم ووحداية الخالق قدس اسمه وتثليثه — 6. P. 216
سألت فنعني الله débutant الاقانيم . . . لمار ايليا مطران نصيبين واعمالها (1049)
بك وامتعك بفعل ما يرضيه ان اورد في رسالة اصدرها اليك البراهين الدالة على
حدوث العالم ووحداية الخالق تعالى وتثليث الاقانيم ففعلت ذلك وانشأت هذه
الرسالة

*Transcrit en 1513 des Martyrs (1796) 252 pages à 16 lignes,
relié 21 × 16*

1025

L'auteur copte vivait
مقالات وقصائد الاب بسوره المعروف بالحريري
en 1744. On y trouve 70 مقالة او قصيدة
المقالة الاولى رجل وامرأة في خلوة كخلوة خاروف مع لبوة يفكر بما لا
يدره ان شامت تهلكه او تقيه . . . المقالة الثانية يارب اكثر في دا البيت
القمح والحز والزيت . . . الثالثة الباري عظيم الرحمة يميل مستحق النعمة لعله
Au début du ms. une croix copte
colorée et dorée.

والمهم به البطريرك انبا يوانيس (1735) des Martyrs 1451

الخامس بعد المائة من عدد الآباء البطارقة بالكروسي المرقسي

Belle écriture, 300 pages à 11 lignes, relié 21 × 15

1026

ابو كاليبس القديس يوحنا

L'Apocalypse précédé d'une longue introduction qui débute
بسم الاب القدوس الازلي السابق وجوده ووجود الازمان والابن الرحوم الذي
اشترى نفوسنا بانفس الاثمان والروح القدس المنبثق من الآب قبل كل الدهور

يكون به الانتفاع والانتفاع ينقسم الى ما يكون انتفاعه حقيقياً

4. P. 182 — Vie de Saint Isidore d'Alexandrie, traduite par
كان انسان في مدينة الاسكندرية يقال له ايسيدورس السدمتي

وله مال جزيل وله زوجة دينة واولاد حسان

XVI^e siècle. 245 pages à 16 lignes, relié 21×16

1028

Ce recueil contient :

1. P. 1. Discours de Saint Chrysostôme sur ceux qui se fient en
ce monde périssable et sur la pénitence, débutant اسمعوا ايها الاخوة

الاحباء يا معشر الاباء عن الاعمال الباطلة التي تقصد

2. P. 40 — Demandes et réponses entre Saint Basile et Saint
Grégoire, débutant المسألة الاولى قال غريغوريوس اخبرني يا اخي اول

الحقيقة التي خلق الله ايش هي كانت

3. P. 200 — Discours de Saint Chrysostôme sur l'ange gardien
de l'âme et ce qu'il lui reproche, débutant الفضلات التي فضلت من

طعام امس اريد ان اقدمها لكم اليوم

4. P. 229 — Sermon qui se lit après les Actes des Apôtres au
nouveau converti. Anonyme, débutant اسمع ما اقول لك قفا ايها الانسان في

وقت القداس يخوف الله

5. P. 241 — Discours de Saint Basile sur ce monde périssable
(V. ms. 38: 27)

القس داود بمجاعة الروم بمصر (1715) par

274 pages à 13 lignes, relié 21×15

1029

كنز الابرار الاخيار مما جمع من كلام الاربعة المبشرين الاطهار

Ce précieux ms. comprend l'harmonie des quatre Evangiles en un seul. L'auteur est un copte anonyme qui vivait probablement au XII^e siècle. Voici ce qu'il dit dans son introduction **المجد لله** الذي هدانا الى معرفة اسرار انجيله المقدس . . . اما بعد فانه لما كان الانجيل المقدس اساس الشريعة المسيحية وعليه بنيان دين النصرانية وجب على ارباب العقول السليمة والافهام المستقيمة البحث عن اسراره ومعانيه واوامره ونواهي ومراد قائله وراويه والفحص عما وقع في الفاظه من اختلاف الروايات في الاخبار والوصايا والآيات والسبب في ذلك . . . فلما رأيت ما ورد الاناجيل المقدسة من التكرار في الوصايا والآيات والاختبار وان سيدنا له المجد لم يكرر ما تكرر في اناجيلهم من اقواله وافعاله جمعت منها انجيلا واحداً . . . وكان قد تقدمني في ذلك جماعة من الافاضل من مجلتهم القس الفاضل ابو الفرج بن الطيب المشرقي رحمه الله تعالى فلما وقفت على الانجيل الذي جمعه وقابلت به على الاناجيل المحررة المتفق على صحتها من السرياني والتبطني والرومي وجدته قد اهل بعض النصوص الانجيلية وحذفها من الاصل بالكلية وكرر بعض كلام الانجيليين من غير ضرورة . . . فاصلحت ذلك جميعه . . . ورتبت اصحاحاته على ترتيب فصول انجيل متى البشير وكل ما وافق كلامه كلام الانجيليين الثلاثة في ذلك الفصل اوردته معه وورصته في جلته والذي افرد به كل واحد منهم اوردته بين الفصول ايضاً في المواضع التي ينبغي ابراده فيها واعتمدت في ترصيعه وترتيبه على فصول اللسان التبطني فان من يعتمد على لغة قومه يصيب ولا يخطي وعدة اصحاحات هذا تبدأ بجمونة الله العالي العظيم Puis il dit الانجيل مائة واثنان وسبعون اصحاحاً بشرح الانجيل المقدس وتقدم اولاً فاتحة الاربعة اناجيل ثلاثة منهم اولاً . اول ذلك فاتحة انجيل يوحنا . في البدء كان الكلمة والكلمة كان عند الله والاه هو

1031

Ce précieux recueil contient :

1. P. 1. Instructions données aux religieux en forme de sermons à l'occasion des fêtes de l'année. Le livre est composé de 57 instructions dont les six premières manquent. Notre ms. commence par la 7^e. Voici le début de la dernière

التعليم السابع والخمسون انتهار اخوة عهدوا وتعليم وعظي في التهذيب . يا اخوتي
واباي قد كنا غبنا عنكم يسيراً ولما عدنا وجدنا حماقة ينبغي لنا ان نشهرها للحجامة
لانها الى هذا الحد بلغت حتى مد بعضكم الى بعضكم ونشاكبوا بغضب وصراخ
كالهائنين اما الواحد فما يعجب منه ذلك كثيراً لانه عالي ولم يترتب بعد مع
الاخوة واما الآخر فالعجب منه في الغاية الذي فعل ذلك وهو راهب مصلوب
للعالم وقد سمر اعضاءه وانا اجعل قولي له مستفتياً منه متى نزلت يا اخي عن
الصليب متى خليت من التسمير فددت يديك الى يسوع شبيهاً باليهود وذلك لانه
... L'auteur nous avertit que cet auteur nous
est inconnu .

2. P. 168 — Discours de Saint Tadros à ses disciples, débutant
وكان مهتماً في وقت الصلوات دائماً بلا كسل بمرحس متزايد مثل ما كان في
حين صحته لا يعوقه شيء من الضعف مستمر بالنشاط مترقب ومنبه صاحب
النافوس ويستدعي جملة الاخوة الى تسييح الله ولكلهم كان يسبق الى الكنيسة
محمولاً من الاخ الذي يحمله ويتصبر لهم الى ان يجتمعوا

3. P. 196 — Leçons d'Estomathalassa (V. ms. 15 : 3 ; 537)

4. P. 209 — مائة رأس وضعها القديس يوحنا فر ياثانوس الراهب العظيم
كثير من الناس débutant المشهور وكتبها لرهبان الهند عندما سألوه ذلك

يحتفلوا للملك الارض بالبر والهدايا والتحف كل بحسب امكانه يطلبوا بذلك يحفلوا
عندهم ويتقربوا من قلوبهم ومنهم من لا يسمع بذلك فهم يصبروا ويعاودوا
بمحرص على ان ينالوا ما يريدوه من فوائد العالم الزائلة . وانا الحقير امرت من
قدسكم ان اثبت هذه الاقوال البالغة واقدما اليكم انتم الذين سيرتكم في
السمائيات فارجو ان اكون منكم مقبول . الرأس الاول سيبلنا ان نعرف ان
الله ملك الكل وليس له ابتداء ولا انتهاء ولا زوال ولا انقضاء . . .

Voici quelques extraits du dernier chap. من افضل علماني اكثر من
الراهب وان ظهر لك منه فضيلة لان العلماني في خيرات العالم منعكف في الاكل
والشرب واللباس والتزويج والفرح بالاولاد وكسب الدينار والدرهم . . . وطوبى
لراهب المستحق لاسم الرهبانية واللباس لزي الملائكة . . ذلك معطى من الرب
هبة ووقراراً وكرامة حتى ان الملوك والاراكنة والرؤساء يخضعوا لاسميحه

5. P. 248 — Commentaire sur les 12 anathèmes de Cyrille
d'Alexandrie (†444) En voici le début من سهل عند من
كل شيء. Puis il dit يفكر فكراً جيداً ويستقيم له وجدان المعرفة كما هو مكتوب . . .
الحرم الاول . من لا يقرأ ان مانويل الاله من البدء . . . التفسير . ان الآباء
الافاضل الذين اجتمعوا بنيقية لما وضعوا حدود الامانة المستقيمة التي لا يلحقها
Le commentateur n'est طعن قالوا انا نؤمن باله واحد آب ماسك الكل
pas nommé .

A la fin du ms, on trouve des prières de Saint Ephrem,
Saint Siméon le Stylite et d' autres ; en 15 pages .

Transcrit en 6773 de la création (1265) date répétée à la fin
du 1^{er} et 5^e Nos . Très belle écriture , 282 p. à 18 l. . relié 15×11

1032

Epître traitant du Baptême , de la Confession et de la Com-
munion par un catholique anonyme , débutant من الاسرار السبعة

المنسوبة للكنيسة المقدسة التي رسمها سيدنا يسوع المسيح كي يهديننا الى ملكوت
الله ثلاثة ضرورية في غاية الضرورة

XVIII^e siècle . 157 pages à 13 lignes , relié 15×11

1033

مقدمة وضما احد العلماء . Introduction à l'exégèse des Evangiles
الافاضل لكتاب تفاسير فصول من الكتب المقدسة الانجيلية والمصاحف
يبين فيها ما هو التفسير ولم اتخذ وما سبب اتخاذه وكيف هو وكم هي اقسامه وما
القول الاول في ماهية التفسير . اما قولنا ما Elle débute هي البرهين الدالة عليه
هو التفسير فتقول معنى التفسير هو الايضاح والكشف لان به تصبر
المعاني التي كانت في النص كامنة ظاهرة علانية والتفسير في اللغة العربية لفظ يدل
Le livre est divisé en 6 chapitres . على معنى مفيد افادة الايضاح والبيان
L'auteur n'est pas mentionné.

XIX^e siècle . 77 pages à 12 lignes , broché 17×12

1034

Rituel à l'usage de l'Eglise copte القديس ابوتروا
مع كتاب القنديل

Transcrit en 1084 H. (1673) date placée à la page 109 . Belle
écriture arabe et copte , 174 p. à 15 l. , relié 15×10

1035

Evangile de Saint Jean en copte et arabe divisé en 50 chap.
الفصل ٤٨ ولما كان عشية ذلك اليوم
Voici un specimen de la traduction
احد السبوت وكانت ابواب المكان الذي فيه التلاميذ مجتمعين مغلقة خوفاً من
اليهود جاء يسوع فوقف في وسطهم وقال السلام لكم ولما قال هذا ارام يديه
وجنبه ففرح التلاميذ لما رأوا الرب فقال لهم السلام لكم كما ارسلني ابي ايضا

ارسلكم ولما قال هذا نفخ في وجوههم وقال لهم اقبلوا روح القدس الذين تتركون
لهم خطاياهم تترك والذين تمسكوها عليهم تمسك

*Transcrit en 1400 de l'ère copte (1683) Très belle écriture, 604
pages divisées en colonnes, la page de 10 lignes, relié 7x5*

1036

Ce ms. contient :

1. P. 1. Livre médical mélangé de paroles attribuées à Mahomet et d'autres questions religieuses musulmanes. Anonyme. En voici le début الحمد لله خالق الاجسام وما يعرض لها من الالم والضرر ومعلم الطب لدفع ذلك الخطر . . . وقد كان سيدنا وشيخنا جمال الدين الكرماني رحمه الله عمل في الطب مجموعاً اجاد فيه وافاد لكن فيه اعوازاً بذكر المركبات والمعاجين

والسفوفات . . فسألني بعض الاخوان . . ان الخص لم مجموعاً في المفردات

2. P. 80 — Un autre livre de médecine anonyme, divisé en 2 parties: la 1^{re} traitant des membres du corps humain, en 20 chap.; la 2^e du corps en général, en 20 chap. Notre ms. est incomplet et ne comprend que les 18 premiers chap. de la 1^{re} partie. La 1^{re} page de l'introduction manque aussi. En voici un extrait

الاول في ادوية الرأس. الاس طليخه يجلو نخالة الرأس وقروحو وثورده الطرية وينع من تساقط الشعر . . . الباب الثاني في ادوية العين . الابنوس يجلي

العين ويحفظ صحة البصر ويقويه وينفع قروح العين وينورها ويقطع سيلانها

*Transcrit en 1057 H. (1647) date placée à la fin du 1^{er} livre.
243 pages à 23 lignes, relié 21x15*

1037

كتاب تيسير الوصول الى تفسير الفصول

Livre de médecine. C'est un commentaire sur les

فصول الحمد لله II اصغر المماليك علي بن ابي طاهر الطيب السنجاري par ابراط

ان لم ابصر في يديه رسم السامير واجعل اصبعي في رسم السامير واترك يدي في جنبه لا اومن . الجدول الثالث والتسعون . فاجاب توما وقال ربي والهي قال له يسوع لما رأيتني آمنت طوبى للذين لم يروني ويؤمنون وصنع يسوع آيات أخر كثيرة فدام تلاميذه لم تكتب في هذا الكتاب وهذا كتب منها لتؤمنوا ان كثيرة قدم يسوع هو المسيح ابن الله فاذا آمنتم وجبت لكم باسمه الحياة المؤبدة وفقاً مؤيداً . . على دير القديس انطونيوس بجبل العربية في
du ms. il est dit

Transcrit en 1322. Très belle écriture avec des accents, 237 pages à 19 lignes, relié 27×17

1039

Ce recueil de grande valeur contient :

1. P. 1. Unité et Trinité de Dieu par ابن زرعه Jacobite (†1008)

رسالة صنعها الشيخ ابو علي عيسى بن اسحق بن زرعه رحمه الله وارفضاه في معان سأله عنها بعض اخوانه انشأها في ذي الحجة سنة ثلثمائة وثمان وسبعين الذي اعتقده من مودتك واوثره من المسارعة الى طاعتك الى
Le début est
ايها العزيز علي الحبيب الي اطال الله في اتم سعادة بقاءك يقتضي الابتدار الى امرك والتجرد الى ما تختاره

وله مقالة أيضاً في تبين ما يعتقده النصارى يعقوبية وبرائتهم مما — P. 13
يقرفهم به خصوصهم من القول بحلول الآلام بذات الابن الازلي تعالى الله عن ذلك
débutant
قد كثر تعجب من قوم من اهل الفرق المخالفة لليعقوبية من النصارى
يعتقدون فيهم أنهم يقولون ان ذات الابن الازلي عندهم حلت به الآلام وانفعلت

3. P. 23 — Traité du même auteur sur les questions controversées entre les juifs et les chrétiens, c'est à-dire sur la nécessité de l'abolition de la loi de Moïse, la démonstration de la venue du Messie, la Sainte Trinité, l'union de la nature divine à la nature

humaine et la résurrection générale الى بعض اليهود
وهو بشر بن فنحاس بن شعيب الحاسب في سنة سبع وثمانين وثلثمائة
قال لما وجدت في بعض كتب الحكماء ان من قعد عن فعل الخير
اذا كان به عالمًا فانه يكون لذلك لا محالة اثما

وله مقالة ايضا في المباحث الاربعة عن الاتحاد الذي يقول به — 4. P. 50
Il y parle de l'union divino-humaine : 1° si elle existe, 2°
ce qu'elle est, 3° pourquoi existe elle, 4° comment existe elle. En
voici le début الذي سأل عن امر الاتحاد الذي
تذهب اليه النصارى في المسيح لاسمه التقديس فوجب ان يوضح له ايضا ما يبلج
فيه صدره وتسكن اليه نفسه ويعلم حقيقته

قال عيسى بن اسحق بن زرعه . هذا رد ابي القسم عبد الله بن — 5. P. 58
احمد البلخي على النصارى في كتابه المسمى اوائل الادلة . سألني بعض اصدقائي .
سألني اصدقائي ايدم الله تصفحه والاجابة عنه في ذي القعدة سنة سبع وثمانين
قال ابو القسم في الكلام على النصارى الخلاف بيننا وبينهم وثلثمائة
C'est donc un débutant في التثليث والتشبيه وان كانوا ينتفون منه وانكارهم نبوة بيننا
sur la Sainte Trinité, l'Incarnation et la profé-
tétie da Mahomet .

مقالة يحيى بن عدي بن حميد بن زكريا رضي الله عنه التي اوعز — 6. P. 72
بالرؤيا الى تلميذه وشيخنا ابي علي عيسى بن اسحق زرعه بتصنيفها ممثلا الامر في
اسعدك الله يا سيدي (978) سنة ثمان وستين وثلثمائة
Le sujet : la raison que les chrétiens com-
parent à la Sainte Trinité est - elle simple ou composée ?

مسائل في الصوم والصلاة والصدقة والتذوق وذكر فوائدها — 7. P. 78

في الجبة التي يكون عليها الجسم في تشكيل اعضائه debutant
du même auteur, ووقت الصلاة

8. P. 82 — نسخة مسائل وردته قدس الله روحه من ميفارقين من جهة يوسف
البحيري المكني بابي حكيم في سنة سبع وثمانين وثلثمائة وما اجاب به عن
قال وجدت المسئلة الاولى التي افتتح بها المسائل مسائله debutant كل واحدة منها
Ce sont 12 questions في قوله ما الدليل على ان المسيح كان في العالم
judéo-chrétiennes avec les réponses.

9. P. 94 — نسخة مسائل سئل عنها عيسى بن اسحق بن زرعه سأله عنها ابو
debutant الحكيم البحيري من اهل ميفارقين في سنة ست وثمانين وثلثمائة
قال . قال الله في التوراة وغلظ الله قلب فرعون ولم يفرج عن اسرائيل وحاشا
5 autres questions judéo-chrétiennes avec les réponses .
فان سألك debutant وضعها بعض الاطهار في المجادلة

10. P. 101 — يهودي وقال لك لم تجسد المسيح وصار انسانا تقول له ان حزقيا النبي يقول كذا
تم شرح et finissant يقول الرب هوذا انا اطلب ضائي واققدم مثال الراعي
الابواب المباركة التي وضعها ابونا الحبر الفاضل الروحاني ايفانيوس اسقف قبرس
Ce sont مما تكلم به الانبياء صلوات الله عليهم عن سيدنا المسيح مخلص العالم
donc les prophéties sur la vie de Notre Seigneur en demandes et
réponses , par Epiphane de Chypre (†412)

11. P. 125 — رد ابينا انبا ساوري المعروف بابن المقفع اسقف الاشمونين على —
اما بعد فانه debutant بطريق الفراش الملكي ومن يتحلل مذهب الملكية
قد كان سقط الينا كتاب لسعيد بن بطريق الفراش المتحلل لمذهب الملكية
الفرقة الذي من فرق النصارى المسمين بالملكية اي الذين اتبعوا مقالة مرقيان

ملك الروم C'est un traité sur la Christologie dirigé contre les melkites, par Ibn al - Mokaffa copte du X^e siècle .

12. P. 147 — *Extrait sur la ville de Rome*, anonyme .

13. P. 152 — *Traité astronomique attribué à Saint Cyrille d'Alexandrie*, débutant *بعد الدور و تفسيره*

14. P. 155 — *نبتدي نكتب ما سيأتي شرحه من مختصر تاريخ الفاضل المسيحي المكثي جرجس بن ابي الياسر بن ابي المسكارم بن ابي الطيب المعروف ذكر قسمة الارض بعد بناء البرج قيل ان عدة من اجتمع debutant بالبن العميد على بناء البرج اثنان وسبعون رئيساً منهم من بني سام خمسة وعشرون رجلاً* C'est un extrait de l'histoire de Ibn al-Amid copte (†1273)

XIII^e siècle. 168 pages à 18 lignes, relié 23×17

1040

Ce précieux recueil contient :

1. P. 1. Une table pour tout le recueil .
2. P. 3 — *مقالة لابن زرعه عملها ليشر بن فنحاس* (V. ms.1039 : 3)
3. P. 38 — *رسالة له سأله عنها بعض اخوانه* (V. ms.1039 : 1) Incomplet.
4. P. 53 — *مقالة له في المباحث الاربعة* (V. ms.1039 : 4) Incomplète.
5. P. 64 — *مقالة له في تبين ما يعتمده النصارى يعقوبية* (V. ms.1039 : 2)
6. P. 76 — *مقالة له في الاجابة عما رد به ابو القاسم* (V. ms.1039 : 5) Incomplète.
7. P. 94 — *copte du كتاب البيان المختصر في الايمان لساويرس بن المقفع* X^e siècle . Le livre se compose des 15 chapitres suivant : *الباب الاول : في اتقان الصانع . الثاني في البعث والمجازاة . الثالث في التثليث . الرابع في اتحاد اقنوم الكلمة بالجسد . الخامس في الفرائض والسنن . السادس في البرهان على*

صححة هذا المذهب . السابع في تأويل كلام الانجيل . الثامن في تأويل ما يظن انه متناقض في الانجيل المقدس . التاسع في امر الصور والصليب المجيد . العاشر في الصلاة . الحادي عشر في الترتيل والالخان . الثاني عشر في الاكليل المحرم . الثالث عشر في اختلاف النصارى في بعض السنن . الرابع عشر في اختلاف فرق النصارى . الخامس عشر وعظ وتعليم Mais notre ms. n'en comprend que les chap. de 4 à 8 et une partie du 9^e chap.

Cet ouvrage traite les sujets suivants : 8. P. 143 — كتاب استبصار العقل ومصباحه لساويروس ابن المقفع
الله ثم الاقنيم فالمسيح فالقيامة
والحشر فشرائع الدين فالصلاة فالصيام فبطالة الايام فالصدقة فالملأ كولات
Le début manque et le ms. commence brusquement
الذي يعلم معانيها وكما قال سليمان بن داود
الحكيم خبرني ما اسمه يعني عن البارى . وما اسم ابيه ان كنت تعلم وقال الانجيل
لات et finit المقدس ليس يعرف احد الابن الا الآب ولا الآب الا الابن
الغرض في هذه الشريعة معرفة الله وتقديسه وتمجيده واستعمال العدل والفضائل
والانصاف والمؤاساة وطلب الدائم الباقي والاعراض عن الزائل الفاني . واما ما
سوى ذلك من الشرائع والاحكام فاقبها في كتاب الاحكام وهذا مذهبنا
واعتمادنا وما عليه بنى امرنا وبه يتم رضى الله تبارك اسمه عنا وكال مشيئته فينا له
السيح والتعديس والتمجيد والترتيل الى ابد الابد ين امين

(V. ms. 1001 : 21) مقالة في ادراك الديانة لحنين بن اسحق — 9. P. 169

(V. ms. 1001 : 22) تفسير هذه المقالة لابن مينا — 10. P. 173

مقالة ابي اسحق بن ابي الفضل المعروف بابن العسال في سنة — 11. P. 186

Le dogme d'après l'Eglise copte 976 (1259) في اعتمادنا نحن المسيحيين

en 2 parties : la 1^{re} de l'Unité et la Trinité, en 8 chap; la 2^{de} de l'Incarnation, en 8 chap. En voici le début موهبة

العقل والايان بصدق النقل

12. P. 201 — Du dogme aussi كيرلس ابنا السيد ابنا كيرلس وايضا في المعنى لاينا السيد ابنا كيرلس
المفهوم من اعتقادنا نحن المسيحيون débutant قلما في سنة خمسين لشهداء.
ان الباري سبحانه وتقدس اسماؤه اله واحد جوهر واحد كيان واحد آب
وابن وروح قدس

13. P. 206 — كتاب العلم والعمل ليوحنا بن سويرس الكاتب المصري في—
كيفية وجود البقاء وما يجب ان يتناوله ابنا البيعة من العلوم الاصطلاحية
والفلسفية والدينية وحسن السيرة التي يجب ان يسلكها العلمانيون والناسك حتى
يصلوا بالعلم والعمل الى البقاء في ملكوت الله... مما سأله في شرحه ابو علي
ابواب. Il est divisé en 10 chap. الحسين بن موصوب

14. P. 329 — Discours de Jacques de Sarug sur le bon larron
(V. ms. 38 : 51)

15. P. 342 — قال السائل جواب مسمان الحليس لبعض الفقهاء
اخبرونا ما السبب في منع النصارى اكل اللحم فان الامر في ذلك لا يخلو من
احد نوعين

16. P. 345 — débutant مقاله في تهذيب الاخلاق لابي زكريا يحيى بن عدي—
Incomplet (V.ms.1005) اعلم ان الانسان من بين سائر الحيوان ذو فكر وتمييز

17. P. 403 — اقوال وضما الاب الاسقف ابنا ميخائيل باثريب ومليح قبل —
ان يصير اسقفا. المقالة الاولى يبين فيها ان اليهود لم يزالوا مستأنفين لله عابدين
الاصنام مرتكبين الكبائر من الخطايا والمآثم طول زماتهم وان الله رذلهم ولا
لما كان في شهر ذي الحجة من سنة ٦٤٣ Il débute يعود يرحمهم وهم على اليهودية

للمجرة الاسلامية الموافق من اشهر القبط الشهر بشنس من سنة ٩٦٢ (1246)
بارض مصر حضر عنده بعض فقهاء الاسلام وعلماهم بئر الاسكندرية وجرى
معه بحث كثير ثم جرى الحديث بينهما الى ان قال الفقيه ان اليهود يزعمون
وله جواب مسألة سأل عنها بعض فقهاء المسلمين في التاريخ — 18. P. 426
قال ما دليلكم على ان المسيح الاله debutant المذكور وهو آخر سنة ٩٦٣ لشهداء
Incomplet. وهو قد اكل وشرب ونام ومشى بين الناس والم ومات

وله مقالة في اصول المذهب المسيحي وما اتفقت عليه كل فرقة — 19. P. 434
سألت اعزك الله ان آتيك بفصول debutant من فرق النصارى وما تخالفت فيه
مختصرة ووضح لك اصول المذهب المسيحي وما الذي اتفقت عليه فرق النصارى
Celui à qui le traité est
وما هو الذي اختلفت فيه فقلت مستعيناً بالله تعالى
adressé n'est pas déclaré .

وله ايضاً جواب مسألة في الصور وردت عليه سنة ٩٥٩ (1243) — 20. P. 446
وصلت رسالتك اعزك الله وانت تذكر ما معنى السجود للصور بعد debutant
ان كان محرماً في العتيقة

وله جواب مسألة ايضاً اذا تقرب الخاطئ المداوم الخطيئة المصر — 21. P. 460
A la fin de cette question il cite un livre qu'il
عليها ينتفع بالقربان ام لا
avait composé الاتحاد كتاب في ايضاح

وله ايضاً مسألة هل تنال النفوس عند خروجها من الجسد ما — 22. P. 492
تستحقه خيراً كان ام شراً ام تهمل الى يوم الدينونة وهل تدرك وتذكر الاشياء
التي كانت فيه وتذكر الاهل والاصحاب

وله مسألة سأل السائل هل الرزق مقسوم من الله لكل انسان — 23. P. 500
لا يحصل فيه زيادة ولا نقصان ام هو سبب الغضبية والرزيلة

24. P. 508 — وله مسألة في العمر ان كان ذلك مقررًا لا زيادة ولا نقصان
او كل موت البشر بالاتفاق
25. P. 514 — وله ايضا في للتخلصين بصلب المسيح
26. P. 529 — وله ايضا جواب مسألة في ان كان يجب ان يسمى جزء المسيح
باسم المسيح
27. P. 533 — وله مسألة في مقدار الوقت بين الاكل والشرب وبين القربان
28. P. 536 — وله مسألة في معنى الشجرة التي اكل منها ابونا آدم

*Transcrit en 1504 des Martyrs (1787) 537 pages à 15 lignes,
relié 20×15*

1041

مقالات ليحيى بن عدي وابي رائلة التكريتي

Ce précieux recueil contient les même traités théologiques
des deux grands savants cités plus-haut (V. ms. 1001 : de 1 à 19)
XVIII^e siècle. Très belle écriture, 394 p. à 16 l., relié 21×16

1042

Ce précieux recueil contient :

1. Les deux traités théologiques de رائلة ابي décrits plus-haut
(V. ms. 1001 : 18, 13 ; 1041) Quelques pages manquent dans
son épître sur la Très Sainte Trinité.
- 2 — Les 11 traités de يحيى بن عدي décrits aussi plus-haut (V.
ms. 1001 ; de 2 à 12 ; 1041) Quelques pages manquent dans son
dernier traité contre Abou Youssouf Yacoub.

XIV^e siècle. Belle écriture, 92 pages à 23 lignes, relié 16×11

1043

Beit-gaz ou les cantiques à l'usage de l'Eglise syrienne.
XIX^e siècle. Très belle écriture, 183 p. à 12 l., relié 13×10

1044

Recueil des poésies de ابن حاتم (V. ms. 300) manque au début et à la fin.

XVIII^e siècle, 154 pages à 21 lignes, relié 29×10

1045

Abrégé sur la physiognomonie extrait des écrits des savants grecs.

XVIII^e siècle, 27 pages à 17 lignes, relié 17×10

1046

Livre de Josué fils de Syrac. Incomplet. Il débute par le chap. 3^e et finit par le 19^e (V. ms. 172; 856)

XVIII^e siècle, 140 pages à 14 lignes, relié 15×11

1047

Ce recueil contient :

1. Miracles de Saint Georges. On y trouve la 1^{re}, 2^e, 3^e, 11^e, 12^e, 13^e et 14^e (V. ms. 192 : 5 ; 438 : 2 ; 523 : 19 ; 542 : 1) 44 p.

2 — Histoire de Sybille fille de Herkel (V. ms. 125 : 6 ; 126 : 1 ; 291 : 6 ; 391 : 20 ; 456 : 3) 7 pages.

3 — Discours de Saint Cyrille d'Alexandrie sur la séparation de l'âme du corps (V. ms. 38 : 65) 27 pages.

4 — Deux miracles de Saint Michel l'Archange racontés par Athanase Pape d'Alexandrie ; 24 pages.

5 — Discours de Saint Ephrem sur le salut de l'âme et les vanités du monde, débutant في ابتداء كلامنا يا اخوة نقول السبح لله السبح في 10 pages.

6 — Vie de Saint Ephrem, débutant نعلمكم ايها الاخوة ان القديس كان جنسه سر بانيا وكان ابوه في نصيبين التي بيت الحدود من قبل ما يأخذوها Incomplète et finit par الفرس وكانت امه من آمد وكان ابوه كاهن للاصنام

وطلب الى رئيس الشمامسة ان يعتذر له عند القديس باسيليوس انه بعد القديس
Anonyme. يلتقيه ويسلم عليه ولما شبح القديس القديس دخل القديس باسيليوس
24 pages .

XVII^e siècle . 17 lignes , broché 20×15

1048

L'amour envers Jésus (V. ms. 985)

XVIII^e siècle . 136 pages à 16 lignes , relié 15×10

1049

Cinq sermons pour les 5 premiers dimanches du Carême.
Anonyme .

XVIII^e siècle . Belle écriture , 46 p. à 21 l. , broché 24×18

1050

Les Psaumes de David .

Transcrit en 1737 par حنا ولد تقولا اليازجي

Très belle écriture , 270 pages à 17 lignes , relié 15×10

1051

1. Livre astrologique anonyme , de 30 chapitres dont les 16 premiers manquent . Le chap. 30 débute ainsi معرفة الفصل الثلاثون . في معرفة السكواكب السبعة وما لها من الطعام واللون . الشمس لونها اصفر وطعامها الحداقة . الزهرة يضاء وطعامها الدسم . عطارد يكون السماء وطعامه الحموضة

2 — Livre astrologique attribué à Daniel le prophète et débutant قال دانيال النبي ان الله تبارك وتعالى خلق الدنيا وما فيها وخلق جميع الخلق

Incomplet (V. ms. 771)

XVI^e siècle . 290 pages à 14 lignes , relié 17×12

1052

Les souffrances que Notre Seigneur a endurées (V. ms. 409 : 1 ; 930 ; 994 : 2)

XVIII^e siècle . 40 pages à 20 lignes , broché 17×11

1053

Introduction à la vie dévote (V. ms. 326; 416; 536; 1012)
Une feuille manque au début.

Transcrit en 1838; 580 pages à 16 lignes, broché 16×12

1054

Livre de prières chrétiennes. La 1^{re} feuille manque. Anonyme.

XVIII^e siècle. 196 pages à 13 lignes, relié 16×11

1055

كتاب يشوع بن سيراح (V. ms. 172; 856; 1046)

Transcrit en 1862; 124 pages à 15 lignes, relié 17×11

1056

كتاب يشوع بن سيراح (V. ms. 172; 856; 1046; 1055) Une page
manque au début.

XIX^e siècle. 188 pages à 15 lignes, relié 15×10

1057

كتاب صلاة الاغريينيات وترتيب
افاشين السحريات وخدمة اسرار القداس لاحتياج الكاهن والشماس تأليف
يوحنا فم الذهب والقدس الكبير باسيلوس والبريجيامانا المنسوب الى القديس
فعدما وقتت انا الفقير ملاتيوس على

النسخة العربية والسريانية وقابلتها على نسخة الاصل اليونانية والرومية

XVII^e siècle. 242 pages à 15 lignes, relié 21×16

1058

Rituel d'après l'Eglise syrienne catholique.

XVIII^e siècle. 196 pages à 16 lignes, relié 15×10

1059

Le Guide des pêcheurs de Paul Segneri (V. ms. 330)
XVIII^e siècle. 252 pages à 15 lignes, relié 16×11

1060

Discussion sur la Procession du Saint Esprit (V. ms. 155 ;
554)

XVIII^e siècle. 204 pages à 16 lignes, relié 17×11

1061

Livre de prières chrétiennes. Anonyme.

XVIII^e siècle. Très belle écriture, 258 p. à 13 l., relié 9×6

1062

1. P. 1. Abrégé sur le scapulaire de Notre-Dame du Carmel (V.
ms. 453: 1)

2. P. 39 — Abrégé sur le Saint Rosaire. Anonyme.

3. P. 52 — La mort est une grâce que nous devons demander à
Dieu par les prières. Anonyme.

4. P. 80 — Les Sept Psaumes de pénitence.

XVIII^e siècle. Belle écriture, 98 p. à 12 l., relié 10×7

1063

Dévotion et prières chrétiennes. Anonyme.

XIX^e siècle. 320 pages à 10 lignes, relié 9×6

1064

Abrégé du Catéchisme en 9 parties. Incomplet et anonyme.

XVIII^e siècle. Très belle écriture, 166 p. à 10 l., relié 10×7

1065

Prières chrétiennes. Anonyme.

XIX^e siècle. 252 pages à 11 lignes, relié 10×7

1066

Catéchisme en abrégé avec quelques prières. Anonyme.

XIX^e siècle. Belle écriture, 80 p. à 9 l., relié 11×7

1067

Livre de prières chrétiennes. Anonyme.

Transcrit en 1766. Belle écriture, 266 p. à 15 l., relié 13×7

1068

1 Abrégé de la perfection chrétienne (V. ms. 36 : 2 ; 346 : 3 ; 395 : 1 ; 441 ; 485 ; 980) 90 pages.

2 — Vie de Saint Antoine le grand, débutant *قال مار يوحنا الانجيلي*
في الرويا انه نظر كثرة حول الحمل Anonyme ; 14 p.

Transcrit en 1841 ; 19 lignes, relié 15×10

1069

Prière à la Passion de N. S. révélée à Sainte Brigitte reine de Suède, traduite à Alep en 1670 par le P. Joseph Carme de la ville de Genova.

Transcrit en 1672. Belle écriture, 59 p. à 15 l., relié 15×10

1070

ديوان عمر ابن الفارض (V. ms. 272 ; 512)

Transcrit en 1286 H. (1869) Belle écriture, 202 pages à 17 lignes, relié 21×15

1071

Poésies du P. Nicolas Sayegh (V. ms. 354 ; 790 ; 869 ; 923 ; 927 ; 958 ; 979 ; 989)

XIX^e siècle. Très belle écriture, 303 p. à 19 l., relié 22×15

1072

Livre des preuves attribué à Jacques le juif christianisé (V. ms. 15 : 2 ; 44 : 1 ; 146 : 3) une feuille manque au début.

XVIII^e siècle. 176 pages à 17 lignes, relié 20×15

1073

Poésies du religieux Nicolas Sayegh (V. ms. 1071)

XIX^e siècle. Belle écriture, 285 p. à 19 l., relié 22×15

1074

Quelques chapitres des Epîtres et des Evangiles pour les dimanches de l'année d'après l'Eglise latine.

XVIII^e siècle . 62 pages à 24 lignes , relié 35×23

1075

Cérémonies de l'Eglise Maronite **الرتب الكنسية** au début Il

est dit **باسم القس يوسف سمعاني اللبناني خوري بدمياط سنة ١٧٩٢**

XVIII^e siècle . Belle écriture , 100 p. à 20 l. , relié 24×17

1076

Discussion du religieux Assamâni (V. ms. 59; 146 : 1 ; 184 : 1 ; 542: 13) On lit à la fin du ms. **فرغ من كتابته نهار**

الاحد باكر في ٢٦ من شهر تشرين الثاني سنة ١٠٤٣ برسم ابونا باناباثورا الكوجي بحلب علقه بخظه اقر العباد شماس ميخائيل الملكي . . .

Très belle écriture , 113 pages à 13 lignes , relié 18×12

1077

تذكرة الكحالين

Livre d'ophtalmologie par **علي بن عيسى** célèbre médecin chrétien du XI^e siècle. C'est le premier livre arabe composé sur ce sujet. Il est divisé en trois parties: la 1^{re} traite de la constitution de l'œil et de son anatomie, en 21 chap. ; la 2^e des maladies visibles qui affectent les yeux, en 73 chap. ; et la 3^e de leurs maladies cachées, en 27 chap. Ces parties sont subdivisées en chapitres, et dans chaque chapitre l'auteur indique les causes de la maladie et ses remèdes.

XVI^e siècle. Belle écriture , 280 p. à 19 l. , relié 21×15

1078

Formule de la confession de l'Eglise jacobite par le Patri-

arche Ignace Pierre III , annotée par feu mon oncle le P. Paul Hanna Sbath et écrite de sa propre main .

29 pages à 24 lignes , broché 21×13

1079

Des extraits des philosophes anciens sur l'Unité et la Trinité de Dieu et l'Incarnation .

XVII^e siècle . 6 pages à 20 lignes , 21×16

1080

Ce volume contient :

نور الالباب المهدي الى الصواب لبولس داود بن موسى صونينوس ١
المجد لله منور الالباب بنعمة II الأزمري العبراني نسباً والمسيحي مذهباً
الايان سيدنا يسوع المسيح... وبعده فيقول... بولس داود بن موسى
صونينوس الأزمري العبراني نسباً والمسيحي مذهباً مخاطباً اهله واقرباءه وشعبه
وانسابه مقدمة واثني عشر فصلاً في المقدمة يصف حاله وفي الفصول التالية يوضح
مقاله . المقالة انه في سنة ١٧٥٩ مسيحية اذ كنت ابن ٣٤ سنة خرجت من بيت
ابي طالب المسيح بن داود... واتيت الى جبل لبنان وحصلت عند رهبان مار
يوحنا الشوير الروم الكاثوليكين القانونيين ووزرت جميع اديرتهم واستعمت
L'épître a été composée
en hébreu et traduite en langue turque et de cette langue en arabe
au couvent مار ميخائيل Elle a été corrigée et mise en ordre en
1760 au couvent مار يوحنا الشوير par un religieux de ce couvent.
Le livre a pour but de prouver la véracité de la religion chrétienne ; 83 pages .

2 -- 1049) كتاب المجالس لمار ايليا مطران نصيبين
discussion religieuse contre L'Islam qui eut lieu entre l'évêque et le ministre
الوزير Elle comprend sept séances et débute
ابي القاسم حسين بن يحيى المغربي

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَبِهِ نَسْتَعِينُ أَيْهَا الْمُخْلِصُ فِي أَمَانَتِهِ التَّارِكُ دِيَارَهُ طَلَبًا لِآخِرَتِهِ

92 p. الاخ الحبير الجليل الموفق ابي العلاء صاعد بن سهل

Transcrit en 1863. Très belle écriture, 15 lignes, relié 21×15

1081

الجلل المفيدة للنفس السعيدة (v. ms. 355)

XIX^e siècle. 271 pages à 21 lignes, relié 15×10

1082

الصحيفة العبرية في الاصول المنطقية (v. ms. 215; 228)

Transcrit en 1842. Belle écriture, 298 p. à 15 l., relié 16×11

1083

1. P. 1. Abrégé historique sur l'Eglise syrienne catholique.

2. P. 18 — Synode de la susdite Eglise tenu au séminaire de Charfé (Liban) en 1854.

Transcrit en 1854 par يوسف بن فتح الله حايلك من مدينة حلب

بايام قدس السيد . . مار اغناطيوس انطونيوس سمحيري بطريرك السريان

152 pages à 15 lignes, relié 14×10

1084

Mystères chrétiens contenus dans les natures des animaux
(v. ms. 631)

XVIII^e siècle. Belle écriture, 39 p. à 16 l., relié 15×10

1085

كتاب ملحمة دانيال الصادقة بالمقال لمن يروم السؤال عن الدلائل والاحوال

Livre astronomico-astrologique attribué à Daniel le prophète.

XVIII^e siècle. Belle écriture, 106 p. à 15 l., relié 15×10

1086

زهر الفضائل المتقط من بين شوك الرذائل Ouvrage sur les vertus

et les vices en 41 chapitres, par le Père **الغرادينيغوالبنديقي** امبروسيوس
dont nous ignorons la date de mort.

Début du XVIII^e siècle. 265 pages à 13 lignes, relié 15×10

1087

Bréviaire d'après l'Eglise syrienne (V. ms. 105) Le copiste
est **الدبا كونس جاورجيوس بن انطونيوس دلال** من مدينة حلب

*XIX^e siècle. Très belle écriture syrienne, 370 pages à 19 lignes,
relié 12×8*

1088

1. P. 1 Abrégé de la perfection chrétienne (V. ms: 1068 : 1)

2. P. 188 — **في ما يخص الكهنة معلمين الاعتراف** Ce que le prêtre doit
connaître touchant la confession. Anonyme.

3. P. 307 — Les souffrances que N. S. a endurées (v. ms. 409
1 ; 930 ; 994 : 2)

XVIII^e siècle. Belle écriture, 369 p. à 17 l., relié 16×10

1089

1 **تعليم مختصر مرتب على طريق السؤال والجواب يتضمن الاستعدادات**
Abrégé sur la
manière d'atteindre la véritable dévotion ; en 74 pages.

2 — **كتاب مختصر تعليم عبادة الله الباطنة الحقيقية ويشتمل على مقالين**
Même sujet par le même auteur inconnu ; en 59 pages.

XVIII^e siècle. Belle écriture, 15 lignes, relié 15×11

1090

Récits sur la confession (V. ms. 403 ; 488)

1091

السنكسار الروماني Synaxaire de l'Eglise romaine pour les fêtes
et les indulgences.

XVIII^e siècle. 82 pages à 13 lignes, relié 15×11

1092

Livre de philosophie métaphysique par Pierre Toulouai
(V. ms. 342)

XVIII^e siècle. 191 pages à 21 lignes, relié 21×15

1093

البرهان اليقيني على فساد ايمان المشايقين لعبدالله زاخر
(v. ms. 436: 2)

XVIII^e siècle. Belle écriture, 186 p. à 22 l., relié 21×15

1094

الايضاحات المنطقية في شرح الاصول المنطقية (V. ms. 211) On lit à
la fin du ms. قد كمل ... على يد .. الشماس الاناغنوسطوس جرجس ولد
انطونيوس دلال الحلبي السرياني الكاثوليكي تلميذ مدرسة سيده النجاة بشرفي
درعون بمقاطعة كسروان وذلك بايام غبطة البطريرك فيلبوس عركوس ...
وبايام سيادة المطران جاورجيوس شلحت .. وبايام الاب الخوري ميخائيل
ازرق رئيس المدرسة المذكورة في ه شباط سنة ١٨٦٩ ...

Très belle écriture, 436 pages à 16 lignes, relié 19×13

1095

Le deuxième volume des ouvrages du Cardinal Léonard
Antonelli publiés à Rome en 1809 contenant les avis de Saint
Charles Borromé et les conseils de Saint François de Sales aux
confesseurs etc. Traduit en 1826 à Rome par الشمعداني متى شهوان

من قرية غوسطا في معاملة كسروان

Transcrit en 1835 à Alep par القس بولس صباغ بن شماس عيسى

صباغ الحلبي الكاثوليكي

110 pages à 20 lignes, relié 19×14

1096

Grammaire syriaque en arabe, débutant في تحديد

Anonyme. *الغراماطيق والاحرف السريانية وتركيب الهجاء والحركات والنطق والخط*

Transcrit en 1847 par فرانسيس بركات من قرية غوسطاً

333 pages à 17 lignes, relié 17×11

1097

Ce volume contient :

1 P. 1 Recueil de poésies par différents auteurs anciens, débutant الحمد لله الجامع البديع الباري، المصور المتعالي الرفيع... وبعد فهذه مجموعة فريدة ودرية نضيدة...

2. P. 344 — كتاب من غاب عنه المغرب لابي منصور عبد الملك اسماعيل —
بسم الله الرحمن الرحيم الشيخ العميد السيد اطال الله بقاءه II débute
وادام علاه... واخرجه في سبعة ابواب مفصلة بفصول موسومة بذكر
مودعاتها فالباب الاول في الخط والبلاغة وما يجري مجراها والباب الثاني في الريع
آثاره وسائر فصول السنة وآثارها والباب الثالث في اوصاف البيالي والايام
واوقاتها والآثار العلوية فيها والباب الرابع في الغزل وما ينحو نحوه والباب
الخامس في الحترجات وما يتعلق بها والباب السادس في الاخوانيات وما يضاف
اليها والباب السابع في فنون مختلفة الترتيب

3. P. 432 — Recueil poétique faisant partie du 1^{er} No

4. P. 474 — تنظيم الدرر الجوهريّة المكتسب من فروع الرياض الازهرية

Recueil poétique de plusieurs auteurs, débutant الحمد لله الجامع البديع
المصور المتعالي الرفيع... وبعد فقد عن لي ان اجمع مجموعاً فريداً... من غزل
فائق ومدحج رائق ومداعبات لطيفة ومحاضرات ظريفة لغزير واحد من الشعراء
والفصحاء والبلغاء.

Il semble que l'auteur des Nos 1, 3 et 4 est le même.

1098

كتاب شرح مسائل حنين وزادات حيش

Nous connaissons le contenu de ce précieux ms. médical de حنين et de حيش الاعشم (IX^e siècle) par les détails suivants dans son introduction الحمد لله حمد معترف بالآله وصلواته على جميع أنبيائه قال الشيخ ابو القاسم عبد الرحمن ابن ابي صادق النيسابوري رحمه الله ان ارباب المعرفة بصناعة الطب قد تواطأوا على ان الراغب في هذا العلم يجب ان يفتتح تعلمه بكتاب المسائل لحنين بن اسحق لانه عمله مدخلا للمتعلمين ولذلك لم يودعه شيئاً من المطالب الغامضة ولهذا عمله على طريق المسئلة والجواب . . . ولهذا رأيت ان اجمع للغويص من معانيه شرحاً على طريق التعليق على الحواشي . . . وقد كان حنين جمع هذا الكتاب في طروس ومسودات بيض منها البعض في مدة حياته ثم ان حيش بن الحسن تلميذه وابن اخته رتب الباقي بعده وزاد فيه من عنده والحقه بما أثبتته حنين في دستوره ولذلك يوجد هذا الكتاب معنوئاً بكتاب المسائل لحنين وزادات حيش الاعشم وانما عنوانه حنين بالمسائل في الطب لانه يتضمن مسائل طبية . . . واما فصوله فيحسب عدد المسائل الا اني رتبها في عشرة فصول كبار ليكون اسهل على المتعلم ضبطها . . الفصل الاول منها في تقسيم الطب واستيفاء القول في الجزء النظري منه وهو الكلام في الامور الطبيعية اذا كانت جارية مجراها الطبيعي . الفصل الثاني في هذه الامور اذا زالت عن مجراها الطبيعي وهو الكلام في اجناس الامراض وانواعها . الفصل الثالث في الكلام في الاسباب عامة بحسب الصناعة الطبية وفي اسباب الامراض النوعية خاصة . الفصل الرابع في الكلام في الدلائل والاعراض التابعة للامراض .

الفصل الخامس في الكلام في الجزء العملي من الطب وهو ينتظم تدير الصحة ومعالجة الامراض النوعية . الفصل السادس في قوانين الادوية المفردة والمركبة . الفصل السابع في الكلام في النبض . الفصل الثامن في تقسيم الطب على نحو آخر واستيفاء القول في المعاني التي اغفل ذكرها في الفصل الاول من الكتاب وهو الكلام في لوازم الامور الطبيعية . الفصل التاسع في الحيات والاورام . الفصل العاشر في البول وهو آخر الكتاب الاول في تقسيم الطب واستيفاء القول في الجزء النظري منه . قال حنين الى كم جزءاً ينقسم الطب الى جزئين قال الشيخ ان الابانة عن ماهية الشيء تقدم البحث عن تسيمة ...

XV^e siècle . Belle écriture , 426 p . à 25 l . , relié 30×21

1099

Les Actes des Conciles de Cabbassut (v. ms. 209)

Transcrit en 1822 par ميخائيل ولد انطون بصمحي

285 pages à 26 lignes , relié 29×21

1100

Ce précieux recueil contient les mêmes ouvrages de Saint Jean Damascène et de Paul évêque de Sidon décrits plus haut No 644 et suivant le même ordre .

XVII^e siècle . Très belle écriture , 364 p . à 25 l . , relié 29×19

1101

Echelle des vertus (V. ms. 237 ; 957)

XIX^e siècle . 484 pages à 19 lignes , relié 21×15

1102

Une autre copie du ms. précédent No 1101 .

XIX^e siècle . Très belle écriture , 299 p . à 21 l . , relié 21×15

1103

Dossier contenant 12 lettres adressées en 1797 au patriarche maronite يوسف اسطفان par trois prêtres maronites d'Alep انطون جبرائيل كنيدير et leur évêque وجرماتوس حوّا و يوسف شراباتي et le jugement du Patriarche dans ce procès.

Début du XIX^e siècle. 193 pages à 15 lignes, relié 15×10

1104

Livre de Josué fils de Sirac (V. ms. 1056)

XIX^e siècle. 125 pages à 15 lignes, relié 17×11

1105

Les souffrances que N. S. a endurées (V. ms. 409 : 1 ; 930 ; 994 : 2 ; 1088 : 3)

XIX^e siècle. Belle écriture, 118 pages à 10 lignes, relié 10×7

1106

Réfutation de l'épître de منصور بن صالح الشيخ المتوالية الشهير بالكوثراني XVIII^e s. contre un prêtre maronite. Cette réfutation anti-islamique est divisée en 6 chap. une préface et une péroraison et débute الحمد لله الذي اجرى عيون البصائر في رياض العقول L'auteur maronite n'est pas déclaré.

Transcrit en 1819 par انطون يوسف باسيل

58 pages à 19 lignes, relié 15×10

1107

Discussion islamo-chrétienne entre Al-Kindi (IX^e siècle) et Al-Hachimi المجادلة التي صارت بين الهاشمي ابي العباس وبين رجل من قتها النصراني يقال له يعقوب الكندي في ايام الخليفة عبد الله المأمون في امور الدين وكان الهاشمي من قرابة الخليفة ويعقوب الكندي من اخص ندماء الخليفة

والمقرين اليه On y trouve d'abord l'épître d'Al-Hachimi, débutant
بسم الله الرحمن الرحيم سلام عليك ورحمة الله . اما بعد فتحت كتابي بالسلام
والرحمة تشبهاً بمن en 28 pages. Ensuite la réponse d'Al-Kindi, débutant
اما بعد فقد قرأت رسالتك وحمدت الله تعالى على ما وهب لي من رأيي
سيدي امير المؤمنين en 224 pages .

XIX^e siècle. Broché 16×10

1108

- 1 — Abrégé sur les saints Sacrements ; 43 pages.
- 2 — Abrégé historique sur l'Eglise syrienne catholique ; 12 pages.
- 3 — Conseils paternels aux enfants والدية نصائح par feu mon
oncle le P. Paul Hanna Sbath.

Début du XX^e siècle. 17 lignes, relié 16×10

1109

Les Saints Evangiles. Pour la division des chapitres (v. ms.
27) pour la traduction, voici un spécimen من الفصل التاسع والثلاثون
يوحنا . وكان شمعون الصفا والتلميذ الآخر تبعاً يسوع وكان عظيم الكهنة يعرف
ذلك التلميذ فدخل مع يسوع الى دار عظيم الكهنة فاما شمعون فكان واقفاً
عند الباب خارجاً فخرج ذلك التلميذ الآخر الذي عظيم الكهنة يعرفه فقال
للبوابة وادخل سمان بطرس فقالت الجارية البوابة لشمعون الصفا أما انت من
تلاميذ هذا الرجل فقال لها لا وكان العيد والشرط قياماً يوقدون ناراً ليصطلوا
لأنها كانت ليلة باردة وقام شمعون ايضاً معهم يصطلي فأما عظيم الكهنة فسأل
يسوع عن تلاميذه وعن تعليمه فاجابه يسوع انا كلت العالم علانية وعلمت في
كل وقت في الهيكل وفي الجامعات حيث يجتمع كل اليهود ولم اتكلم بشيء في

خفية وما بالك تسألني سل اولئك الذين سمعوا ما كلمتهم به . . . Une page manque du 1^{er} chap. de Saint Mathieu. De même l'Evangile de Saint Jean est incomplet et finit par le chap. 40

XVI^e siècle. Belle écriture, 414 pages à 15 lignes, relié 21×16

1110

Formule de la confession des jacobites (V. ms. 1078)
31 pages à 23 lignes, broché 21×13

1111

Abrégé sur l'art de la prédication.

Début du XX^e siècle. Belle écriture, 24 pages, broché 21×13

1112

Ce recueil contient :

1. Vie de Théodose le roi et de Théophile le patriarche, tous deux de Constantinople, débutant كان في مدينة القسطنطينية رجلا

فقيران ضعيفان متصدقان احدهما تاودوسيوس 18 pages.

2 — Vie de Saint Jean l'Aumônier (v. ms. 667) le dernier chap. manque ; 102 pages.

3 — Vie de Saint Nicolas (v. ms. 202 : 5 ; 438 : 5) Le début du 1^{er} miracle manque ; 90 pages.

4 — Vie de Saint Jean Damascène (†760) débutant الذي بعثني وحثني على سيرة ايننا البار القديس انبا يوحنا القسيس الدمشقي المكنى بجري الذهب وتصنيفها رحنا الله بصلواته المقدسة امين ان سليمان بن باطيجيس كبس مدينة انطاكية العظمى فسرقها من جبلها الشرقي 30 pages.

5 — Les quarantes martyrs par Saint Basile (v. ms. 672 : 4) 22 pages.

6 — Vie de Marie l'Egyptienne par Sophrone patriarche de Jérusalem (†638) Pour le début (v. ms. 523 : 11) incomplète ; 34 p.

XVI^e siècle, 17 lignes, relié 21×15

1113

Ontologion 1^{er} volume (v. ms. 302)

Transcrit en 1762 par الحوري شكر الله ولد عبد الخالق

300 pages à 27 lignes, relié 31×21

1114

Notice historique sur les vilayets de l'Empire Ottoman
composée en turc en 1093 H. (1682) et débutant در زمان وزیر

المكرم حضرت محمود باشا قائم مقام استانه

XVIII^e siècle. Belle écriture, 137 pages de 30 à 35 lignes,
relié 29×21

1115

Fragments d'un ms. syriaque liturgique.

Transcrit en 1753 de l'ère grecque (1442) Belle écriture, 120
pages à 26 lignes, 29×19

1116

Grammaire latine en arabe.

Début du XX^e siècle. 97 pages, broché 19×14

1117

1 Questions médicales, en turc; 62 pages.

2 — Pâtes médicales, en turc; 24 pages.

Transcrit en 1190 H. (1776) Très belle écriture, 15 lignes,
relié 15×10

1118

Ce qu'il faut faire pour avoir la dévotion envers la Sainte
Vierge reine du ciel et mère des secours, traduit du français
par un Père Capucin en 1783 à Alep.

Ein du XIX^e siècle. 174 pages à 15 lignes, relié 11×7

1119

Règlements de vie pour les femmes dévotes, en 14 chap. :
de l'humilité, l'obéissance, la patience, etc. Anonyme.

XVIII^e siècle. 54 pages à 12 lignes, relié 10×7

1120

Livre religieux musulman en turc divisé en 4 chap. et composé au temps du Sultan Soléïman (1520) fils de Salim. Il débute

حد و سياس حق جل و على درکا

XVII^e siècle. Très belle écriture, 122 p. à 11 l. relié 17×12

1121

Livre de médecine débutant الحمد لله المتعالي في ملكه العظيم شأنه
الكبير سلطانه... قال علي بن ابراهيم رأيت كل مؤلف كتاب ومصنف آداب
الباب الاول في المعاجين. . Il est divisé en 12 chap. له سبب حث عليه
Incomplet. الثاني في الجوارشات. الثالث في المطبوخات

XVI^e siècle. 56 pages à 21 lignes, relié 19×13

1122

Recueil contenant : Histoire du palais de Soleïman dont le
début manque — Histoire de Joseph fils de Jacob — Eloge de
Mar Richa .

XVIII^e siècle. 64 pages à 23 lignes, broché 24×10

1123

Pacte de Mahomet aux chrétiens صورة العهدة المحمدية C'est
une feuille détachée d'un ms. datant du XIX^e siècle.

38 lignes, 31×21

1124

Comédie morale composée par le Franciscain ديدكوس سنان

d'Alep mort au début du XX^e siècle. à Jérusalem.

انظرون مرجحاً بك ايها الخليل الكريم

1125

Ce fragment d'un ms. perdu contient :

1 قوتين الجدول الانجيلية 1 (V. ms. 1038) 6 pages.

2 — مقالة في اثبات صدق الانجيل على طريق القياس بالبرهان والدليل من —
كلام الشيخ يحيى بن عدي بن حميد بن زكريا (+974)

قال ان من Preuves sur la véracité de l'Evangile. En voici le début
المشاهد بالعيان ان الانجيل الطاهر مقبول من امم كثيرة متباعدة الاوطان قد
5 pages. كانت مختلفة الاديان متناهية الاهواء لا يجوز على امثالها التواطؤ.

3 — Dans les marges de la 1^{re} page de cet article il y a un
petit article débutant على اختلاف نطق الانجيل ومعانيها
الاختلاف يقال في ضروب فضررب منها المناقضة

4 — مقالة في كيفية صحة الديانة من كلام حنين بن اسحق —
21 ; 1040 : 9) . 9 p.

XIV^e siècle. Belle écriture, 13 lignes 21 × 15

Fin du deuxième tome

Table des Matières

ECRITURE SAINTE . ANCIEN TESTAMENT

(y compris les apocryphes)

25 : 5, 7, 9 — 26 : 6 — 65 : 2, 3 — 68 :
5, 16 — 96 — 125 : 8 — 153 — 172 — 246 : 1,
3 — 391 : 1, 2, 19 — 411 : 4 — 519 : 4, 5 —
574 — 576 — 577 — 578 — 579 — 651 — 674 —
785 — 856 — 920 — 965 — 976 — 1008 : 6 —
1046 — 1050 — 1055 — 1056 — 1104

ECRITURE SAINTE . NOUVEAU TESTAMENT

(y compris les apocryphes)

4 vers la fin — 27 — 64 — 121 — 178 : 8 —
314 — 391 : 17 — 404 — 405 — 575 — 610 — 651 —
776 — 777 — 785 — 834 — 926 — 965 — 966 —
967 — 1007 : 11 — 1008 : 4, 5 — 1013 — 1014 —
1020 — 1026 — 1029 — 1035 — 1038 — 1074 —
1125 : 1

ETUDES SCRIPTURAIRES . EXÉGÈSE

3 : 2, 3 — 69 — 75 — 198 — 230 : 2,
3 — 314 — 382 — 404 — 410 : 1 — 411 : 18 —
465 — 466 — 594 — 595 — 596 — 597 — 598 —
608 — 647 — 662 — 670 — 718 — 746 — 759 —

773 — 774 — 778 — 853 — 971 — 973 — 981 —
982 — 983 — 984 — 1008 : 1 — 1014 — 1016
: 1 — 1017 : 5 , 6 — 1033

PÈRES APOSTOLIQUES

26: 2 , 3 — 40 — 46 — 86: 7 — 125: 11 ,
15 , 23 , 28 — 192: 6 — 208 : 2 — 523 : 14 —
683 — 692 — 1008 : 2

PATROLOGIE . SAINTS PÈRES . AUTEURS ÉCCLÉ -
SIASTIQUES .

1 — 3 — 4 — 15 — 22 — 24 — 25 : 10 — 26 :
7 — 32 : 2 , 3 — 38 — 39 — 43 — 44 — 45 —
46 — 47 — 49 — 68 : 15 , 17 — 69 — 70 — 75 —
88 — 90 — 113 — 124 : 27 , 30 — 125 : 5 ,
9 , 14 , 16 , 17 , 20 , 21 , 22 , 23 , 24 ,
25 , 27 — 133 — 135 — 146 : 3 — 161 — 176 :
1 — 178 : 4 , 5 , 6 , 7 , 9 , 10 , 11 , 13 — 182 —
184 : 6 — 192 : 7 — 207 — 208 : 3 , 4 , 5 , 6 ,
7 — 222 — 224 — 236 — 237 — 242 — 247 —
249 : 3 — 257 : 4 — 259 : 2 — 264 : 4 — 288 —
291 : 1 , 2 , 3 — 307 — 310 — 318 — 337 : 2 —
349 — 382 — 391 : 3 , 13 , 14 — 408 — 411 : 1 ,
5 , 12 , 17 , 19 — 438 : 7 , 8 , 14 , 16 — 448 : 2 —
459 — 460 — 491 — 492 — 519 : 6 — 523 : 2 ,

3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 13, 15, 16, 17, 20,
21 — 566: 6 — 569: 2, 6, 7, 10, 11 — 573 —
602 — 631 — 644 — 645 — 646 — 647 — 648 —
649 — 670 — 671 — 672: 4 — 673 — 685 —
687 — 689 — 692 — 695 — 701 — 716 — 717 —
718 — 731: 3 — 741 — 765 — 769 — 772 —
778 — 787 — 839 — 865 — 870 — 887 — 921 —
922 — 945: 2 — 957 — 971 — 984 — 987 —
1001 — 1002 — 1003: 12, 14, 15, 16, 17, 20,
21, 22, 23, 24, 27 — 1005 — 1007: 2 — 1008:
1, 7 — 1009 — 1010 — 1011 — 1014 — 1015 —
1016: 1, 3 — 1017 — 1018 — 1020 — 1021:
1, 2, 3, 4, 6 — 1022: 1, 6 — 1023 — 1024 —
1027 — 1028 — 1029 — 1030 — 1031 — 1038 —
1039 — 1040 — 1041 — 1042 — 1047: 3, 5 —
1072 — 1080: 2 — 1084 — 1100 — 1107 — 1112:
5, 6 — 1125.

PHILOSOPHIE. LOGIQUE.

7 -- 54 -- 60 -- 114 -- 128 -- 136 -- 137 -- 138 --
139 -- 140: 1 -- 145 -- 205 -- 211 -- 215 -- 228 --
229 -- 232 -- 278 -- 292: 2 -- 321 -- 342 -- 360 --
516 -- 620 -- 661 -- 679 -- 722 -- 723 -- 724 --
725 -- 726 -- 728 -- 758 -- 833 -- 871 -- 875 --
878 -- 880 -- 890 -- 892 -- 898 -- 906 -- 907:

1 -- 908 : 3 -- 909 : 1, 3 -- 942 -- 1008 : 8 --
1082 -- 1092 -- 1094

TRAITÉS DE PHILOSOPHES ANCIENS.

1 -- 3 : 1 -- 4 -- 8 -- 15 : 3 -- 25 : 4 --
39 : 3, 4 -- 43 -- 88 : 2 -- 125 : 12, 29 --
156 -- 206 -- 208 : 8 -- 218 -- 267 -- 282 --
519 : 2, 3 -- 537 -- 616 -- 644 à la fin -- 717 :
2 -- 884 -- 1001 -- 1002 : 1 -- 1005 -- 1010 --
1016 : 2 -- 1017 : 3, 4 -- 1024 : 6 -- 1031 :
3 -- 1039 : 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9 -- 1040 :
2, 3, 4, 5, 6, 9, 10, 16 -- 1041 -- 1042 --
1079 -- 1100 à la fin -- 1125 : 2, 3, 4.

POLÉMIQUE.

4 -- 15 : 7, 8 -- 35 -- 44 : 2 -- 47 : 1 --
49 -- 59 -- 93 -- 106 -- 125 : 13, 25 -- 146 :
1, 2 -- 147 -- 161 -- 184 : 1, 6 -- 291 : 1 --
492 -- 542 : 2, 13 -- 572 -- 644 -- 649 : 2 --
685 : 2 -- 716 -- 717 -- 769 -- 819 -- 825 --
838 : 1 -- 865 -- 887 -- 1001 -- 1002 -- 1003 :
27 -- 1004 : 7 -- 1007 : 2 -- 1008 : 7 --
1011 -- 1017 -- 1021 : 1, 5 -- 1022 : 1 --
1024 : 1 -- 1039 : 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9,

1040 : 2, 3, 4, 5, 6, 9, 10 — 1041 — 1042 —
1072 — 1100 — 1106 — 1107 — 1125 : 2, 3, 4.

MORALE.

8 — 9 : 2, 4 — 15 : 3 — 25 : 4, 10 — 66 :
2 — 125 : 12, 29 — 156 — 197 — 206 — 218 —
247 — 256 — 257 : 5, 6 — 317 — 337 : 2 —
431 — 519 : 1, 2, 3, 4, 5, 7 — 537 — 616 —
921 — 1005 — 1016 : 2 — 1027 : 2, 3 — 1031 :
3 — 1040 : 16 — 1108 : 3

THÉOLOGIE. DOGME. MORALE. DROIT CANON.
ACTES DU SAINT SIÈGE.

29 : 3, 4 — 113 — 130 — 131 : 1, 4 — 135 —
151 — 210 — 213 — 214 — 219 — 227 — 230 : 1 —
233 — 234 — 235 — 236 — 238 — 239 — 240 —
243 — 264 : 4 — 290 — 334 — 338 — 369 : 3 —
392 — 400 — 402 : 1, 2 — 403 — 437 — 445 —
447 — 449 — 453 : 3, 6 — 455 — 457 — 488 —
538 — 540 — 562 — 563 — 564 — 565 — 571 —
609 — 615 — 621 — 623 — 678 — 708 — 709 —
710 — 711 — 712 — 713 — 714 — 715 — 727 —
731 — 757 — 765 — 809 — 837 — 846 — 847 —

883 — 901 : 4 — 928 — 929 — 932 — 933 — 960 :
1 — 972 — 1001 — 1002 — 1003 : 23 , 24 —
1017 — 1021 : 1 — 1022 : 2 , 4 — 1024 : 1 —
1027 : 1 , 2 — 1030 — 1031 : 5 — 1032 —
1039 : 7 , 10 , 11 — 1040 : 7 , 8 , 11 , 12 , 13 ,
de 19 à 28 — 1041 — 1042 — 1078 — 1088 :
2 — 1095 — 1108 : 1 — 1110

CONCILES

177 — 209 — 324 : 4 — 968 — 969 —
974 — 1099

CATÉCHISME

165 — 171 — 186 : 4 — 219 à la fin —
240 — 243 — 253 — 290 — 327 — 356 : 6 —
412 — 445 — 552 : 2 — 615 — 637 : 5 —
763 — 826 — 960 : 2 — 1064 — 1066

VIE DE N. S. JÉSUS — CHRIST

80 : 1 — 394 — 610 — 1002 : 2

MARIOLOGIE

15 : 4 — 25 : 11 — 26 : 1 , 2 — 29 : 1 — 38 :

1, 2, 3, 67 — 65 : 1 — 80 — 85 — 125 : 15 —
152 — 178 : 13 — 201 — 307 — 353 : 1 — 356 :
1, 2, 3 — 396 — 399 — 411 : 6, 14 — 418 —
453 : 1, 2 — 454 — 637 : 1, 2 — 1062 : 1,
2 — 1118

VIES DES SAINTS APÔTRES ET DES DISCIPLES

26 : 10 — 68 : 12, 24 — 86 : 5, 7 — 124 —
125 : 2, 3, 7, 11 — 192 : 3 — 391 : 12 —
411 : 7 — 500 — 523 : 14 — 542 : 8 — 1008 :
2, 3

VIES DES SAINTS

15 : 1 — 25 : 3, 6, 8, 12 — 26 : 3, 4, 8,
9 — 68 : 1, 2, 3, 6, 7, 8, 9, 10, 11,
13, 14, 18, 19, 20, 21, 22, 23 — 80 : 2 —
86 : 1, 2, 3, 4, 9 — 112 — 125 : 1, 4, 6,
10, 18, 19 — 126 — 158 — 178 : 1, 2, 3 —
192 : 1, 2, 4, 5 — 202 — 246 : 4 — 291 : 6 —
293 — 306 — 319 — 320 — 325 : 1 — 349 —
391 : 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 16, 18, 20 —
411 : 2, 3, 8, 9, 10, 11, 12, 13 —
438 — 456 : 3 — 523 : 11, 12, 18, 19 — 542 :
1, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12 — 546 —
547 — 566 : 1, 2, 3, 4, 5 — 589 : 1 — 645

à la fin — 648 : 1 — 667 — 672 — 677 —
690 — 775 — 786 — 900 : 3 — 950 — 951 —
952 — 953 — 954 — 955 — 956 — 1003 : de 1 à
11 , 13 , 18 , 28 — 1004 : 1 , 3 — 1027 : 4 —
1034 — 1047 : 1 , 2 , 4 , 6 — 1068 : 2 — 1112

Liturgies Orientales

LITURGIE GRECQUE

23 — 65 : 1 — 72 — 73 — 121 — 151 —
212 — 216 — 217 — 219 — 221 — 234 —
236 — 295 — 302 — 303 — 306 — 311 — 312 —
313 — 314 — 329 — 351 — 356 : 4 — 404 — 405 —
450 — 453 : 8 — 455 — 461 — 462 — 464 —
637 : 3 — 696 — 697 — 698 — 719 — 785 —
924 — 966 — 967 — 993 — 1057 — 1113

LITURGIE SYRIENNE

70 — 87 — 101 — 105 — 132 — 180 — 181 —
569 : 1 , 3 , 4 , 5 , 8 , 9 — 573 : 1 — 1043 —
1058 — 1087 — 1115

LITURGIE CHALDÉENNE

76 — 82 — 153 — 160 — 164

LITURGIE MARONITE

61 — 324 : 3 — 686 — 699 — 930 — 1075

LITURGIE COPTE

1019 — 1034

ANNÉE LITURGIQUE. FÊTES. CALENDRIERS. COMPUT ÉCCLESIASTIQUE.

53 — 74 : 1 — 324 : 3 — 838 : 2 —
1019 — 1091

ASCÉTISME. VIE MONASTIQUE

25 : 10 — 26 : 5 — 29 : 5 — 32 — 33 — 36 —
39 : 1, 2, 5 — 51 — 68 : 4, 15, 17 — 86 :
6, 8 — 88 : 1 — 90 — 95 — 133 — 173 —
174 — 175 — 176 — 182 — 184 : 4 — 186 :
1, 5 — 208 : 1 — 222 — 231 : 3 — 237 —
257 : 3 — 273 — 288 — 289 — 304 — 305 —
307 — 316 — 323 — 325 : 2, 3 — 326 — 330 —
331 — 335 — 336 — 337 : 1 — 345 — 346 —
352 — 353 : 2 — 355 — 369 : 1 — 395 — 402 :
3 — 403 — 410 : 2 — 411 : 15, 16 — 413 — 415 —
416 — 419 — 433 — 434 — 439 — 440 — 441 —

443 -- 456 : 2 -- 485 -- 486 -- 490 -- 523 : 1 --
535 -- 536 -- 551 -- 552 : 1 -- 553 -- 561 --
570 -- 573 : 2 , 3 , 4 -- 599 -- 600 -- 622 --
630 -- 631 -- 632 -- 633 -- 635 -- 636 -- 645 --
646 -- 649 : 1 -- 663 -- 666 -- 685 : 1 -- 688 --
691 -- 700 -- 760 : 2 -- 764 -- 787 -- 802 --
804 -- 809 : 3 -- 818 -- 824 -- 828 -- 829 --
830 -- 832 -- 840 -- 885 -- 900 : 1 , 2 -- 922 --
945 : 1 -- 957 -- 970 -- 977 -- 980 -- 985 --
1003 : 25 , 28 -- 1007 : 5 , 6 -- 1009 : 1 , 2 --
1012 -- 1015 -- 1016 : 3 -- 1018 -- 1023 --
1024 : 2 , 3 , 4 , 5 -- 1031 : 1 , 2 , 4 -- 1048 --
1053 -- 1059 -- 1062 : 3 -- 1068 : 1 -- 1081 -- 1086 --
1088 : 1 -- 1089 -- 1090 -- 1101 -- 1102 -- 1119

DÉVOTIONS . PRIÈRES

4 vers la fin -- 85 -- 159 -- 166 -- 178 : 4 ,
5 , 6 , 7 , 12 -- 226 -- 288 -- 323 -- 335 --
395 : 3 -- 399 -- 401 -- 402 : 4 -- 406 --
408 -- 409 -- 413 -- 432 : 1 -- 444 -- 446 --
448 : 1 -- 453 -- 454 -- 635 -- 663 -- 671 --
684 -- 695 -- 699 -- 827 -- 843 -- 844 --
854 -- 882 -- 899 -- 930 -- 961 -- 990 --
991 -- 992 -- 994 -- 997 -- 998 -- 1031 à la
fin -- 1052 -- 1054 -- 1061 -- 1062 : 4 -- 1063 --
1065 -- 1067 -- 1069 -- 1088 : 3 -- 1105

CONTROVERSES GRECO—LATINES

29 : 2 -- 131 : 2 -- 155 -- 167 -- 184 : 2 ,
3 -- 220 -- 223 -- 225 -- 231 : 1 , 2 , 4 -- 244 --
245 -- 248 -- 249 -- 252 -- 258 -- 259 -- 264 :
1 , 2 -- 274 -- 275 -- 279 -- 280 -- 285 --
286 -- 291 : 4 , 5 -- 296 -- 298 -- 308 -- 328 --
332 -- 333 -- 350 -- 393 -- 420 -- 429 -- 435 --
436 -- 442 -- 449 : 2 -- 467 -- 487 -- 554 --
557 -- 693 -- 694 -- 762 -- 789 -- 803 --
822 -- 831 -- 941 -- 986 -- 1060 -- 1093

CONTROVERSES ANTI—MUSULMANES.

59 -- 125 : 26 -- 146 : 1 , 2 -- 147 --
184 : 1 , 6 -- 542 : 2 , 13 -- 903 -- 1001 : 12 --
1004 : 3 , 4 , 5 -- 1006 -- 1007 : 7 , 9 -- 1021 :
5 -- 1039 : 5 -- 1040 : 6 , 15 , 18 -- 1041 --
1042 -- 1076 -- 1080 : 2 -- 1106 -- 1107

CONTROVERSES ANTI—JUDAÏQUES

15 : 2 -- 44 : 1 -- 146 : 3 -- 264 : 3 -- 339 --
1039 : 3 , 8 , 9 -- 1040 : 1 , 17 -- 1080 : 1

CONTROVERSES ANTI—PROTESTANTES

35 -- 93 -- 350 -- 432 : 2 -- 803

CONTROVERSES ANTI-MARONITES

407 — 601 — 668 — 845

SERMONNAIRES

30 — 81 — 186 : 3 — 253 — 287 — 309 —
322 — 347 — 348 — 369 : 4 — 415 : 1 — 573 : 1 —
585 — 590 — 591 — 592 — 593 — 624 —
625 — 664 — 665 — 680 — 681 — 682 — 705 —
707 — 739 — 740 — 767 — 788 — 791 —
792 — 808 — 823 — 944 — 946 — 947 —
948 — 962 — 963 — 964 — 965 — 1000 —
1049 — 1111

Langue Arabe

GRAMMAIRE

14 — 77 — 91 — 92 — 102 — 115 —
116 — 163 — 179 — 183 — 186 : 2 — 193 — 195 —
200 — 203 — 204 — 260 — 268 — 271 — 277 —
284 — 292 : 1 — 294 — 297 — 383 — 451 —
452 — 471 — 482 — 483 — 494 — 543 —
549 — 556 — 558 — 567 — 568 — 614 —
720 — 733 — 735 : 1 — 747 — 851 — 852 —
858 — 867 — 868 — 916 — 959 — 978

LITTÉRATURE

9 : 1, 3 — 37 — 129 — 157 — 265 —
266 — 267 — 377 — 520 — 534 — 732 —
795 — 940 : 1 — 1097 ; 2

POÉSIES

99 — 107 — 141 — 142 — 143 — 144 —
154 — 168 — 188 — 199 — 251 — 272 —
283 — 299 — 300 — 340 — 354 — 362 : 2,
4 — 398 — 414 — 417 — 450 : 2 — 484 —
495 — 512 — 517 — 525 — 550 — 589 —
735 : 2 — 766 — 770 — 790 — 841 — 855 —
869 — 893 — 915 — 923 — 925 — 927 —
940 : 2 — 958 — 979 — 989 — 1003 : 26 —
1007 : 3 — 1070 — 1071 — 1073 — 1097 ; 1, 3, 4

STYLE EPISTOLAIRE

100 — 269 — 301 — 736 — 766 — 945 :
4

RHÉTORIQUE . PROSODIE

34 — 79 — 140 : 2 — 162 : 1 — 276 : 2 —

368 — 381 : 2, 3, 4, 5, 6, 7 — 528 —
586 — 611 — 642 — 874 — 876 — 896 : 1 —
902 — 908 : 2 — 909 : 2 — 975

DICTIONNAIRE

169 — 366 — 848 — 849

ROMANS

25 : 1, 2 — 129 — 256 — 362 : 3 —
508 — 519 : 1, 8 — 530 — 897

PÈLERINAGES . VOYAGES

89 : 1 — 108 — 254 — 257 : 1, 2

Histoire

15 : 1 — 28 — 50 — 66 : 1 — 78 —
89 : 1 — 90 : 1 — 94 — 108 — 120 — 131 :
3 — 132 — 178 : 2, 3 — 182 : 1 — 208 : 10 —
230 : 3 — 240 la préface — 244 — 248 —
254 — 256 — 257 : 1, 2, 7 — 276 : 1 — 285 —
291 : 2 — 308 : 1 — 324 : 3, 4, 5, 6 — 391 : 11 —
407 — 411 : 20, 21 — 421 — 422 — 423 —

424 — 425 — 426 — 427 — 428 — 430 — 438 :
14 , 16 — 453 — 519 : 1 — 584 — 601 — 628 —
643 — 668 — 669 — 674 — 706 — 738 — 742 — 743 —
744 — 761 — 768 — 787 : 1 — 845 —
864 — 889 — 891 — 901 : 2 , 3 , 6 , 7 —
905 — 935 : 2 — 996 — 999 — 1004 : 2 , 3 —
1039 : 14 — 1083 — 1103 — 1108 : 2 — 1114 —
1123

Sciences

MÉDECINE . PHARMACEUTIQUE . HYGIÈNE

2 — 6 — 10 — 11 — 12 — 13 — 16 —
17 — 18 — 19 — 20 — 31 — 71 : 3 — 74 :
2 — 84 — 110 — 119 — 148 — 149 — 150 —
187 — 194 — 255 — 270 — 344 — 357 —
361 : 2 — 364 — 365 — 373 — 379 : 1 , 2 —
472 — 473 — 474 — 475 — 476 — 477 —
478 — 479 — 480 — 507 — 518 — 545 —
603 — 604 — 605 — 606 — 607 — 618 —
653 — 702 — 703 — 704 — 721 — 729 —
730 — 750 — 751 — 781 — 782 — 793 —
796 — 797 — 798 — 799 — 812 — 813 —
814 — 815 — 836 — 857 — 879 — 904 —
934 — 935 : 1 , 3 — 936 — 937 — 938 —

939 — 1007 : 1, 4, 8, 10 — 1036 — 1037 —
1077 — 1098 — 1117 — 1121

MATHÉMATIQUE . ALGÈBRE . GEOMETRIE

5 — 111 — 162 : 2, 3 — 496 : 2 — 780 —
784 — 914

DROIT . LOIS

324 : 1, 2 — 341 — 359 — 397 — 634 —
817 — 1003 : 19, 20, 21, 22, 24

ZOOLOGIE

356 : 5 — 389 — 637 : 4 — 879

GÉOGRAPHIE

127 — 170 — 756

ASTRONOMIE

48 — 71 : 1, 2 — 74 : 2 — 123 —
134 — 358 — 367 — 371 — 372 — 496 : 1 —

497 — 501 — 506 — 513 — 521 — 539 —
541 — 650 — 783 — 794 — 799 — 800 —
801 — 805 — 806 — 807 — 816 — 820 — 821 —
863 — 884 — 896 : 2 — 945 : 3 — 1039 : 13 — 1085

ASTROLOGIE

48 — 52 : 2 — 134 : 5, 8 — 241 — 343 —
362 : 1 — 375 — 376 — 386 — 387 — 510 —
521 — 533 — 771 — 1051 — 1085

PHYSIOGNOMONIE

52 : 1 — 184 : 5 — 343 : 4 — 529 —
583 — 1045

DIVINATION . GÉOMANCIE . MAGIE . TALISMANS

1 : à la fin — 48 : 4, 8, 10 — 57 — 58 —
374 — 376 — 378 — 390 — 505 — 509 — 580 —
588 — 613 — 617 — 641 — 749

SPIRITISME

48 : 3 —

ÉCHECS

363

MINÉRALOGIE. MÉTALLURGIE. ALCHEMIE

144 — 251 — 361 : 1 — 350 — 514 —
582 — 613

SUJETS DIVERS

37 — 89 : 2 — 117 — 124 : 29 — 131 : 1 —
132 — 144 — 190 — 191 — 192 : 8 , 9 —
196 — 208 : 9 — 246 : 2 — 250 — 251 —
281 — 291 : 2 — 300 — 324 : 5 , 6 — 333 :
1 — 337 à la fin — 338 : 2 — 340 — 369 :
2 — 370 — 385 — 388 — 391 : 4 , 5 , 11 ,
13 — 430 — 456 : 1 — 458 — 489 — 504 —
520 — 522 : 4 — 532 — 538 — 559 — 617 —
619 — 628 — 669 — 676 — 696 — 697 — 698 —
706 — 732 — 735 : 1 — 737 — 738 — 745 —
748 — 759 — 760 — 766 — 779 — 820 : 2 —
848 — 849 — 850 — 851 — 852 — 877 —
891 — 893 — 895 — 900 : 2 — 901 : 1 , 5 —
905 — 915 — 960 : 3 , 4 — 995 — 1004 : 6 —
1021 : 7 — 1022 : 3 , 5 — 1025 — 1039 :

12 -- 1044 -- 1097 : 2 -- 1111 -- 1116 -- 1122 -- 1123 -- 1124

Ms. Religieux Musulmans

41 -- 42 -- 55 -- 56 -- 62 -- 67 -- 78 --
94 -- 97 -- 104 -- 129 : 2 -- 191 -- 282 --
362 : 2 , 4 -- 370 -- 374 -- 378 -- 381 : 1 --
384 : 2 -- 388 -- 463 -- 493 -- 498 -- 499 --
502 -- 503 -- 505 -- 511 -- 515 -- 522 : 1 , 2 ,
3 -- 524 -- 526 -- 527 -- 531 -- 532 -- 559 --
560 -- 581 -- 587 -- 675 -- 737 -- 748 -- 752 --
754 -- 779 -- 810 -- 811 -- 859 -- 861 -- 872 :
2 -- 881 -- 886 -- 895 -- 907 : 2 -- 908 : 1 --
910 -- 911 -- 912 -- 913 -- 918 -- 931 -- 1036 :
1 -- 1120

JURISPRUDENCE MUSULMANE

63 -- 83 -- 98 -- 103 -- 109 -- 118 -- 122 --
185 -- 315 -- 359 -- 384 : 1 -- 468 -- 469 --
470 -- 481 -- 544 -- 548 -- 555 -- 612 -- 734 --
753 -- 835 -- 860 -- 862 -- 866 -- 872 : 1 --
873 -- 888 -- 894 -- 917 -- 919 -- 949

Manuscrits Syriaques

21 -- 28 -- 39 -- 72 -- 73 -- 76 -- 82 --
87 : 1 -- 101 -- 105 -- 134 : 4 , 6 -- 160 --

164 — 169 — 178 : 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7,
8, 9, 10, 11 — 180 — 181 — 189 — 208 :
3, 4, 5, 6, 7, 9, 10 — 569 — 574 —
575 — 577 — 741 — 943 — 1043 — 1058 —
1087 — 1096 — 1115

MS . ARMÉNIEN

1000

MS . GREC

762

MS . COPTE

1035

MS . LATIN

1116

MS . TURCS ET PERSANS

58 : 3, 5 — 118 — 261 — 262 — 263 —
379 : 3 — 430 — 501 — 506 — 626 — 627 —
628 — 638 — 639 — 640 — 641 — 650 —
652 — 654 — 655 — 656 — 657 — 658 —
659 — 660 — 676 — 755 — 756 — 768 —
842 — 857 — 894 — 926 — 988 — 1114 —
1117 — 1120

Table

Des Noms Propres Chrétiens

- آدم (جرماتوس مطران حلب المكي) — 643 — 610 — 412 — 209
768 — 829 — 901 : 7 — 1099
- ابجر (ملك الزها) 14 : 438
- ابراهيم (البطريك الارمني) 419 — 186 : 1
- ابن ابي الخير المسيحي (ابو نصر سعيد) 836 — 1 : 751 — 344 — 6
ابن البطريق (سعيد) 11 : 1039
- ابن البطريق (يوحنا) 884
- ابن التليذ (امين الدولة ابو الحسن هبة الله) 1 : 20
- ابن جبرائيل (الياس الطرابلسي) 328
- ابن الجرير (القس يوحنا الشامي) 1 : 900
- ابن جزله (يحيى) 703 — 357 — 148 — 119 — 110 : 1
- ابن حكيم (عيسى الملقب بمسيح) 750
- ابن الخطاب (دانيال) 4
- ابن دجا (الواضح يوسف) 4, 3 : 1004
- ابن رعد (القسيس الحلبي) 89
- ابن زرعة (ابو علي عيسى) 1040 : de 1 à 6 — 1039 : de 1 à 9
- ابن الزعيم (البطريك مكلايوس الحلبي) — 222 — 201 — 151
1 — 685 — 637 — 463 — 432 — 418 — 356 — 307 — 236

922 — 999

- ابن زياده (البطري بك يواكيم الانطاكي) (6 : 438)
ابن السالم (الخورى ابن الصليب) 340
ابن ششاط (ابو العباس البطريق اسيوجا) (16 : 1001)
ابن الصلت (حنون بن يوحنا) (2, 3, 4 : 1024)
ابن الصليبي (ديونيسيوس) (3 : 731 — 75 — 70)
ابن الطيب (القس ابو الخير البعقوي) (1 : 865 — 47)
ابن الطيب (القس ابو الفرج عبدالله التسطوري) (1029 à la fin — 1020)
ابن العبري (ابو الفرج غرغوريوس) (1 — 21 — 39 : 1, 3, 4 — 50)
1009 : 2 — 943 : 1 — 900 — 135 — 4 — 134 — 75
ابن عدون (ابو الحسن المختار ابن الحسن المتطلب البغدادي) (7 : 1017)
ابن العسال (اولاد العسال) : (1008 — 20, 24 — 1003 : 776 — 3)
1, 7 — 1040 : 11
ابن العميد (جرجس بن ابي الياسر القبطي) (14 : 1039)
ابن الفضل الانطاكي (عبد الله) (43 : 1 — 44 : 2 — 45 — 69 — 648 — 646 — 644 — 18 — 411 : 1 — 291 : 1 — 971 : 2 — 887 — 778 — 769 — 1 : 717 — 716 — 2 — 984 — 1023)
ابن قرداحي (خميس التسطوري) (1 : 39)
ابن القلاعي (الراهب جبرائيل الفرنسي الماروني) (340)
ابن كليل (الراهب سمعان القبطي) (2 : 1018 — 921 — 247)
ابن ماسويه (مجيئ التسطوري) (2 : 110 — 2 : 74)
ابن مسلم (يوحنا الارثوذكسي) (3 : 184)

ابن المطران 255

- ابن المقفع (ساويرس اسقف الاشمونين القبطي) — 161 — 7 : 15
492 — 1004 : 3 — 1022 : 1 — 1030 — 1039 : 11 — 1040 : 7 , 8
ابن المنذر الطيالي (ابو زيد حرمله) 417
ابن يحيى المسيحي (ابو سهل عيسى) 2
ابو تروبا (القديس) 1034
ابو الحليم (ايليا الثالث البطريرك النسطوري) 687
ابو رانطة التكريتي (حبيب بن خدمه العقوبي) — 19 à 13 de : 1001
1017 : 3 — 1041 — 1042 : 1
ابو قرة (ابراهيم الطبراني) 5 : 1004 — 2 : 542
ابو المجدلوس (القس الملكي) 701 — 2 : 47
ابو مقار (القديس) 8 : 1008 — 2 : 1003
ايسمتا (الشهيد) 20 : 68
ايفانيوس (اسقف قبرس القديس) — 22 : 125 — 58 — 38 : 24
1039 : 10 — 2 , 9 — 523 : 2 — 448 : 2 — 382 — 3 : 249
اثناسيوس الاسكندري (القديس) : 249 — 7 : 192 — 2 : 1 , 2 — 49
3 — 291 : 3 — 349 — 769 — 887 : 1 — 1021 : 4
اثناسيوس (بطريرك الاسكندرية) 4 : 1047
اثناسيوس (اسقف مدينة قوص القبطي) 23 : 1003
اثناسيوس (مطران بيروت الارثوذكسي) 7 : 901
اثناسيوس دباس (البطريرك الانطاكي) — 234 — 219 — 151 — 34
— 642 — 630 — 586 — 459 — 455 — 436 : 2 — 348 — 2 : 337
673 — 965 — 968 — 969 — 975 — 1093
ادريانوس (القديس) 13 : 68

- ارجنديوس (افستراتيوس الساقزي) 245
ارسانبوس (القديس) 1003 : 9
ارشليدس (القديس) 3 : 202 — 2 : 68
اركاديوس ويوحنا (الاخوان) 3 : 566
اسحق (الانطاكي الكبير والنيوي الناسك) 5 : 133 — 9 , 10 : 15
2 . 1024 — 1023 — 3 : 1016 — 1 : 649 — 646 — 8 , 7 , 6
3 , 4
اسطاث (الراهب) 1011
اسطفان (الحوري خير الله الماروني) 882 à la fin
اسطفان (البطريرك يوسف الماروني) 1103
اسطوديوني (المطران الارثوذكسي) 4 : 637 — 5 : 356
اسطوما تالاسا (او فم البحر) 3 : 1031 — 537 — 3 : 15
استف دمياط 1 : 582
اسكندر (الاب يسوعي) 419 — 2 : 410
اسيا (القديس الطيب) 8 : 391
اسلان (اثناسيوس مطران آمد اليعقوبي) 765 — 1 : 740
اغايوس القريطشي (الراهب) — 307 — 222 — 201 — 152
922 — 1 : 685 — 2 : 637 — 418 — 2 : 356
اغاطنجلوس (الشهيد) 21 : 68
اغامليان (المطران بطرس الارمني) 1000
اغوسطينوس (القديس) 981 — 594 — 3 : 249 — 224

افثيموس (القديس) 1 : 690 — 2 : 672

افرام السرياني (القديس) , 31 , 26 , 21 à 16 de , 4 : 38
124 : 61 , 60 , 52 , 44 , 42 , 38 , 37 , 36 , 34 , 33 , 32 —
5 — 3 : 208 — 10 : 178 — 25 , 24 , 17 , 5 : 125 — 30 —
2 — 569 : 15 , 3 : 523 — 6 : 519 — 14 : 391 — 4 : 257 —
645 — 671 — 695 — 987 : 6 , 9 , 11 — 1003 : 12 , 14 ,
15 , 16 , 17 , — 1031 à la fin — 1047 : 5 , 6

افرام (الدسكلس الارثوذكسي) 275

افروزين وابوها بنغوسوس (القديسة) 293

افسس (سبعة فتيان) 9 : 438 — 5 : 391 — 8 : 25

افضوكيه (القديسة) 12 : 523 — 11 : 68

افطانيا (الاب مبارك البندكتي) 802

اقليميس الثاني عشر (البابا) 3 : 453

اقليميس الروماني 11 : 125 — 40

الفتيريسوس (المرسل الكبوشي) 2 : 456

الكسيوس (القديس) — 2 : 320 — 2 : 202 — 1 : 68 — 4 : 26

7 : 542 — 18 : 523

الياس (مار) 3 , 2 : 246 — 29 : 124

الياس (الراهب الكرمستاني) 1 : 945 — 636 — 2 : 415

امبروسوس (القديس) 981 — 594

امونيوس واوسايبوس (الابوان) 1 : 1125 — 1038

انتيخوس (المتوحد في الجبل الاسود) 870

انتيخوس (الراهب من دير مار سابا) 870

انتيوخوس الملك 7 : 192

- اندراس الرسول (القدّيس) : 125 — 4, 5, 6 — 124 : 5 — 86
7 — 391 : 12 — 500
- انطاس السيناوي (القدّيس) : 16 . 14 : 987
انطاسيا (القدّيسة) : 11 : 411
- انطكي (ميخائيل مطران حلب) : 285
انطكية (بطاركة) : 28
- انطوني (الكردينال ليونردس) : 1095
انطوني (رئيس دير مار سمعان العامودي) : 778
- انطونيوس الكبير (القدّيس) : 6 — 1007 : 17 — 987 — 349
1015 — 1068 : 2
اور باتوس الثامن (البابا) : 286
- اورمي (الكردينال) : 426 — 425 — 424 — 423 — 422 — 421
— 427 — 428
- اوسطاكيوس (القدّيس) : 4 : 566
- ايرويس (الخوري انطونيوس) : 1090 — 488 — 403
ايريناوس (القدّيس) : 3 : 249
- ايريبي (الطوباوية) : 10 : 438
- ايسيداروس (القسّ القدّيس) : 4 : 1027 — 7 : 1003
- ايطيقوس (مار) : 4 : 178
- ايلاريوس (تلميذ مار باسيليوس) : 775 — 2 : 690 — 4 : 542
- ايلاريون (الراهب الفرنسي) : 2 : 994 — 930 — 1 : 409
1105 — 3 : 1088 — 1052
- ايليا (استف نصيبين النسطوري) : 156 — 12 : 125 — 4 : 25

184 : 6 — 218 — 1017 : 7 — 1024 : 6 — 1080 : 2

ابنوشنسيوس الحادي عشر (البابا) 1 : 456

ايوب (القس توما الحلبي) 899

ب

باخوس (الشهيد ورفيقه مرجيوس) 13 ، 10 : 411 — 10 : 68

باذنجانه (الحوري يوحنا الماروني الحلبي) 668 — 601

باسيليوس الكبير (القديس) : 43 — 27 ، 22 ، 6 : 38 — 7 : 26

320 — 249 : 3 — 181 — 151 — 125 : 27 — 49 : 4 — 2

542 — 408 — vers la fin — 349 — 8 : 346 — 2 : 337 — 5

1018 — 4 — 987 — 775 — 772 — 2 : 690 — 4 : 672 — 4

5 : 1112 — 1057 — 5 ، 2 : 1028 — 3

باشوش الضرير 23 : 1001

باطشتا (المرسل اليسوعي) 3 ، 2 : 184

باطشتا (مرغريطا المارونية) 706

بالميري (المعلم وينجينوس الايطالي) 972

الباني (الحوري يوسف ابن القس جرجس الماروني) — 2 : 345 — 95

853 — 2 : 666 — 632 — 600 — 466 — 465

بجمع (الحوري ميخائيل الايكونومس بحلب) 348

بجيرة الراهب 2 : 1004

بختيشوع (عبيد الله بن جبرائيل) 904 — 781

بخس القصير (الانبا) 4 : 1003

برباره ورفيقتها يوليانه (الشهيدتان) 3 : 672 — 12 : 542

- برتلاوس الرسول 500 — 13, 14, 5 : 124
- برثيوس (بطريك القسطنطينية) 1 : 243
- برخورس (القديس) 9 : 124
- برصوميوس (اسقف آمد) 11 : 391
- بركسوس الالمانى 18
- برتردس (القديس) 57 : 38
- بروكويوس (القديس) 18 : 68
- بروماوس (القديس كرلوس) 1095
- بريجيتا (القديسة ملكة السويد) 1069
- بسايرون (الكردينال) 420 — 393
- بشوي (الابا) 5 : 1003
- بطرس رئيس الرسل : 125 — 11, 2 : 124 — 61 — 3 : 40
- 8 : 542 — 500 — 13 : 391 — 3 : 192 — 11
- بطرس الثالث (البطريرك اليعقوبي) 1078
- بطرس (البطريرك القبطي) 4 : 1022
- بطرس (المرسل الارمني) 419 — 1 : 186
- بطرس (الراهب اللاتيني باورشليم) 308
- بطرس (الشماس) 1 : 333
- بطرس جرجس 340
- بلامينوس (الكردينال) 981 — 594
- بناجيوطاكي (اليوناني) 1 : 243
- بندليمون (الشهيد) 6 : 542 — 4 : 320

- بوزنباو (الاب هرمان اليسوعي) 933 — 623 — 392 — 210
بولس الرسول (القديس) : 192 — 125 : 2 — 124 : 3 — 40 : 3
3 — 391 : 13 — 500 — 542 : 8 — 1008 : 1 ; 3 , 4 , 5 , 6
يولا (اول السواح) : 1003 : 1 — 178 : 1
بولس (اسقف صيدا المللكي) : 717 — 644 vers la fin — 43 : 5
2 — 1100
بولس (الشماس ابن البطريرك مكاريوس ابن الزعيم) 999
بونواتورا اللودي (الراهب الكبوشي) 700
بوزياتو (كيلوس المرسل الرسولي) 852 — 851
بيروس (بطريرك القسطنطينية) : 4 : 264
بيكان (الاب مرتينوس اليسوعي) 93
بيلار (الطيبب الفرنسي) 480
بيلوكلس (الكردينال) : 4 : 453
بيوس السادس (البابا) 250 — 196

ت

- تادرس (القديس) : 2 : 1031 — 15 , 16 : 391
تادرس و ابراهيم اليهودي : 8 : 192
تاوتيكتوس (مطران اللادقية الارثوذكسي) : 1060 — 554 — 155
تاودسيوس (القديس) : 1 : 689 — 29 , 39 : 38
تاودسيوس الملك و تاوفيلس البطريرك : 1 : 1112

- تاودورس (القديس) 438 : 6 — 192 : 1, 2 — 44 : 2
- تاودريطا (اسقف قورش) 411 : 2, 12 — 43 : 4
- تاوفيلس الاسكندري (القديس) 38 : 46
- ترتولياتوس 3 : 249
- تريزيا (القديسة) 1081 — 600 — 355 — 346 : 6
- تقلا (القديسة) 293
- توتنجي (المطران اثناسيوس الملكي) 487 — 467 — 131 : 2
- تورنيلي (الكاهن الفرنسي) 711 — 710 — 709 — 708 — 238
- 712 — 713
- التولوي (الخوري بطرس) 332 — 325 — 278 — 235 — 229
- 722 — 1 : 666 — 615 — 553 — 1 : 345 — 342 — 1 : 337 —
- 943 — 830 — 1 : 818 — 727 — 726 — 725 — 724 — 723
- 1 — 984 — 1092
- توما الرسول 500 — 3 : 125 — 16, 15 : 124 — 10 : 26
- توما دي شرمز (الراهب الكبوشي) 678 — 609 — 213
- توما كيول (الدومنيكاني) 4 : 453
- توما الكيسي 490 — 1, 2 : 325
- تيرزاغو (السيد نيولاوس اسقف نارفي) 932 — 621

ج

- جاكبه (الاب فرنسيس الفرنسي) 728
- جاورجيوس (القديس) 438 : 1, 2 — 192 : 4, 5 — 86 : 1

1047 : 1 — 542 : 19 — 523 :

جراسيموس (رئيس دير مار سمعان العمودي) 3 : 49

جراسيموس (بطريك الاسكندرية الارثوذكسي) 298

جراسيموس (الاسقف الارثوذكسي) 3 : 901

جربوع (انظر كريس)

جرجس (الراهب من دير مار سمعان العمودي) : 184 — 146 : 1 — 59

1076 — 5 : 1021 — 1006 — 13 : 542 — 1

جرجس (بطريك البعاقبة الزهاوي) 28

جرجس (الكاثوليكي) 7 : 1021

جروه (البطريك بطرس السرياني) — 962 — 678 — 609 — 213

963 — 964

جروه (البطريك ميخائيل السرياني) : 760 — 2 : 740 — 1 : 131

829 — 761 — 3

الجبسري (الاب لويس اليسوعي) 840 — 691 — 434 — 433

جلوان (ابراهيم السمراني الماروني) 1090 — 488 — 403

الجبسري (القس مركيس الماروني) 664

جنادبوس (بطريك القسطنطينية) 2 : 291

جيفالا (الخوري متى القبرصي) 999

ح

حاتم (المطران بطرس المديني) 706

حاتم (ميخائيل بن عبد الله) : 1007 — 26 : 1003 — 770 — 300

3 — 1044

- الحجري (كرنيلوس اليسوعي) 853 — 466 — 465 — 1 : 410
حداد (البطريرك سيرافيم الملكي) 285
الحريري (الاب بسوره القبطي) 1025
الحصري (المطران يوحنا الممدان الدومنيكاني) 757
الحصري (المطران يوسف الماروني) 758 — 615 — 240
الحصري (المطران ميخائيل) 324
حنانيا الرسول (القديس) 7 : 411
حنين بن اسحق — 1017 — 1010 — 21 : 1001 — 2 : 900
1125 : 4 — 1098 — 9 : 1040
حوشب (المطران جبرائيل الماروني) 625
حوآ (القس جرمانوس الماروني) 1103
حوآ (شكر الله بطرس الماروني) 257

خ

- خازن (الشيخ نادر الماروني اللبناني) 903
خرالمبوس (الشهيد) 13 : 438
خرسطوبولس (القس الارثوذكسي) 5 : 220
خرسطوفورس (الشهيد) 12 : 438
خرسطوفورس (المطران الارثوذكسي) 1 : 243
خرسطوفورس (القس الارثوذكسي) 2 : 231

د

- داقورد (القس انطون الملكي) 570 - 171 - 159 - 51
دانيال الحكيم 71
دميانوس (الشهيد) 19 : 68
دوريفياني (الاب كسفاريوس اليسوعي) 792 - 791 - 81
دوسيتاوس (بطريك اورشليم الارثوذكسي) 308
دوميط (القديس) 8 : 68
ديلار (الاب بطرس العازاري) 829
ديمتريوس (القديس) 4 , 3 - 438 - 8 , 9 - 411
ديوستوروس (المبتدع) 10 : 208 - 40 à la fin
ديونيسيوس (تلميذ بولس الرسول) : 690 - 14 - 523 - 7 : 86
3 - 1008 : 2

ر

- رامز (يوسف الحلبي) 1 : 343
ربان (داود بن بولس من آل ربان) 4 : 208 نقدا
رستياك (السيد لويس الفرنسي) 570 - 51
روابومون (الخوري الفرنسي) 976 - 674
رودزيكوس (الراهب اليسوعي) 443
روفانيل (الخوري السرياني) 829

روي (الاب يوسف الكبوثي) -- 622 : 1 — 305 — 304

970

ريادنيرا (الاب بطرس اليسوعي) 547 — 546

ريشا (مار) 1122 — 1 : 589

ز

زاخر (الشماس عبدالله الحلبي) — 436 — 435 — 429 — 232 — 167

1093 — 941 — 822 — 789 — 442

زاميط (الاب اركنجلو الفرنسي) — 953 — 952 — 951 — 950

956 — 955 — 954

زنده (القس اوغسطينوس الماروني) 705 — 347

زوميا (الاب) 5 : 672 — 10 : 125

زينه (القديسة) 4 : 125 — 3 : 86

س

سابا (القديس) 1 : 672

ساويرس (المطران جبرائيل الارثوذكسي) 2 : 231

ساويرس (اسقف نسطقرا) 27 : 124

سباط (القس بولس حنا) 3 : 1110 — 1108 — 1078

سبسطية (شهداء) 5 : 1112 — 4 : 672 — 1 : 125

ستلا (الراهب ديدكوس الفرنسي) 28 : 25 : 1003 — 688 — 551

السدمني (بطرس الراهب القبطي) 1007 : 27 — 1003 : 288

1027 — 1 : 1021 — 2

سرجيوس (الشهيد) انظر باخوس

سعادة (الخوري بولس الماروني) 828

سكندس الحكيم 1 : 1004

سلبستروس (بطريرك انطاكية الارثوذكسي) 258

سمخيري (انطونيوس بطريرك السريان) 1083

سمان الحبيس 15 : 1040

سمان الرسول (القديس) ، 20 : 124 — 3 : 40

21 — 500

سمان سالوس 12 ، 6 : 25

سمان العمودي (القديس) — 10 : 542 — 4 ، 1 : 133 — 1 : 112

1031 à la fin

سمان الموسوس (القديس) 1 : 566 — 2 : 112

سمعاني (المطران يوسف شمعون الماروني) 758

سمتان (الخوري انطون الملكي) 681 — 680

ستان (ديدكوس الراهب الفرنسي) 1124

سنيري (الاب بولس اليسوعي) — 592 — 591 — 590 — 330

593 — 682 — 808 — 1059

سوكياتوس (اسقف اخيطوس) 16 : 391

سييلا — 3 : 456 — 20 : 391 — 6 : 291 — 1 : 126 — 6 : 125

1047 : 2

سيف المسيح (ابن ملك رومية) 158 — 2 : 126

سيلوب (بهنام الراهب اليعقوبي) 21

ش

شراپاتي (القس يوسف الماروني) 1103 — 633 — 33

شموني واولادها السبعة 5 : 566

شنوده (الانبا) 11 : 1003

شهبان (متى الماروني) 1095

الشيخ الروحاني 5 : 1007

ص

صامي (الخوري سلبستروس الفرنسي) 608

صامي (المنتشرق سلوستروس) 2 : 940

صايغ (الخوري نيقولاوس الملكي) 2 : 450 — 354 — 197

790 — 869 — 923 — 927 — 958 — 979 — 989 — 1071 — 1073

صايغ (كركور الارمني) 759

صايغ (الخوري اتلون الملكي) 422 — 421 — 316 — 238

708 — 668 — 428 — 427 — 426 — 425 — 424 — 423

972 — 901 : 5 — 829 — 713 — 712 — 711 — 710 — 709

صفرونيوس (القديس بطريرك اورشليم) 17 , 15 : 68 — 2 : 44

1 — 787 — 349 — 1 — 291 : 3 — 257 : 1 — 182 : 1 — 90 : 1

887 : 2 — 1112 : 6

صفرونيوس (الشماس والاسقف الارثوذكسي) 245 — 167

822 — 429

صفرونيوس (اسقف بطوليايدس الارثوذكسي) 259 — 3 ، 2 : 249
صونسينوس (بولس داود بن موسى اليهودي المنتصر) 1 : 1080
صيدنايا (ايقونة العذراء التي فيها) 1 : 26

ض

ضاهر (الياس الحلبي) 897

ط

طاطوس (الشيدة) 4 : 86

طحان (القس جرجس الملكي) 643 — 608 — 230

الطوراني (المفريان باسيلوس شمعون اليعقوبي) 765 — 573 — 113

طبيوته (زيد بن شمعون) 5 : 1024

طيطيانوس اليوناني 1020

ع

عبد الله حبيب 4 : 37

عبد المسيح (الحلبي) 89

عجوري (السيد غازار الحلبي) 4 : 453

عجيمي (القس يوحنا الملكي) 845 — 407

علي بن عيسى (الكحلّال النسطوري) 1077

عمانويل (مطران باجري) 2 : 900
عمونه (الحوري الياس الكلداني) 1 : 108

غ

الفرادينغو (الاب امبروسيووس البندقي) 1086

غريغور يوس اللاهوتي — 14 : 125 — 4 : 49 — 3 : 43 — 30 : 38 —
4 : 1009 — 648 — 631 — 382 vers la fin — 3 : 181 —
1084 — 1057 — 2 : 1028

غريغور يوس النيهي (الاسقف القديس) — 27 : 125 — 22 —
1 — 718 — 670 — 647 — 645 à la fin — 3 : 249 — 207 —
1 : 1016 — 1010

غريغور يوس (بطريرك القسطنطينية) 2 : 694

غريغور يوس الثالث عشر (الابا) 3 : 184

غريغور يوس القبادوقي 1 : 648

غريغور يوس (القسيس الارثوذكسي) : 637 — 17 : 411 — 6 : 356

5

الغزي (سليمان بن حسن المنتصر) — 417 — 340 — 299 — 141

2 — 589 — 525

غلكتيون (الشهيد) انظر ايسمتا

ف

فخر (الياس الطرابلسي) — 252 — 249 — 231 — 223 — 2 : 220

789 — 430 — 429 — 2 : 333 — 5, 4 : 291 — 274

فرحات (جرمانوس مطران حلب) — 283 — 188 — 168 — 36
337 : 2 — 346 — 353 — 366 — 395 — 396 — 402 : 1, 2 —
414 — 441 — 485 — 550 — 832 — 853 — 885 : 1 — 978 —
980 — 1068 : 1 — 1088 : 1

فرنسيس الاسيزي (القديس) 369 : 2

فرنسيس سالاسيوس (القديس) — 439 — 416 — 331 : 1 — 326
536 — 1012 — 1053 — 1095

فرنسيس كسفاريوس (القديس) 401 — 843 — 961

فرنسيس (الاب الفرنسي من مدينة سلامه) 809 : 1

فرنسيس (رئيس اليسوعيين بحلب) 131 : 1

فروماج (الاب بطرس اليسوعي) — 330 — 327 — 93 — 85
399 — 433 — 434 — 454 — 546 — 547 — 674 — 691 —
840 — 976

فضول (فيلبس السرياني الحلبي) 398

فلانيانوس (الراهب الملكي) 855

فلوري (السيد كلوديوس الفرنسي) 643

فتوري (الاب انطون اليسوعي) — 333 — 223 — 32 — 29 : 2
693

فيلون (الاسقف الفرنسي) 897

فوتيني (القديسة السامرية) 411 : 3

فوطس (القديس) 124 : 1

فوكا (الشهيد) 293

فوكا (فرنسيس الايطالي) 939 : 3

- فبتربرو (الاسقف كلوديروس الفرنسي) 562 — 563 — 564 —
565 — 714 — 715 — 846 — 847 — 928
فيلاتوس (البطريرك القبطي) 3 : 1004
فيلبس الرسول (القديس) 500 — 11 ، 12 — 124 : 24 — 68
فيلوكلين (اسقف منبج العمقوبي) 1 : 1018 — 5 ، 7 — 178

ق

- القبرصي (القس اسفانوس الماروني) 590 — 591 — 592 — 593 —
682 — 808
القبرصي (القس اندراوس اسكندر الماروني) 336 — 985 — 1048
قدسي (المطران نعمة الله السرياني) 2 : 186
قديد (القس عبد الله الارثوذكسي) 285
قراعلي (المطران عبد الله الماروني الحلبي) 341 — 397 — 634 —
817 — 882
قرياقوس (الشهيد وامه بوليطا) 68 : 6 — 86 : 2 — 320 : 3 —
542 : 9
قزما (الشهيد) انظر دميانوس
قزما (الراهب) 2 : 133
قسطنطين (القس الانطاكي معاصر يوحنا فم الذهب) 971
قسيني (الفلكي الفرنسي) 513
القتيليس (بدأت ابو نصر نيكيفور بن بطرس) 1023
قباله (القس انطون الماروني) 1103

ك

- كاترينا (القديسة) 1 : 542 - 7 : 68 - 8 : 26
- كباسوطيوس (الكاهن يوحنا الفرنسوي) 1099 - 209 - 1001 : 2
- كبه (جرجس) 619 - 117
- كريس او جربوع (المطران اغناطيوس الحلبي) 449 - 349 - 151
- 837
- كولوس الثاني (ملك الانكليز) 430
- كرمة (البطريك افتيميوس الحوي) 23 - 5 : 15 - 64 : 38 - 20 : 411 - 306 - 212
- كرنيلوس (تلميذ الرب يسوع) 293
- كروازيت (الاب يوحنا البسوي) انظر ريادنييرا
- كساريوس (القديس اخو غريغوريوس اللاهوتي) 45
- الكسيح (مكرديج الارمني) 198 - 197 - 317 - 323 - 431 - 540 - 635 - 663 - 965
- كلبيسون (الاب اغناطيوس اليسوعي) 334 - 335 - 394 - 130
- كلينيكوس (الشهيد) 11 : 438
- الكندي (يعقوب) 1107
- كنيدر (جبرائيل مطران حلب الماروني) 1103 - 829 - 669
- كوديس (الاب نيقولاوس العازاري) 1060 - 706 - 554 - 155
- كورا (القديسة الحلبية) 2 : 411
- كوراتيوس (جرجس الارثوذكسي) 1 : 264

كورتوا (الاب فرنسيس الفرنسي) 848

كيرلس الاسكندري (القديس) : 125 — 65 ، 12 ، 7 ، 38

5 : 1031 — 785 — 602 — 19 : 411 — 3 : 249 — 21
1039 : 13 — 1040 : 12 — 1047 : 3

كيرلس الاورشليمي (القديس) 242

كيرلس (البطريرك الانطاكي) 306

كيرلس (البطريرك القبطي) 1003 : 22

كيعنثيس (سواسطوس سوارس الطرابزوني) : 274 — 4 : 249

291 : 4

ل

اللاذقي (القس سليمان) 883

لاوندوس (اسقف نيابوليس) 667

لاونردوس (الراهب الفرنسي) 159

لاونس اليزنطي 2 : 44

لودويكس فرنسيس (الكبوشي) 2 : 456 — 305 — 304

لودويكس (الدومنيكاني الاسباني) 700

لوسيا (القديسة) 2 : 80

لوقا الانجيلي 500 — 28 : 124

لوكاس (بولس السائح الفرنسي) 254

ليسيوس (لاونردس اليسوعي) 93

م

- مارانا (القديسة الحلبية) انظر كورا
مارينا (الراهبة القديسة) : 391 — 4 : 246 — 9 : 68 — 3 : 25
10
ماما (الشهيد) 3 : 542
مانصي (الكاهن يوسف الفرنسي) 316
متي الانجيلي (القديس) 500 — 18 , 17 : 124 — 3 : 40
متياس الرسول (القديس) 500 — 24 , 23 : 124 — 5 : 86
متياس (البطريرك اليمقوبي) 739
مجلي (الاسقف انطاس الارثوذكسي) 2 : 184
مرتينوس (القديس) 2 : 566
مردشاه (القس يوحنا السرياني) 400
مرغريطا الاكوك (الطوباوية) 677
مرقس الانجيلي 6 : 192 — 1 : 181 — 27 : 124
مرقس الافسوسي 694
مرقس القبطي 7 : 1021
مرك (الكاهن يوسف الارثوذكسي) 275 — 258
مريم الحاططة 9 : 391
مريم المصرية (القديسة) 6 : 1112 — 11 : 523

- مسعد (البطريرك بولس الماروني) 132
مسعد (عبدو ميخائيل) 480
المسيحي (ابو سعيد بن سيد الدار بن ابي الفضل) 1038
المصور (الكاهن يوسف الارثوذكسي) 999 — 1 : 685
مفلوم (البطريرك مكسيموس الملكي) 147 — 132
مكار يوس الاسكندري (القديس) 1003 : 3
مكار يوس (اسقف ديار بكر الارثوذكسي) 35
مكار يوس (الشمس الارثوذكسي) 249 : 1
مكسيموس (القديس) 264 : 4 — 176 : 1 — 88
مكسيموس (اسقف حلب الملكي) 402 : 4 — 290 — 151
445 — 453 : 3 , 7 — 464
مكسيموس ودوماديوس (القديسان ولدا الملك لاونتيوس) 1003 : 6
ملا تيوس (هو البطريرك افتيميوس) انظر كرمة
ملاك (الاب الفرنسيسي) 803 — 350
المنجم (ابو الحسين بن موهب الزهاوي) 417
موجيلا (المطران بطرس الروسي) 243 : 1
موسى الحبشي (مار) 1003 : 8 — 900 : 3 — 391 : 18
موسى (المطران اثناسيوس السرياني) 571
المونيقي (الاسقف ايلياس الارثوذكسي) 309
ميخائيل (رئيس الملائكة) 1080 : 1 — 1047 : 4
ميخائيل (الاسقف القبطي) 1040 : de 17 à 28

ميخائيل (القس اليعقوبي) 4 : 1022

مينا (الشهيد) 22 , 23 : 68

ن

نابوليون بونيرت 2 : 901

ناحوم (الابا) 4 : 1018

نسطار (الشهيد) 8 : 411

نسيب (الراهب) 10 : 48

نسيموس (القديسة) 7 : 391

نشو (الخوري سعد الارثوذكسي) 1 : 280 — 220

نطالي (القديسة) 13 : 68

نُطيف بن عين (القس ابو علي الفيلسوف المتطيب) 25 : 1001

نعمة (الشماس ابن الخوري توما الملكي) 143

نيسكتاريوس (بطريرك اورشليم الارثوذكسي) 248 — 244 — 1 : 243

308

نو (الاب ميخائيل اليسوعي) 623 — 903

نيرنبرج (الاب يوحنا اوسايوس اليسوعي) 399 — 95 — 85

454

نيقولاس العجايب (القديس) 3 : 1112 — 5 : 438 — 5 : 202

نيقولاس (البلغري السكركري) 455 — 234 — 219

نيكيفورس (اسقف اللاذقية الارثوذكسي) 5 : 291

نيلوس (المتوحد القديس) 3 : 182 — 3 : 90 — 10 : 25 — 1 : 15

نيلوس (التسالونيكى) 225

٨

هيلانة (ام قسطنطين الملك) 3 : 178

و

ورد (القس اسطفان المارونى) 2 : 885

وغري (الانبا) 10 : 1003

ولوتياتوس (معاصر القديس اوغسطينوس) 2 : 224

ويغا (الاب كريستوف اليسوعى) 488 — 403

ي

ياسون (اسقف غزه) 63 : 38

يافيدسكى (المطران الروسى) 35

ياكوبس (الراهب الارثوذكسى) 296 — 264 : 2 — 3, 4 : 220

يحيى بن عدي (ابو زكريا) : 1039 — 1005 — 12 à 1 : 1001

2, 3 : 1125 — 2 : 1042 — 1041 — 16 : 1040 — 6

يرونيم (القديس ابرونييموس) 5, 4 : 1008

يش الامام بن عز الكفاه 3 : 1008

يشوعيا (اسقف اربيل التسطوري) 1 : 39

- يعقوب الرسول (القدّيس) : 124 : 12 — 68 : 3 — 40 : 3 — 26 : 3
7, 8, 19, 25, 26 — 125 : 15 — 500 — 683
يعقوب الزهاوي 2 : 945
يعقوب (اسقف نصيبين) : 14 : 391 — 5 : 125
يعقوب السروجي , 53, 51, 50, 49, 43, 35, 14, 11, 10 : 38
55 — 125 : 20 — 178 : 9 — 1021 : 4 — 1040 : 14
يعقوب المقطع (القدّيس) : 4 : 202 — 3 : 68 — 9 : 26
يعقوب اليهودي المتنصر 3 : 146 — 1 : 44 — 2 : 15
يعقوب (الخوري الارمني) : 419
يعقوب (المطران الارمني) : 430
يواكيم (بطريرك انطاكية الارثوذكسي) : 2 : 184
يواكيم المطران (الراهب الملكي) : 228 — 215 — 211 — 145
232 — 679 — 818 : 2 — 1082 — 1094
يوانس (البطريرك القبطي) : 9 : 1007
يوحنا الانجيلي (القدّيس) : 500 — 4 : 181 — 10, 9 : 124 — 2 : 26
يوحنا بن سويرس (الكاتب المصري) : 13 : 1040
يوحنا بن مينا : 10 : 1040 — 22 : 1001
يوحنا (من اكليس حمص) : 2 : 112
يوحنا الدمشقي (القدّيس) : 2 -- 685 : 2 -- 649 : 2 -- 644 : 4 : 15
716 -- 1100 -- 1112 : 4 -- 769 -- 717 : 1 -- 716
يوحنا الزحوم (بطريرك الاسكندرية) : 2 : 1112 -- 667

- يوحنا السلمي (القديس) 1102 -- 1101 -- 2 : 1009 -- 957 -- 237
- يوحنا الشوير (دير مار) 1 : 1080
- يوحنا صاحب انجيل الذهب (القديس) -- 319 -- 1 : 202 -- 9 : 86
- يوحنا فريثاوس (الراهب) 4 : 1031
- يوحنا فم الذهب (القديس) , 13 , 9 , 8 , 3 , 2 , 1 : 38 -- 32
- 15 , 23 , 24 , 25 , 28 , 40 , 41 , 47 , 48 , 54 , 56 , 59 , 62 -- 49 :
- 4 -- 69 -- 90 : 2 -- 125 : 9 , 16 -- 133 : 9 -- 151 -- 182 :
- 2 -- 249 : 3 -- 310 -- 318 -- 391 : 3 -- 404 -- 408 --
- 411 : 5 -- 438 ; 16 -- 459 -- 460 -- 491 -- 523 : 4 , 5 , 6 , 7 ,
- 8 , 10 , 13 , 16 , 17 , 20 -- 673 -- 689 : 2 , 3 , 4 , 5 , 6 -- 778
- 786 -- 787 : 2 -- 839 -- 971 -- 984 -- 987 : 2 , 3 , 5 ,
- 10 , 12 , 13 , 15 -- 1009 : 4 -- 1021 : 4 -- 1022 : 6 -- 1028 :
- 1 , 3 -- 1057
- يوحنا قسطنطين (الكاهن الملكي) 1 : 231
- يوحنا (الراهب الكرمل) 974 -- 572 -- 106
- يوحنا مارون (البطريرك) 882 -- 845 -- 668 -- 601 -- 407
- la fin
- يوحنا المعمدان (القديس) -- 19 -- 18 : 125 : 4 , 9 -- 38 : 3 -- 26
- 683 -- 293 -- 6 : 178
- يوحنا تثنائل (الكاهن الارثوذكسي) 236
- يوساب (اسقف اخيم القبطي) 2 : 1027
- يوستينوس (القديس الفيلسوف) 3 : 249
- يوسف (اليهودي المنتصر) 9 : 192

- يوسف (الاب الكرملياني) 1069
يوسف (اسقف متونيس) 694 : 1
يوسف الثاني (بطريرك الكلدان) 2 , 1 : 39
يوسف (الاب ماري انسكراميس كورقي) 5 : 453
يوسف الثاني (ملك النمسا) 196 — 250
يوليانا (القديسة) انظر بر بارة
يوليانوس المصري (القديس) 15 : 438 — 14 : 68
يهوذا الرسول (القديس) 500 — 22 : 124
يهوذا الحانن 44 : 38

Table des Noms Propres Musulmans

ET NON — CHRÉTIENS

- ابرقراط الطيب 1037 — 797 — 2 : 751 — 607 — 255
ابن ابي صادق (ابو القسم عبد الرحمن الطيب النيسابوري) 1098
ابن اجروم 1 : 735 — 720 — 568 — 549 — 1 : 268 — 193
ابن ارفع رأس (محمد) 251
ابن الاكفاني (شمس الدين محمد الانصاري) 16 — 13
ابن قمر تاش (شمس الدين محمد) 315
ابن الجراح (ابو الحسن علي بن عيسى) 6 : 1001
ابن الجزري (محمد) 581

- ابن الحاج (ابو عبد الله محمد) 502
ابن حبيب الحلبي 1 : 9
ابن الحكيم الحلبي 367
ابن الحنائي (علي بن امر الله) 864
ابن رسلان (ابو العباس احمد) 122
ابن زهير (ابو الفضل) 841
ابن سبعين (عبد الحق) 521
ابن السيد (داود بن ابراهيم) 297
ابن سينا 1 : 936 - 815 - 1 : 814 - 605
ابن الشاطر (علاء الدين الدمشقي) 863 - 807
ابن الشافعي (محمد) 861
ابن صدر الشريعة (عبد الله بن مسعود) 67
ابن طلحة (محمد) 385
ابن العاري (عبد الرحمن) 282
ابن عقيل 271
ابن عون (عبد الخالق بن محمد الاخميمي) 2 : 99
ابن الفزي (شمس الدين محمد) 63
ابن غلام الله (شهاب الدين ابو العباس احمد بن احمد السكوم الرثيشي)
843 - 807
ابن الفارض (عمر) 1070 - 512 - 272
ابن قرامز (محمد الشهير بجلا خسرو) 919 - 470 - 469 - 185
ابن مالك (جمال الدين) 451 - 277 - 271 - 260

- ابن المجدي (شهاب الدين احمد) 806
ابن محفوظ (جمال الدين ابو القاسم) 134 : 7
ابن المشرف (زين الدين ابو بكر بن اسماعيل الحاسب) 1 : 358
ابن معروف (تقي الدين) 496
ابن المقرئ 517
ابن المقفع 1 : 940 — 267
ابن الساسخ 736
ابن الهائم 780
ابن هشام (عبد الله الانصاري) — 733 — 200 — 195 — 183
747 — 916
ابن الوردي (عمر) 170 — 294 — 756
ابن وهبان (نجم الدين ابو العباس احمد بن عبد الرحمن) 1001 : 24
الابجري (اثير الدين) — 321 — 2 : 292 — 232 — 140 — 136
661 — 909 : 1
ابو الجيش الانصاري الاتدلسي 5 ، 4 : 381 — 368 — 162 : 1
ابو شجاع (ابو العباس) 517 — 753
ابو الفتح بن ابي الحسن السامري الدنفي 744
ابو الفتح (المولى مير) 281
ابو الفتح بن منصور 2 : 129
ابو القاسم حسين بن يحيى المغربي (الوزير) 2 : 1080
ابو الليث السمرقندي 1 : 548 — 2 : 384
ابو المتعمي 103

- احمد حسن 2 : 37
احمد فناري 4 : 128
الاردلي (محمد الزمخشري) 2 : 483 — 471 — 1 : 292
ارسطو الفيلسوف 4 : 884 — 343 : 206
الازهري (ابراهيم) 915
الازهري (خالد) — 452 — 3 : 268 — 203 — 193 — 163
558 — 748 — 858 — 959
اسحق بن ابراهيم 19 : 391 — 5 : 25
اسحق بن مراد (الطيب) 1 : 729
الاسفراني (عصام الدين) 3 , 2 : 902 — 79
اسكندر الكبير 1 : 519 — 256
الاسكندري (احمد بن ابي بكر بن عطاء الله) 104
اسماعيل 513
اسماعيل (شاه المعجم) 766
اشرف (محمد) 639
العربي (محيي الدين) — 515 — 375 — 374 — 104 — 1 : 58
617
افلاطون الفيلسوف 4 : 58
افيض مصطفى 3 : 935 — 270 — 84 — 19
الاندلسي (الشيخ ابو عبد الله) 2 : 378 — 2 : 276
الانصاري (ابو جعفر عمر) 1 : 129
الانصاري (زين الدين زكريا) 629 — 104

- الاتصاري (شمس الدين علي بن موسى) 144 : 2
الاتصاكي (داود) 365 — 4 , 3 : 17
الاولفي (الكافي محمود بن احمد) 794
الايحيي (عضد الدين عبد الرحمن) 139
ابوب الصديق 2 : 391 — 8 : 125

ب

- الباقر (محمد) 3 : 362
بايزيد (السلطان) 783
البحيري (يوسف المسكني بابي الحكيم) 9 , 8 : 1039
البخاري 463
البراز 4 : 37
بطليموس 48 : 4 , 6 , 7
البلبكي 107
البكرجي (الشيخ قاسم) 517
البكري (مصطفى) 517
البكري (محمد كمال الدين بن مصطفى) 517
البكري (الشيخ) 9 : 1007
البلخي (احمد) 6 : 1040 — 5 : 1039 — 8 : 134
البنواني (عبد الوهاب ابن الشيخ جمال الدين يوسف) 528
البوصيري 766 à la fin
البوني (احمد بن علي) 531 — 1 : 522 — 1 : 378 — 370

يدبا الفيلسوف 1 : 940 — 267

ت

الترمزي 911

التمنازاني 494 — 383 — 2 : 140 — 116 — 102

التهي (محمد) 1 : 501

تهي الدين (محمد حاكم كركوك) 1 : 37

التميسي (ابو ابراهيم اسماعيل) 737

التهامي (ابو الحسن علي) 495

تيمور كوركان 650

ث

ثعلب (احمد بن يحيى) 611

الثعالي (ابو منصور عبد الملك اسماعيل) 2 : 1097

الثقفي (الحجاج ابن يوسف) 3 : 362

ج

جابر بن حيان 2 : 380 — 8 : 48

الجاحظ 6 : 184

الجار بردي 614

جبرائيل (الشيخ) 567

الجرجاني (علي بن محمد) 139

الجسمكاني 321

جعفر بن محمد 7 : 1004

جلبي (حسن) 139

الجلدي (برهان) 2 : 380

جمال الدين ابن الفقيه احمد المصري 1 : 1021

الجميني (محمد) 816

ح

الحاجي (ابو عبد الله صالح) 898

حاجي باشا 812

الحاسب (ابو بكر محمد بن الحسن السكرجي) 111

الحاسب (بشر بن فنحاس بن شعيب) 2 : 1040 — 3 : 1039

الحريري 534 — 266 — 265 — 157 — 3 : 9

حسين افندي 906

حسين بن محمد المحلي الشافعي 862

الحسيني (عبد الله بن محمد) 77

الحسيني (مطهر صاحب البلاد اليمينية) 766

الحلي (ابراهيم بن محمد) 109 — 55

الحلي (صفى الدين) 517

الحوي (الحاجي قاري) 118

الحنبلي (مرعي بن يوسف المقدسي) 766 — 301

الحنفي (عبد الرحمن بن محمد) 505

حيقار الحكيم 1 : 25

خ

خالد 1 : 144

الحبيصي (محمد بن ابي بكر) 14

الحجندى (نجيب الملة والدين محمد) 796 — 1 : 793

الحرايمى 7 : 48

خسرو (ملا) انظر ابن قرامز

الخويرى (يوسف بن اسماعيل المعروف بالكتيبي) 1 : 935 — 518 — 10

د

دانيال النبي 1085 — 2 : 1051 — 771 — 2 : 580 — 1 : 71

داود النبي 749 — 2 : 343

داود الطيب البصيرى 1 : 935 — 518 — 10

دردير (ابو البركات احمد) 913

الدميرى (كمال الدين محمد) 879 — 389

ر

الرازي (ابو بكر محمد بن عمر) 2 : 793 — 3 : 751 — 3 : 501

798

الرازي (ابو عبد الله محمد بن عمر الشهير بابن خطيب) 9 : 48

الرشيدى (حسين) 937

رسلان (المولى) 104

ركن الدين (الملك ووزيره علم الدين) 8 : 519

الرومى (قاضي زاده) 2 : 820 — 3 : 811

ز

- زادنجت (الملك) 508
زاده (خوجا) 875
زعبل (ابو) 31
الزقاي (عبد الله) 517
زلق (محمد الحلبي) 784
الزخشي (جاد الله) 2 : 483 - 471 - 1 : 292
الزنجاني 494 - 383 - 116 - 102
الزوزني (القاضي ابو عبد الله) 2 : 940

س

- السبي (ابو العباس احمد) 3 , 2 : 134
السجاوندي (محمد بن محمد بن عبد الرشيد) 555
السجندي (طاهر بن ابراهيم) 364
السخاوي 914
سعد الدين 482
سعدني (الشيخ) 755
سعيد باشا 2 : 108
سعيد وسعدني 530
السلمي (ابو الحسن علي بن المسلم بن محمد بن علي بن الفتح) 5
سليمان الحكيم - 5 , 4 : 519 - 6 : 257 - 16 : 68 - 7 : 25

- سليمان (السلطان) 1120 — 768 — 766 à la fin
- السمر قندي (شمس الدين محمد بن اشرف) 908 — 1 : 820 — 79 : 2
- السمر قندي (نجيب الدين) 814 : 2 — 17 : 2
- السمر قندي (التبع بك) 506
- السنهوري (الشيخ ابن علي) 507
- السنومي (محمد بن يوسف) 282
- السهورودي (شهاب الدين احمد) 522 : 3
- السهيلي (الوزير احمد) 814 : 1
- السوييني (برهان الدين) 866
- سوسة العفيفة 5 : 68 — 9 : 25
- السيوطي (جلال الدين) 517 — 451 — 115
- شادكلي باشا (الحاج) 612
- الشاطبي (ابو محمد القاسم) 893
- شاهدي (الشاعر التركي) 659 — 655 — 640
- شداد بن عاد 2 : 25
- شربنجي (محمد) 37 : 2
- الشرييني (محمد الخطيب) 753
- الشربلاني (ابو البركات) 912 — 97
- الشمراني (عبد الوهاب بن احمد) 498
- شموني واولادها السبعة 5 : 566

الشغري 107

شهاب (السيد) 2 : 37

ص

صالح ابن نصر الله (الطيب) 653 — 604

صالح (الملا) 263

صايب (محمد ميرزا) 261

الصفدي 617

صلاح الدين الايوبي 120

الصنهاجي (ابو عبد الله) 191

الصوفي (شمس الدين محمد بن ابي الفتح) 539

الصوفية 187

صوان (يعقوب) 934

ط

طاش كبري 1 : 907

الطغراي (مؤيد الدين) 199 — 107

الطوسي (نصير الدين) 4 : 820

الطولوني (احمد بن يوسف الكاتب) 6 : 48

ع

العالمي (بهاء الدين محمد) 4 : 501 — 2, 3 : 162 — 123

العجمي (خالد) 4 : 37

- عبد القادر بن يوسف 835
- العراقي (زين الدين عبد الرحيم) 877
- المسقلاني (شهاب الدين احمد) 381 : 1
- عطار (الشيخ) 658 — 657
- العظيم (محمد اسعد) 517
- علاء الدين ابن الشيخ علي 63
- العلوي (محمد بن عبد الرسول الحسيني) 499
- العلوي (شعبان) 517
- علي بن ابراهيم الطيب 1121
- علي بن ابي طالب 779 — 544 — 390 — 57
- علي بن ابي طاهر الطيب السنجاري 1037
- علي بيك 2 : 380
- علي رضا 2 : 37
- علي رضا بن موسى 107
- عماد الدين (العلامة) 880
- العمادي (حامد بن علي) 949
- عمر بن حسين 657
- العمرى (احمد عزت) 37
- عمرى (عبد الله) 2 : 37

غ

غزال بن سرور المطري 746

الغزالي (ابو حامد محمد) 1 : 384 — 107

ف

فداي (الشاعر التركي) 638

الفردوسي (الشاعر الفارسي) 652

الفلكي (ابو معشر) 241

فاري (احمد) 4 : 205 — 128

فؤاد (الوزير) 3 : 37

فيلون (الفيلسوف اليهودي) 2 : 343

ق

قاسم (المولى) 2 : 909 — 890

القديوري (محمد) 118

القرشي (علاء الدين علي بن ابي الحزم) 2 : 379 — 1 : 17

القره باغي (الحنفي) 281

القرزويني (نجم الدين ابو الحسن علي الكاتبي) 138 — 114 — 7

878

القطان (عبد القادر الحلبي) 584 — 361

القمصي (محمد بن علي الواودي) 3 : 134

القليوبي (شهاب الدين) 4 : 751 — 587

القواس 795

القونوي 617

ك

الكرماني (جمال الدين) 1 : 1036

الکسائي (محمد بن عبد الله) 56

کثاني (احمد) 3 : 381

الکندري (ابو يوسف يعقوب بن اسحق) 12 : 1001 — 1, 2, 3 : 48

الکوثري (الشيخ صالح بن منصور) 1106

الکيداني 888 — 1 : 872 — 2 : 548

الکيلاني (عبد القادر) 104

ل

اللامعي 2 : 501

ليد (صاحب المعاقبة) 2 : 940

لقمان الحكيم 3 : 519

م

المارديني (سبط) 1 : 821 — 371 — 2 : 358

المبيدي (حسين بن معين الدين) 136

المتوسط (سعد الدين) 873

المجوسي (علي بن العباس) 2 : 20 — 11

محمد (نبي المسلمين) — 752 — 738 — 675 — 526 — 94

779 — 911 — 913 — 931 — 1004 : 6 — 1036 : 1 — 1123

محمد الفاضل 2 : 291

محمد بن ابراهيم (السلطان) 430 — 604

محمد بن ابي طالب (الدمشقي شيخ الربوة) 583

محمد بن عمر الحلبي 284

محمد امين 2 : 128

محمد علاء الدين ابن الشيخ علي 63

محمود باشا (الوزير) 1114

الحدودي (السيفي باك بن عبد الله بن عبد الله الملكي ابن الملك الاشرف

بالديار المصرية) 889

المدابغي (حسن بن علي) 752

المدني (حسين بن سامي) 510

المعري (ابو العلاء) 154

المز لدين الله 7 : 1004

المغربي (الوزير ابو القاسم حسين بن مجي) 2 : 1080

المقري (عثمان بن سعيد) 532

المسكي (علي بن تاج الدين) 517

المانوي (نور الدين علي) 16

مهذب الدين بن علي الطاييب 797 — 255

موسى النبي 891 — 26 : 6

الميت (محمد الدماطي) 359

ن

النجمي (شهاب الدين الحيري) 1 : 483

النخجواني (بابا نعمة الله) 811 — 810

النسفي (ابو البركات عبد الله) 1 : 83

النسفي (لطف الله التهستاني) 888

النسفي (نجم الدين عمر) 62

النصيرية 737

نقيس بن عوض بن حكيم الطيب 702

النهالي (محمد) 261

النووي (ابن زكريا) 860 — 859 — 629

لا

هارون (اخو موسى) 4 : 411

الهاشمي (عبد الرحمن بن عبد الملك بن صالح) 5 : 1004 — 2 : 542

الهاشمي (عبد الله بن اسماعيل) 1107

هبة الله بن سناء الملك 766

هرمس الحكيم 2 : 1016

الهمذاني 107

الهيثي 881

هم ابو العافية اليهودي 339

و

الواعظ (عز الدين بن عبد السلام) 377

الواقدي 94

الوعظي (حسام) 417 — 300

الوفائي (عبد المزيز بن محمد) 805

ي

يحيى بن علي (المولى) 676

يشع (ابو علي سعيد بن داود) 11 : 1001

يشوع بن سيراخ 1056 — 1055 — 1046 — 856 — 172

يشوع بن نون 743

يامه المعتزلي 3 : 1017

يوسف (المؤرخ اليهودي) 29 : 125

يوسف بن يعقوب 1122 — 1 : 246 — 1 : 129 — 43 : 38

يوانان النبي 1 : 391 — 11 : 38

Table des Copistes Chrétiens

ET DES NOMS CHRÉTIENS CITÉS DANS LES NOTES

- آدم (المطران جرمانوس) 972
ابانله (القس يوسف الحلبي) 564
ابراهيم بن مسمود 25
ابن البوابجي (الشماس يوسف بن عبد الله باسيل الملكي) 649 — 420
ابن الحاج ميخائيل العبدن 921
ابن حبيب (مقاري اسقف قارا) 72
ابن دوغان (الشماس مرقس) 645
ابن زخريا (بولس الجموي) 673
ابن زعنه (الخوري جرجس الماروني) 757
ابن الزعيم (البطريرك مكار يوس الحلبي) 637 — 557 — 201 — 45
ابن زنده (الخوري يوحنا الماروني) 1 : 49
ابن الشب (يوحنا الملكي) 579
ابن عروق 604
ابن لبّاد (جبرائيل الجموي) 983 — 982 — 345 — 69
الايض (الخوري عبد الله الارثوذوكسي) 960
اثناسيوس (اسقف ابوتيج) 1011
الاجيعاني (جبرائيل) 50
الادلي (عبد الله بن يعقوب الملكي) 246
ارسانبيوس شكري (مطران حلب الماروني) 347

- ارقس (حنا) 786
ارملة (الياس السرياني) 761
ازرق (الحوري ميخائيل السرياني) 1094
اسعد بطرس شكر الله 938
اصلان (القسيس يعقوبي) 180
اغناطيوس (بطريرك البعاقبة) 125
اغناطيوس (اسقف حمص الارثوذكسي) 967
اغناطيوس (اسقف اورشليم يعقوبي) 70
اقليموس (الراهب الماروني) 882
الاتقوشي (القس دانيال) 106
اندريا (انطون) 691
انطاكيا (بولس بن عبد المسيح) 93
الانطاكيا (ميخائيل بن عبد المسيح) 238
انطون ابن الحوري بولس الملكي الحلبي 429 — 436 — 464 — 563
انطونيوس (دير القديس) 1011
انطون ابن الشمس نعمة الله خوري توما الملكي 646
اوجينيوس (الراهب) 264
ايوب (الكاهنان شكر الله ونصر الله المارونيان) 634
باسيل (انطون بن ميخائيل الحلبي) 422
باسيل (انطون يوسف الحلبي) — 419 — 422 — 423 — 424 — 425
426 — 427 — 428 — 430 — 449 — 456 — 457 — 465 —
466 — 668 — 1106

- باسيل (بر بارة الحلبية) 669
باسيليوس (بطرك مصر على اليعاقبة) 125
الباني (القس فرنسيس الماروني) 332
بخاش (نعمة الله بن الياس الحلبي) 534
برساوي (عبد الله الملكي) 977
برصوما (مطران دير العمر اليعقوبي) 125
بركات (فرنسيس اللبناني) 1096
بشاره (المريان باسيليوس اليعقوبي) 739
البشراني (الشدياق جرجس الماروني) 757
بصمجي (ميخائيل ولد انطون) 1099
بطرس (البطريرك الماروني) 757
بنا (نصر الله) 958
بنا (المطران اليعقوبي على دير الصليب) 125
بولا اول السياح (دير) 1009
بولس ابن البطريرك مكاربوس بن الزعيم 645
تاجر (فتح الله الحلبي) 85
التولوي (القس بطرس من عائلة بيت زينه الماروني) 324
توما الكلداني 885
ثلجه ابن الخوري حوران الجموي 778
جاورجيوس (او كيوركيس البطريرك اليعقوبي) 3 : 131 — 113
جربوع او كرس (القس ميخائيل الملكي) 983 — 982 — 981 — 442
جرجس ولد الخوري سمعان 935

- جرجس (الشماس والخوري الارثوذكسي) 438 — 303 — 302
جرجس ابن القدسي ميخائيل 259
حايك (يوسف الحلبي) 1083
الحبشي (القس عبد المسيح) 1009
حجار (الخوري يوسف الحلبي) 332 — 3 : 131
حجار (القس جرمانوس الماروني) 817
الحرستاني (موسى بن جرجس المعروف بالميداني) 149
حسن (المطران يعقوبي) 125
حكيم (الشماس ميخائيل) 840
الحكيم (القس اكاكيوس) 85
حلب شاه (الشماس شكر الله) 651
حلواني (الشدياق الياس الحلبي) 90
الحوي (جبرائيل بن قسطنطين) 667
حوران (الشماس مكاربوس الحوي) 46
حوشب (المطران جبرائيل الماروني) 332
خوري (الراهب الياس) 243
دانيل (البطريرك الانطاكي الارثوذكسي) 133
داود بن بطرس بن بقطر 1008
دلال (الدياكونس جاورجيوس الحلبي) 1094 — 1087
دولياني (جبرائيل) 47
دوناط (نعمة الله) 717
دويهي (الخوري بطرس) 684 — 159

- الدويهي (الشماس انطون قزحيا) 347
ديب (الخوري تاودرس) 298
ربان عيني (القس يعقوبي) 125
رداد (نعمة الله) 644
رزق الله بن هداية الله (الشماس) 731
رعد (القس يوحنا) 45
روقاتيل (الراهب الباسيلي) 565
زخريا بن سليمان الحلبي 981
زريق (يعقوب) 133
زندة (الشماس شكر الله) 38
زياده (بواكيم البطريك الانطاكي) 141
سرجو (الربان يعقوبي) 125
سفر (القس سليمان) 169
السكاف (زخريا بن حنا) 777
السكاكيني (الياس داود) 295
سمعاني (القس يوسف الماروني) 1075
سمان (المطران مكار يوس) 2 : 131
سنان (الشماس يوسف السرياني) 34 — 211 — 758
سيلبسترس (البطريك الانطاكي) 23 — 438
سيلوب (الراهب بهنام يعقوبي) 21
شبارخ (القس جرمانوس) 455
شباط (الخوري ميخائيل الماروني) 944

- الشدياق (الراهب والمطران عبدالله ابن الحوري حنا السرياني) 113 — 1
شاحت (المطران جاور جيوس الحلبي) 1094
شوحا (نعوم) 53
الشيوخ (عبد الله) 133
شينا (القس عبد الله الماروني) 642
صادر (حنا جرمانوس) 395
صافي (بطرس سليمان) 570 — 239 — 51
الصانع (ميخائيل ابن الحوري يوحنا الحوي) 247
الصانع (يوسف ابن الشماس كسار) 366
الصباغ (القس حنا) 739
صباغ (القس بولس الحلبي) 1095
صقال (نصري الحلبي) 620
ضاهر (فرج الله الحلبي) 789
طحان (القس جرجس الحلبي) 972
عازريه (عيسى بن جرجس) 219
العاقوري (المطران بطرس الماروني) 757
عايده (يوسف) 668 — 440
عايده (نعمة الله بن نصر الله) 422
عبد الاحد (الشدياق الماروني) 678
عبد الخالق (الحوري شكر الله) 1113
عبد الله (الراهب اليعقوبي) 576
عبدبني (القس لويس الماروني) 347

- عبود (ميخائيل بن يوسف) 422
عبود (نعمة الله) 424 — 422 — 466
عبيد (الشماس يوسف الملكي) 435
العربكركي (اكوب) 440
عركوس (البطريرك فيلبوس السرياني) 1094
العزام (ميخائيل المسكني بالقمبرصي) 751
عزوز (انطون الحلبي) 598 — 424 — 419
عصفور (جبرائيل بن ميخائيل) 547 — 546
عيسى بن شمعون (الشماس اليعقوبي) 125
غزال (ميخائيل بن حنا الحلبي) 422
فرج الله ابن الخوري عطاء الله (القس الماروني) 700 — 340
القاري (نعمة الله بن فتح الله) 405
القاري (الشماس ارميا) 667
قدمي (القس نعمة) 256
قرقماز (الشدياق الماروني) 757
قورلس (المطران اليعقوبي) 135
قورلس (مطران الموصل اليعقوبي) 739
كاترون (الشماس ميخائيل الماروني) 642
كلداني (نعوم) 633
كينيدر (المطران جبرائيل الماروني الحلبي) 347
كيرلس (القس الخادم في دير مار انطونيوس) 1015
كيلون (جرجس) 715

- مبارك (ايوب بن انطون الناصري) 216
مخلوطه (الشماس يوسف) 971
مراد (القس الياس ابن الشماس) 4
مراش (القس جبرائيل الملكي) 209
مراش (بطرس بن نصر الله) 422
مرقس (الكاهن مجلب) 90 — 49:1
مرقوريس (دير القديس) 1026
المشاطي (نعمة الله ابن الحوري عبد الله الحلبي) 196
المصور (القس يوسف الارثوذكسي) 999
مطر (فرج الله الياس الحلبي) 976
مكار يوس (دير القديس) 920
مكار يوس (الراهب الملكي) 85
ملاقيوس (مطران حلب الارثوذكسي) 778
النجار (القس جرمانوس الملكي) 85
نجم (يوسف الحلبي) 171
نعمة الله بن زخريا (القس الماروني) 333
نعمة الله (الشماس الحلبي) 578
نيكفورس (الحوري الارثوذكسي) 133
الهدناني (الشدياق موسى) 757
هلال (الشماس اثناسيوس الارثوذكسي) 88
هلال (المطران غريغوري الارثوذكسي) 46
هندية (جرجي الحلبي) 197

- اليازجي (حنا ولد قوللا) 1050
ياكوبس (الدسكلس الارثوذوكسي) 264
يشوع (مطران دير زرعل اليعقوبي) 125
يعقوب (البطريرك اليعقوبي) 47
يوانيس (البطريرك القبطي) 1025
يوحنا (الراهب اليعقوبي) 575
يوسف بن ميخائيل ابن الحوري منصور 411
يوسف (الحوري ابن القس سمعان الملكي) 674
يوسف بن انطونيوس (تلميذ البطريرك افيميوس) 310

Table des Copistes Musulmans

ET DES NOMS MUSULMANS CITÉS DANS LES NOTES

- ابن الجزري 251
ابن الحاجب 534
ابن زريق 48
ابن المعدون (الشيخ ابو شجاع) 265
الاجمدي (ابو الحسن علي الانصاري) 265
الانصاري (علي بن محمد) 265
الاوسي (شرف الدين ابو محمد وزين الدين ابو عبد الله) 265
البدري (شهاب الدين بشير) 265
البعناوي (محمد) 611

- الجماسقي (علي بن شيرزان) 266
جاهنجر (السلطان) 125
الجبشي (محمد) 463
الجواليقي (الشيخ ابو منصور) 265
الخرافي (بدر الدين محمد المدوني) 265
الحريري (ابو القسم) 265
الحريري (عبيد الله بن ابي القسم) 265
الحريري (بكر بن عبد القادر) 199
الحلي (ابو عبدالله محمد البالسي) 265
الحوي (محمد بن عبد الرحيم) 170
الحشوعي (بركات بن ابراهيم القرشي) 265
الدرويشي (محمد بن حسين) 603
الرضوي (محمد) 136
الشيواني (ابو الحسن علي السمرقندي) 111 — 5
الصارفي (هبة الله الحسيني) 276
عبده بن غزال اللاوي 746
العسيل (علي بن محمد الشافعي الاشعري) 265
القسطنطيني (ابو بكر بن عمر) 265
القونوي (ابو العلاء علي) 833
الكندي (تاج الدين ابو العين زيد) 265
النجفي (شهاب الدين ابو العباس احمد الاسلي) 265

- المدني (محمد بن سعد) 77
المعلمي (عمر بن ابي بكر) 129
المقري (علاء الدين ابن الشيخ يوسف جمال الدين الخيري الحلبي) 20
المهذابي (منصور بن قنبر) 810 - 811



Errata

Page	No.	Ligne	Erreur	Lire
62	773	3	XVII ^e s.	XVIII ^e s.
69	804	12	XVI ^e s.	XVII ^e s.
77	836	6	XVI ^e s.	XVII ^e s.
81	866	25	XVI ^e s.	XVII ^e s.
84	874	9	XVII ^e s.	XVIII ^e s.
91	901	25	1899	1809
124	1004	22	خطه	خطه
140	1027	10	٩٧٦	٧٧٦
150	1039	17	profétie	prophétie
159	1058	25	XVIII ^e s.	XIX ^e s.
160	1060	7	XVIII ^e s.	XIX ^e s.
170	1103	6	Début	Début
173	1118	27	Ein	Fin
174	1120	6	eu turc	en turc
TOME I				
136	292	10	en 1740	en 1753

A ajouter

TOME I				
Page	No.	Ligne	Ajouter	
65	116	15	(V. ms. 102)	
TOME II				
19	602	11	(V. ms. 38 : 65)	
48	720	5	(V. ms. . . . ; 568)	

49	725	14	(V. ms. 342)
72	815	15	(V. ms. 605)
97	935	28	(V. ms... ; 518)
153	1040	19	(V. ms... ; 1017 : 4)
157	1047	20	(V. ms... ; 602)
162	1076	11	(V. ms... ; 1006; 1021 : 5)
162	1076	12	سنة ١٠٤٣ (1633)
165	1088	14	(V. ms... ; 1052)
170	1105	12	(V. ms... ; 1052)
171	1108	9	(V. ms. 1083 : 1)
174	1123	23	(V. ms. 1004 : 6)
175	1125	15	(V. ms... ; 1017 : 4)
176		16	1109
242		4	184 ابراهيم (التيسير الارثوذكسي)

Fin des deux Tomes

À la même librairie

Ouvrages du R. P. PAUL SBATH

المشعر

(La Source)

Discours prononcés en Egypte , Syrie et Palestine , en vue de rapprocher les musulmans des chrétiens . Arabe très classique .

210 pages in 8° ; 1924 - Prix 2 Sh.

BIBLIOTHEQUE DE MANUSCRITS PAUL SBATH

Catalogue en deux Tomes in 8° contenant la description en français de 1125 volumes manuscrits .

Tome I. 204 pages ; 1923 - Prix 8 Sh.

Tome II. 252 pages ; 1928 - Prix 8 Sh.

الروضة الطبية

(Le Jardin Médical)

Par Ubald - Allah Ben Gibrail Ben Bakhtichoû , chrétien décédé en 1058 . Texte arabe publié pour la première fois et annoté par le P. SBATH

73 pages in 16° ; 1927 - Prix 2 Sh .

مختصر في علم النفس الانسانية

(Traité sur l'Âme)

Par Bar-Hebraeus mort en 1286 . Texte arabe publié pour la première fois et annoté par le P. SBATH

65 pages in 8° ; 1928 - Prix 2 Sh.